

# TM-T20II

## Software Upute za uporabu

---

## Mjere opreza i zaštitni znakovi

---

### Mjere opreza i zaštitni znakovi

## Mjere opreza

- Niti jedan dio ove publikacije ne smije se reproducirati, spremati u sustav pohrane niti prenositi u bilo kojem obliku ili na bilo koji način, elektronički, mehanički, fotokopiranjem, snimanjem ili drugačije, bez prethodnog pismenog odobrenja tvrtke Seiko Epson Corporation.
- Sadržaj ove publikacije može se mijenjati bez najave. Obratite nam se za najnovije informacije.
- Iako su poduzete sve mjere opreza prilikom pripreme ove publikacije, tvrtka Seiko Epson Corporation ne preuzima odgovornost za pogreške ili propuste.
- Ne preuzimamo odgovornost niti za štete nastale uporabom informacija sadržanih u ovoj publikaciji.
- Tvrtka Seiko Epson Corporation niti njezine podružnice neće biti odgovorne kupcu ovog proizvoda ili trećim stranama u slučaju šteta, gubitaka ili troškova na štetu kupca ili trećih strana nastalih zbog: nezgode, pogrešne uporabe ili zlorabe ovog proizvoda ili neovlaštenih izmjena, popravaka ili modifikacija ovog proizvoda, ili (izuzev za SAD) nepridržavanja uputa za rad i održavanje od tvrtke Seiko Epson Corporation.
- Tvrtka Seiko Epson Corporation neće biti odgovorna za bilo kakve štete ili probleme nastale uporabom bilo kojeg dodatka ili potrošnog materijala koji ne nosi oznaku Original EPSON Products ili EPSON Approved Products od tvrtke Seiko Epson Corporation.

## Zaštitni znakovi

EPSON® i ESC/POS® registrirani su zaštitni znakovi tvrtke Seiko Epson Corporation u SAD-u i drugim državama.

MS-DOS®, Microsoft®, Win32®, Windows®, Windows Vista®, Visual Studio®, Visual Basic®, Visual C++® i Visual C#® su registrirani zaštitni znaci ili zaštitni znaci tvrtke Microsoft Corporation u SAD-u i drugim državama.

## ESC/POS Sustav naredbi

EPSON ESC/POS je vlastiti POS sustav naredbi pisača koji uključuje patentirane naredbe ili one koje čekaju patentiranje. ESC/POS je kompatibilan sa svim vrstama EPSON POS pisača i zaslona (ne odnosi se na pisač TM-C100). ESC/POS namijenjen je smanjenju opterećenja host računala u POS okruženjima. Sastoji se od skupa funkcionalnih i efikasnih naredbi, a omogućava i jednostavne buduće nadogradnje.

Autorsko pravo © 2013-2016. Seiko Epson Corporation. Sva prava pridržana.

## Za sigurnost

---

### Objašnjenje simbola

Simboli u ovim uputama prikazani su prema stupnju važnosti, kako je opisano u nastavku. Pozorno pročitajte sljedeći odlomak prije uporabe proizvoda.

## Mjere opreza i zaštitni znakovi

|   |   |
|---|---|
|  <b>Oprez:</b> | Sadrži informacije kojih se morate pridržavati kako ne biste oštetili uređaj ili izazvali kvar. |
|---|---|

|                  |   |
|------------------|---|
| <b>Napomena:</b> | Sadrži važne informacije i korisne savjete. |
|------------------|---|

## Ograničenje uporabe

Ako se ovaj proizvod koristi u svrhe koje zahtijevaju veliku pouzdanost ili sigurnost, poput transportnih uređaja vezanih uz zrakoplovstvo, željeznicu, brodski promet, automobilsku industriju itd.; uređaja za sprečavanje nesreća; raznih sigurnosnih uređaja itd.; ili funkcionalnih/preciznih uređaja itd., proizvod trebate koristiti samo uz osiguranje pomoćnih i redundantnih sustava radi održavanja sigurnosti i pouzdanosti sustava. Budući da ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu u svrhe koje zahtijevaju iznimno veliku pouzdanost i sigurnost, poput zrakoplovne opreme, komunikacijske opreme, opreme za nadzor nuklearnih elektrana ili medicinske opreme vezane uz izravnu medicinsku njegu, vlastitom prosudbom odlučite o prikladnosti ovog proizvoda.

## Svrha uputa

Upute pružaju informacije o načinu uporabe TM-T20II Software & Documents Disc za korisnike ili razvojne programere koji koriste softver.

## Sadržaj

### Mjere opreza i zaštitni znakovi

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| Mjere opreza. . . . .           | 2 |
| Zaštitni znakovi. . . . .       | 2 |
| ESC/POS Sustav naredbi. . . . . | 2 |
| Za sigurnost. . . . .           | 2 |
| Objašnjenje simbola. . . . .    | 2 |
| Ograničenje uporabe. . . . .    | 3 |
| Svrha uputa. . . . .            | 3 |

### Pregled

|   |    |
|---|----|
| TM-T20II Software Installer. . . . .  | 6  |
| Upravljački i pomoćni programi. . . . .                                       | 6  |
| Podržani operacijski sustavi. . . . .   | 7  |
| Ograničenja pri upotrebi više upravljačkih programa na istom sustavu. . . . . | 7  |
| Otvaranje uputa. . . . .  | 8  |
| Razlike među operacijskim sustavima. . . . .                                  | 9  |
| Pregled uputa za uporabu. . . . .   | 11 |
| Web mjesto Epsonove službe za podršku. . . . .                                | 12 |

### Instalacija

|   |    |
|---|----|
| Vrste instalacija. . . . .                                      | 14 |
| Brza instalacija. . . . .                                       | 14 |
| Postavka mrežne adrese za Ethernet pisač. . . . .               | 19 |
| Instaliranje uputa za Advanced Printer Driver Ver5. . . . .     | 20 |
| Konfiguriranje IP adrese upravljačkog programa pisača. . . . .  | 21 |
| Posebna instalacija. . . . .                                    | 23 |
| Prikaz zaslona Select Software (Odaberite softver). . . . .     | 23 |
| Instaliranje upravljačkog programa pisača. . . . .              | 24 |
| Instaliranje OPOS ADK. . . . .                                  | 28 |
| Instaliranje OPOS ADK for .NET. . . . .                         | 29 |
| Instaliranje JavaPOS ADK. . . . .                               | 30 |
| Instaliranje uslužnog programa. . . . .                         | 32 |
| Dodavanje pisača na osobno računalo s Windows2000. . . . .      | 35 |
| Ažuriranje. . . . .   | 35 |
| Deinstalacija. . . . .  | 37 |
| Deinstaliranje upravljačkog programa u sustavu Windows. . . . . | 37 |
| Deinstaliranje TM-T20II Utility. . . . .                        | 38 |
| Deinstaliranje EpsonNet Config. . . . .                         | 39 |

|   |    |
|---|----|
| Deinstaliranje Epson TM Virtual Port Driver . . . . . | 39 |
| Deinstaliranje EPSON Monitoring Tool. . . . .         | 39 |
| Deinstaliranje OPOS ADK. . . . .                      | 40 |
| Deinstaliranje OPOS ADK for .NET. . . . .             | 41 |
| Deinstaliranje JavaPOS ADK. . . . .                   | 41 |

### Korištenje upravljačkog programa pisača

|  |    |
|--|----|
| Načini otvaranja upravljačkog programa pisača i programske mogućnosti. . . . . | 42 |
| Otvaranje preko izbornika za ispis u upravljačkom programu. . . . .            | 42 |
| Otvaranje preko svojstava upravljačkog programa. . . . .                       | 43 |
| Otvaranje preko izbornika za ispis u programu . . . . .                        | 43 |
| Jezik za prikazivanje svojstava. . . . .                                       | 43 |
| Kako koristiti osnovne funkcije. . . . .                                       | 44 |
| Uvlačenje papira i postavke rezanja. . . . .                                   | 44 |
| Postavke aktivnosti perifernih uređaja. . . . .                                | 46 |
| Ispis logotipa. . . . .  | 48 |
| Napredna metoda. . . . .   | 50 |
| Korisnički definirana postavka papira. . . . .                                 | 50 |
| Ispis crtičnog koda. . . . .   | 52 |
| Ispis 2-dimenzionalnog simbola. . . . .  | 53 |
| Ispis kupona. . . . .  | 53 |
| Postavke zvučnog signala. . . . .  | 54 |
| Ostale praktične funkcije. . . . .   | 55 |

### TM-T20II Utility

|   |    |
|---|----|
| Pregled. . . . .  | 57 |
| Pokretanje TM-T20II Utility. . . . .  | 58 |
| Pokretanje TM-T20II Utility. . . . .  | 58 |
| Dodavanje komunikacijskog ulaza i pokretanje TM-T20II Utility. . . . .      | 59 |
| Trenutačne postavke. . . . .  | 63 |
| Details (Pojednosti). . . . .   | 64 |
| Provjera funkcije. . . . .  | 65 |
| Storing Logos (Logotipi). . . . .   | 66 |
| Dodavanje logotipa. . . . .   | 69 |
| Paper Reduction Settings (Postavke smanjenja papira). . . . .               | 72 |
| Automatic Paper Cut Settings (Postavke automatskog rezanja papira). . . . . | 74 |

**Sadržaj**

|  |    |
|--|----|
| Printing Control Settings (Postavke kontrole pisača) . . . . . | 75 |
| Postavke fonta . . . . .                                       | 77 |
| Buzzer Settings (Postavke zvučnog signala) . . . . .           | 78 |
| Postavke sučelja . . . . .                                     | 79 |
| Serial (Serijsko) . . . . .                                    | 80 |
| USB . . . . .  | 80 |
| Ethernet . . . . .   | 82 |
| Kopiranje/vraćanje postavki . . . . .                          | 82 |
| Spremanje postavki pisača u datoteku . . . . .                 | 83 |
| Vraćanje postavki u pisač . . . . .                            | 84 |
| Acknowledgements . . . . .                                     | 85 |

**Informacije za razvoj programa**

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Upravljanje pisačem . . . . . | 87 |
| Upravljački program . . . . . | 87 |
| Naredbe ESC/POS . . . . .     | 88 |
| Logotipi . . . . .            | 88 |
| Preuzimanje . . . . .         | 89 |

---

# Pregled

---

U ovom odjeljku opisane su karakteristike TM-T20II Software & Documents Disc.

## TM-T20II Software Installer

TM-T20II Software Installer omogućava instaliranje upravljačkih i pomoćnih programa za pisač TM-T20II.

---

### Upravljački i pomoćni programi

#### Upravljački programi

- Advanced Printer Driver Ver5  
Upravljački program pisača za Windows. Ponuđene su sljedeće verzije.
  - Advanced Printer Driver ver.5.xx
- UPOS  
Kratica je za **Unified Point of Service**. To je standardna specifikacija za POS koja određuje upravljačke programe za upravljanje POS perifernim uređajima u različitim radnim okruženjima. Ponuđene su sljedeći upravljački programi.
  - OPOS ADK
  - OPOS ADK for .NET
  - JavaPOS ADK za Windows

#### Pomoćni programi

- TM-T20II Utility  
Omogućava pregled i konfiguriranje postavki pisača TM-T20II.
- EpsonNet Config  
Ovaj pomoćni program služi za konfiguriranje mrežnih postavki poput IP adrese pisača spojenog na Ethernet mrežu.
- EPSON Monitoring Tool  
Koristite za provjeru popisa stanja Epson pisača spojenih na mrežu. Također možete ažurirati certifikate za više pisača koji se koriste za WPA-Enterprise u seriji.
- Epson TM Virtual Port Driver  
To omogućava promjenu rada pisača TM-T20II sa serijskog na USB/Ethernet. Kad se POS program koristi serijskim ulazom pisača TM-T20II, a vi pisač TM-T20II želite spojiti putem USB-a ili Ethernet, program vam omogućuje uporabu pisača spojenog putem USB-a ili Ethernet kao pisača spojenog na serijski ulaz. Alat automatski obavlja pretvorbu, stoga ne morate mijenjati naredbe ESC/POS programa koje upravljaju pisačem koji je spojen na serijski ulaz.

## Pregled

## Podržani operacijski sustavi

Sljedeći operacijski sustavi mogu koristiti upravljačke i pomoćne programe pisača TM-T20II.

- Windows 10 (32 bit / 64 bit <sup>\*1</sup>)
- Windows 8.1 (32 bit / 64 bit <sup>\*1</sup>)
- Windows 8 (32 bit / 64 bit <sup>\*1</sup>)
- Windows 7 SP1 (32 bit / 64 bit <sup>\*1</sup>)
- Windows Vista SP2 (32 bit / 64 bit <sup>\*1</sup>)
- Windows XP SP3 (32 bit)
- Windows 2000 SP4 <sup>\*2</sup>
- Windows Server 2012 (64 bit <sup>\*1</sup>)
- Windows Server 2008 R2 SP1 <sup>\*1</sup>
- Windows Server 2008 SP2 (32 bit / 64 bit <sup>\*1</sup>)
- Windows Embedded for Point of Service <sup>\*3</sup>
- Windows Embedded POSReady 2009 <sup>\*3</sup>

<sup>\*1</sup> OPOS ADK je moguće koristiti pod 64-bitnim operacijskim sustavima ako oni zadovoljavaju radne zahtjeve. Prije instalacije OPOS ADK pogledajte pojedinosti o tome u napomenama uz izdanje.

<sup>\*2</sup> OPOS ADK for .NET, Advanced Printer Driver Ver.5 i Epson TM Virtual Port Driver nije moguće koristiti u sustavu Windows 2000.

<sup>\*3</sup> EPSON Monitoring Tool nije podržan.

## Ograničenja pri upotrebi više upravljačkih programa na istom sustavu

Instalacijski program za TM-T20II softver možda neće instalirati upravljački program ili, ako je upravljački program moguće instalirati, kombinacija postojećeg i novoinstaliranog upravljačkog programa možda nije podržana. Pogledajte donju tablicu.

| Prije instaliranja upravljačkog programa za TM-T20II | TM-T20II Software Installer |    |    |    |
|--|-----------------------------|----|----|----|
|  | A                           | B  | C  | D  |
| Advanced Printer Driver ver.3                        | -                           | -  | -  | -  |
| Advanced Printer Driver ver.4.00 do 4.08             | -                           | _* | _* | _* |
| Advanced Printer Driver ver.4.09 ili 4.17            | -                           | -  | -  | -  |

## Pregled

| Prije instaliranja upravljačkog programa za TM-T20II                      | TM-T20II Software Installer |   |   |   |
|---|-----------------------------|---|---|---|
|   | A                           | B | C | D |
| Advanced Printer Driver ver.4.50 do 4.53                                  | -                           | ✓ | ✓ | ✓ |
| Advanced Printer Driver ver.4.54 ili novija                               | ✓                           | ✓ | ✓ | ✓ |
| OPOS ADK ver.2.67 ili starija   | -                           | ! | - | - |
| OPOS ADK ver.2.68 ili novija  | ✓                           | ! | ✓ | - |
| postojeći OPOS ADK for .NET ver.1.11.8 ili starija                        | -                           | - | ! | - |
| OPOS ADK for .NET ver.1.11.20 ili novija                                  | ✓                           | ✓ | ! | - |
| JavaPOS ADK ver.1.11.18 ili starija                                       | -                           | - | - | ! |
| JavaPOS ADK ver.1.11.20 ili novija  | ✓                           | - | - | ! |
| Upravljački program TM-S1000  | ✓                           | ✓ | ✓ | - |
| Upravljački program TM-S9000/2000   | ✓                           | ✓ | ✓ | - |
| TM-J9000 OPOS ADK   | ✓                           | ✓ | ✓ | - |
| TM-J9000 Advanced Printer Driver  | ✓                           | ✓ | ✓ | - |
| TM-J9000 Status API   | ✓                           | ✓ | ✓ | - |
| TMCOMUSB ver.2  | -                           | - | - | - |
| TMCOMUSB ver.3 i ver.4 ili Epson TM Virtual Port Driver ver.5 do ver.7.00 | -                           | ✓ | ✓ | ✓ |
| Epson TM Virtual Port Driver ver.7.10a ili novija                         | ✓                           | ✓ | ✓ | ✓ |
| Epson InkJet Printer Driver   | ✓                           | ✓ | ✓ | ✓ |

A : Advanced Printer Driver Ver.5

B : OPOS ADK ver.2.8x (TM-T20II)

C : OPOS ADK for .NET ver.1.12.x (TM-T20II)

D : JavaPOS ADK za Windows ver.1.14.x (TM-T20II)

✓ : Podržano

- : Nepodržano

\* : Nije moguće instalirati.

! : TM-T20II Software Installer počinje u načinu ažuriranja. Instalacijski program prikazuje verziju upravljačkog programa instaliranog na računalu i omogućava da ga ažurirate.


## Otvaranje uputa

Upute za upravljačke i pomoćne programe također su instalirane.

Kako biste ih pogledali, otvorite ih na sljedeći način.



## Pregled

- Advanced Printer Driver Ver.5  
**Start (Početak) - All Programs (Svi programi) / All apps (Sve aplikacije)(Windows 8) - EPSON - EPSON Advanced Printer Driver 5 - EPSON APD5 TM-Txx Manual**  
 Brza instalacija neće instalirati upute. Instalirajte ih zasebno nakon dovršetka jednostavne instalacije.  
 Pogledajte **“Instaliranje uputa za Advanced Printer Driver Ver5” na strani 20**
- OPOS ADK  
**Start (Početak) – All Programs (Svi programi) / All apps (Sve aplikacije)(Windows 8) – OPOS – Manual**
- OPOS ADK for .NET  
**Start (Početak) - All Programs (Svi programi) / All apps (Sve aplikacije)(Windows 8) - EPSON OPOS for .NET - Manual**
- JavaPOS ADK za Windows  
**Start (Početak) - All Programs (Svi programi) / All apps (Sve aplikacije)(Windows 8) - Epson JavaPOS ADK - Documentation**
- TM-T20II Utility  
 Osim Windows 8:  
**Start (Početak) – All Programs (Svi programi) – EPSON – TM-T20II Software – TM-T20II Utility User's Manual**  
 Windows 8:  
**Start (Početak) – All apps (Sve aplikacije) – EPSON TM-T20II – EPSON TM-T20II Utility User's Manual**
- EPSON Monitoring Tool  
**Start (Početak) - All Programs (Svi programi) / All apps (Sve aplikacije)(Windows 8) - Epson - EPSON Monitoring Tool - Upute za uporabu**

## Razlike među operacijskim sustavima

Sadržaj opisa nekih postupaka u ovoj knjizi mogu se razlikovati ovisno o operacijskom sustavu. Pogledajte sljedeći pregled.

| Stavka            | Opis  |
|-------------------|---|
| Prikazani zasloni | U ovom priručniku za opis se koriste zasloni sustava Windows 7. |

## Pregled

| Stavka   | Opis   |
|--|--|
| <p>Potvrđivanje i konfiguriranje upravljačkog programa</p> | <p>Windows 8<br/> <b>Desktop (Radna površina)</b> - bočna traka <b>Settings (Postavke) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Hardware and Sound (Hardver i zvuk) - Devices and Printers (Uređaji i pisači)</b></p> <p>Windows 7<br/> <b>Start - Control Panel (Upravljačka ploča) - Hardware and Sound (Hardver i zvuk) - Devices and Printers (Uređaji i pisači)</b><br/>                     Kliknite desnom tipkom miša na upravljački program pisača, a zatim odaberite <b>Printer properties (Svojstva pisača)</b>.</p> <p>Windows Vista<br/> <b>Start - Control Panel (Upravljačka ploča) - Hardware and Sound (Hardver i zvuk) - Printers (Pisači)</b><br/>                     Kliknite desnom tipkom miša na upravljački program pisača, a zatim odaberite <b>Properties (Svojstva)</b>.</p> <p>Windows XP<br/> <b>Start - Control Panel (Upravljačka ploča) - Printers and Faxes (Pisači i faksovi)</b> Kliknite desnom tipkom miša na upravljački program pisača, a zatim odaberite <b>Properties (Svojstva)</b>.</p> <p>Windows 2000<br/> <b>Start - Settings (Postavke) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Printers (Pisači)</b><br/>                     Kliknite desnom tipkom miša na upravljački program pisača, a zatim odaberite <b>Properties (Svojstva)</b>.</p> |
| <p>Pokretanje TM-T20II Utility</p>                         | <p>Windows 8<br/> <b>Start (Početak) – All apps (Sve aplikacije) – EPSON TM-T20II – EPSON TM-T20II Utility</b></p> <p>Windows 7<br/> <b>Start (Početak) – All Programs (Svi programi) – EPSON – TM-T20II Software – TM-T20II Utility</b></p> <p>Windows Vista<br/> <b>Start (Početak) – All Programs (Svi programi) – EPSON – TM-T20II Software – TM-T20II Utility</b></p> <p>Windows XP<br/> <b>Start (Početak) – All Programs (Svi programi) – EPSON – TM-T20II Software – TM-T20II Utility</b></p>  |
| <p>Deinstaliranje programa</p>                             | <p>Windows 8<br/> <b>Desktop (Radna površina)</b> - bočna traka <b>Settings (Postavke) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Uninstall a program (Deinstaliranje programa)</b></p> <p>Windows 7<br/> <b>Start - Control Panel (Upravljačka ploča) - Uninstall a program (Deinstaliranje programa)</b></p> <p>Windows Vista<br/> <b>Start - Control Panel (Upravljačka ploča) - Uninstall a program (Deinstaliranje programa)</b></p> <p>Windows XP<br/> <b>Start - Control Panel (Upravljačka ploča) - Add or Remove Programs (Dodavanje ili uklanjanje programa)</b></p> <p>Windows 2000<br/> <b>Start - Settings (Postavke) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Add/Remove Programs (Dodaj/ukloni programe)</b></p>  |

## Pregled

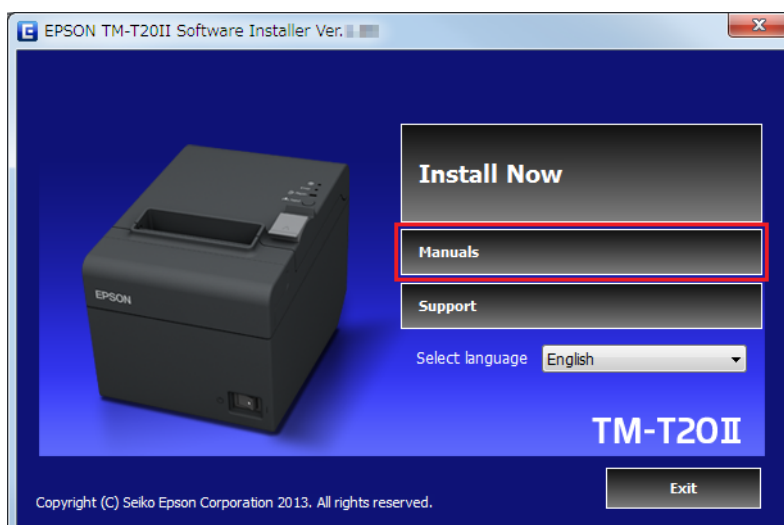
# Pregled uputa za uporabu

- ❑ Software Upute za uporabu (ovaj priručnik):  
Opisuju TM-T20II Software & Documents Disc, instaliranje upravljačkog programa, korištenje pomoćnih programa i ostalo.
- ❑ Upute za uporabu:  
Opisuju konfiguriranje hardvera pisača TM-T20II, isporučene dijelove, postupanje s hardverom, primijenjene sigurnosne standarde, mjere opreza i ostalo.
- ❑ Tehnički referentni priručnik:  
Sadržava sve potrebne informacije u svezi s razvojem, izradom i/ili instalacijom sustava koji koristi TM-T20II, odnosno za razvoj ili izradu programa za pisač TM-T20II.
- ❑ ESC/POS Quick Reference:  
Kratke upute su vodič za uporabu naredbi ESC/POS za upravljanje pisačem.

U nastavku je opisan način pregledavanja uputa.

- 1 Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo. Automatski se pokreće TM-T20II Software Installer i prikazuje se zaslon **EPSON TM-T20II Software Installer**. Kliknite na gumb **Manuals**.

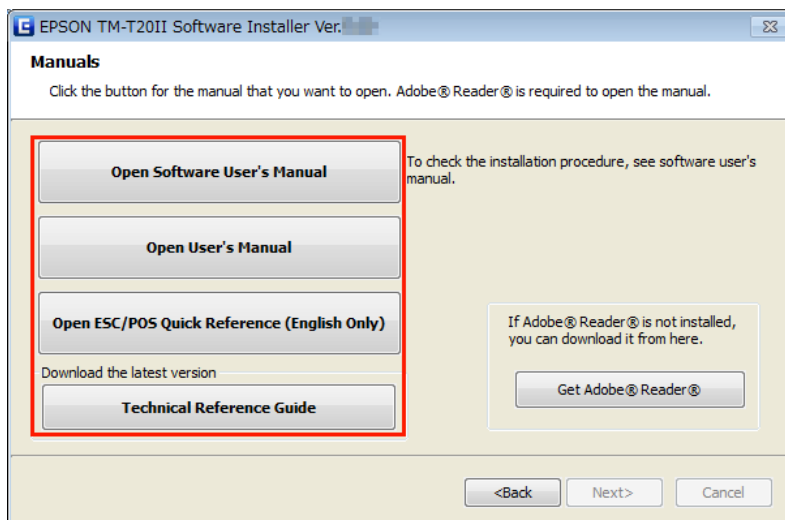
Ako se instalacijski program TM-T20II Software Installer ne pokrene automatski, dvaput kliknite na ikonu **TMInstallNavi.exe** na TM-T20II Software & Documents Disc.



## Pregled

2

Prikazuje se zaslon **Manuals**. Pritisnite gumb uputa koje želite pogledati.



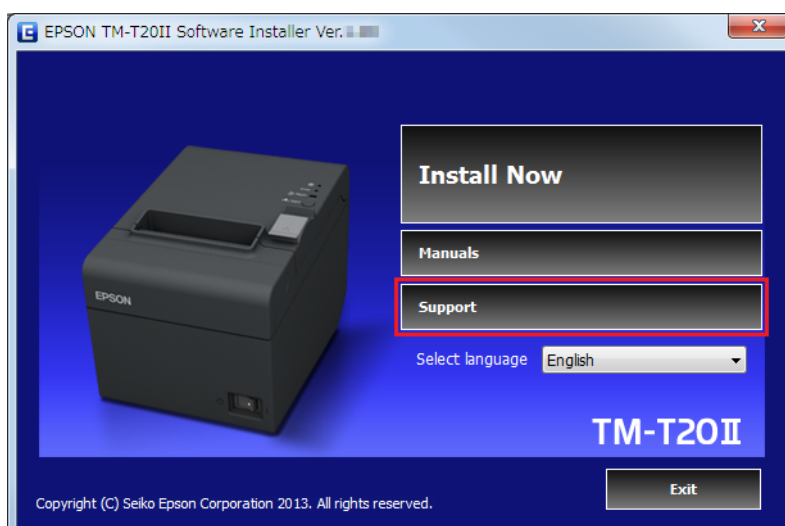
## Web mjesto Epsonove službe za podršku

Web mjesto nudi informacije o raznim proizvodima i najnovije upravljačke programe.

1

Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo. Automatski se pokreće TM-T20II Software Installer i prikazuje se zaslon **EPSON TM-T20II Software Installer**. Kliknite na gumb **Support (Podrška)**.

Ako se instalacijski program TM-T20II Software Installer ne pokrene automatski, dvaput kliknite na ikonu **TMIInstallNavi.exe** na TM-T20II Software & Documents Disc.



## Pregled

- 2** Prikazuje se zaslon **Support Information (Podrška)**. Pritisnite gumb svojeg zemljopisnog područja. Prikazuje se internetska adresa Epsonove službe za podršku.



# Instalacija

U ovom poglavlju opisan je način instaliranja upravljačkih programa pisača i obavljanja provjere nakon instalacije. Također je opisan postupak deinstalacije.

☞ Pogledajte **“Deinstalacija” na strani 37**



### Oprez:

- ❑ Za instaliranje morate imati administratorske povlastice.
- ❑ Prije instaliranja zatvorite sve aktivne programe.
- ❑ Ako je vaš pisač serijski, a radite s operativnim sustavom Windows 2000, pomoću instalacijskog programa nije moguće instalirati Advanced Printer Driver. Stoga pogledajte ☞ **“Dodavanje pisača na osobno računalo s Windows2000” na strani 35** i instalirajte napredni upravljački program pisača.

## Vrste instalacija

Možete odabrati neku od sljedećih vrsta instalacija.

- ❑ Brza instalacija: ☞ Pogledajte **“Brza instalacija” na strani 14**  
Uobičajena instalacija koja instalira upravljački program pisača TM-T20II i TM-T20II Utility. Koristite li Ethernet, instalirat će se i EpsonNet Config i EPSON Monitoring Tool.
- ❑ Posebna instalacija: ☞ Pogledajte **“Posebna instalacija” na strani 23**  
Možete odabrati upravljačke i pomoćne programe koje želite instalirati. Odaberite ovu vrstu instalacije želite li instalirati upravljački program OPOS, upravljački program OPOS.NET, upravljački program JavaPOS, upute za upravljački program pisača te ogleadne programe i alate za programiranje.
- ❑ Ažuriranje ☞ Pogledajte **“Ažuriranje” na strani 35**  
Ako je upravljački program pisača i/ili UPOS već instaliran, prikazat se inačica upravljačkog programa pa možete odlučiti želite li ga ažurirati.

## Brza instalacija



### Oprez:

- ❑ Prije instaliranja na računalo priključite samo jedan pisač. Nemojte priključivati više pisača.
- ❑ Isključite pisač i pokrenite instalaciju.

1

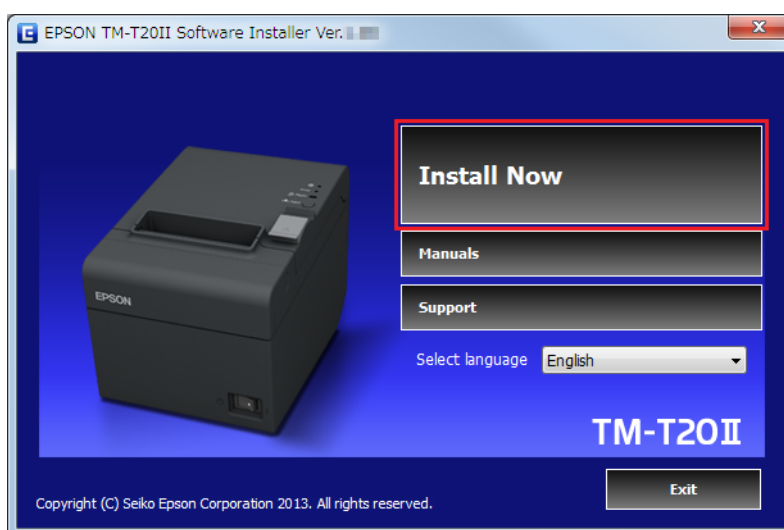
Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo. Automatski se pokreće program TM-T20II Software Installer i prikazuje se zaslon **EPSON TM-T20II Software Installer**. Kliknite na **Install Now (Instaliraj sada)**.

### Napomena:

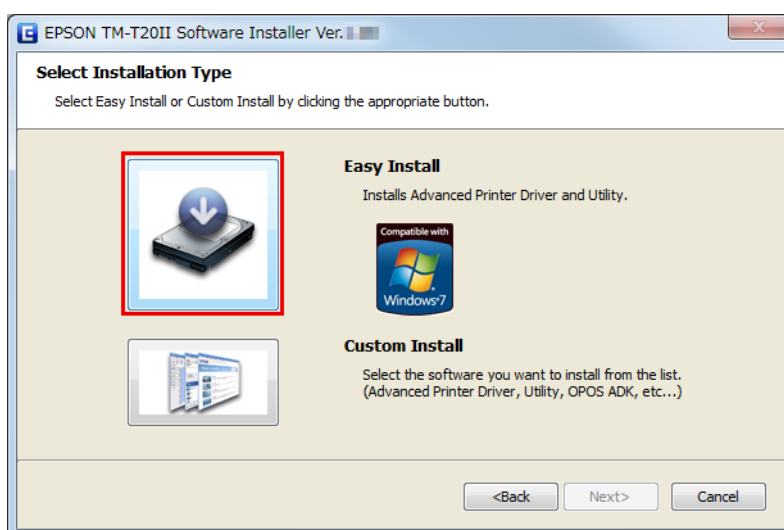
Jezik prikazanog teksta možete promijeniti u opciji **Select language (Odaberite jezik)**.

## Instalacija

Ako se instalacijski program za TM-T20II softver ne pokrene automatski, dvaput kliknite na ikonu **TMInstallNavi.exe** na TM-T20II Software & Documents Disc.



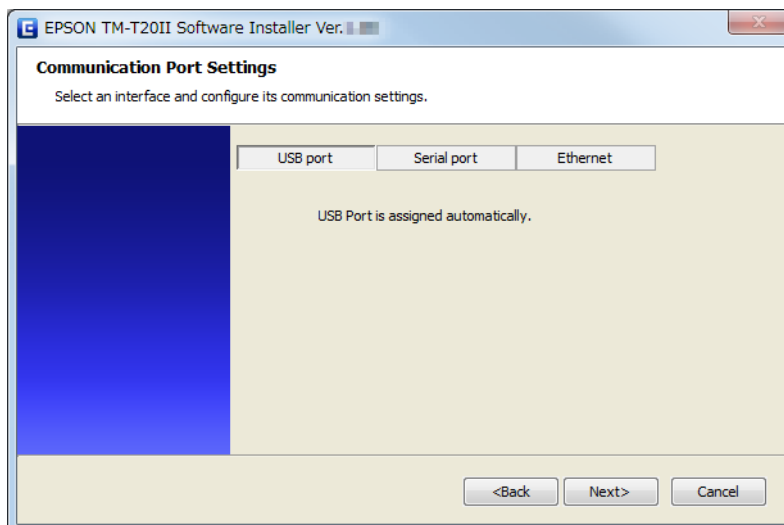
- 2 Prikazuje se zaslon **License Agreement (Ugovor o licenci)**. Pročitajte sadržaj i odaberite **I accept the terms in the license agreement (Prihvaćam uvjete ugovora o licenci)**. Zatim kliknite na gumb **Next (Dalje)**.
- 3 Prikazuje se zaslon **Select Installation Type (Odaberite vrstu instalacije)**. Kliknite na gumb **Easy Install (Brza instalacija)**.



- 4 Prikazuje se zaslon **Communication Port Settings (Postavke komunikacijskog ulaza)**. Postavke ovise o načinu povezivanja. Odaberite ulaz za povezivanje s pisačem.

|               |  |
|---------------|--|
| Serijska veza | Prijeđite na 5. korak.   |
| USB veza      | Kliknite na USB port (USB-ulaz), a zatim na Next (Dalje). Prijeđite na 8. korak. |
| Ethernet veza | Prijeđite na 6. korak.   |

## Instalacija




- 5** Kliknite na **Serial port (Serijski ulaz)**. Konfigurirajte postavke komunikacije, a zatim kliknite na **Next (Dalje)**. Prijedite na 8. korak.

Odaberite COM port (COM-ulaz), Bits per second (Bitova u sekundi), Data bits (Podatkovni bitovi), Parity (Paritet) i Stop bits (Zaustavni bitovi).

**Napomena:**

Postavka serijske komunikacije mora biti jednaka u upravljačkom programu i pisaču.

- 6** Kliknite na **Ethernet**.

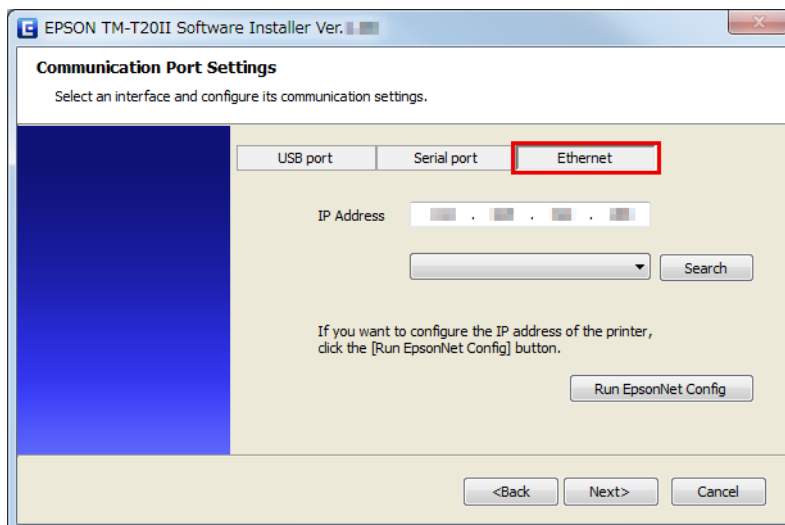
|   |  |
|---|--|
| Ako je pisač već umrežen  | Prijedite na 7. korak.   |
| Ako koristite Ethernet  | Kliknite na Pokreni <b>EpsonNet Config</b> i konfigurirajte mrežnu postavku pisača pomoću EpsonNet Config.<br> Pogledajte "Postavka mrežne adrese za Ethernet pisač" na strani 19 |
| Ako konfigurirate mrežnu postavku nakon instaliranja upravljačkog programa. | Prijedite na 7. korak.   |

**Napomena:**

Ako EpsonNet Config nije instaliran, prikazuje se poruka **Cannot start EpsonNet Config. Do you want to install it now?** Kliknite na **Yes (Da)** da biste instalirali.



## Instalacija



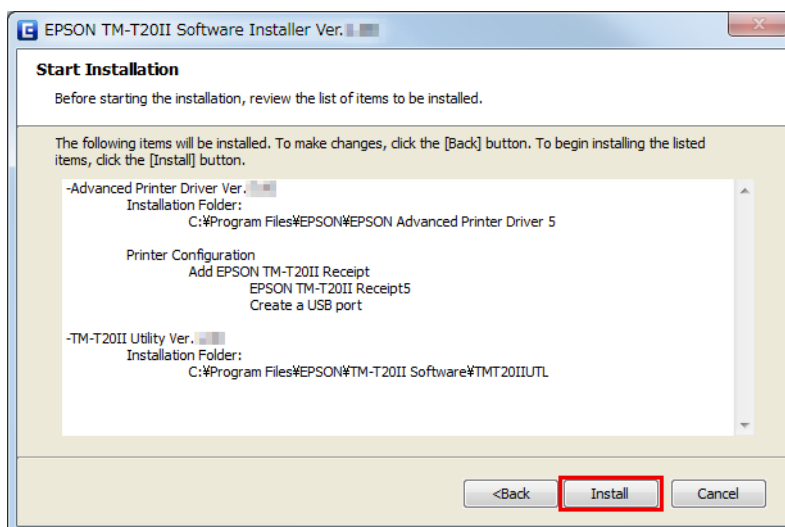
- 7** Konfigurirajte IP adresu pisača u polju **IP Address (IP-adresa)**, a zatim pritisnite gumb **Next (Dalje)**. Prijedite na 8. korak.

Pri konfiguriranju mrežne postavke nakon instaliranja upravljačkog programa pisaču dodijelite IP adresu koju ste ovdje konfigurirali ili promijenite IP adresu tako da odgovara IP adresi konfiguriranoj u pisaču.

- 8** Prikazuje se zaslon Start Installation (Pokreni instalaciju). Prikazuju se upravljački i uslužni programi koji će biti instalirani.

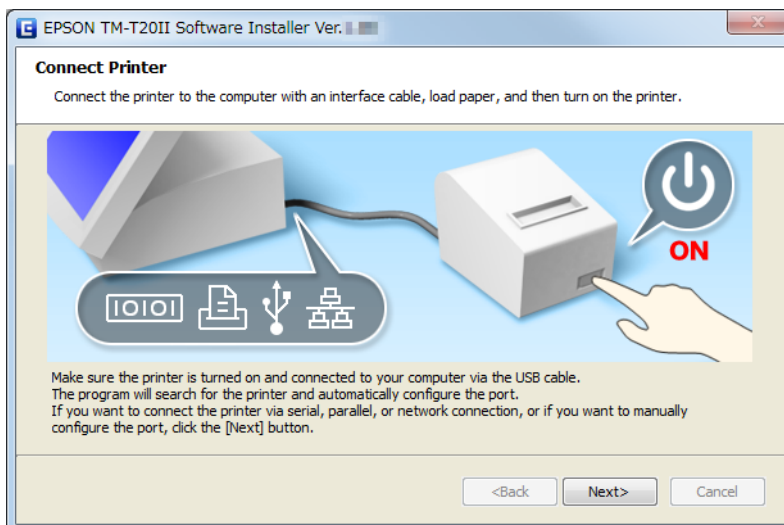
- Advanced Printer Driver Ver.5.xx
- TM-T20II Utility Ver. x.xx
- EpsonNet Config Ver. x.xx (samo za Ethernet vezu)
- EPSON Monitoring Tool (samo za Ethernet vezu)

Kliknite na **Install (Instaliraj)** za početak instaliranja.



## Instalacija

- 9** Prikazuje se zaslon **Connect Printer (Priključite pisač)**. Priključite pisač na računalo, a zatim uključite pisač.

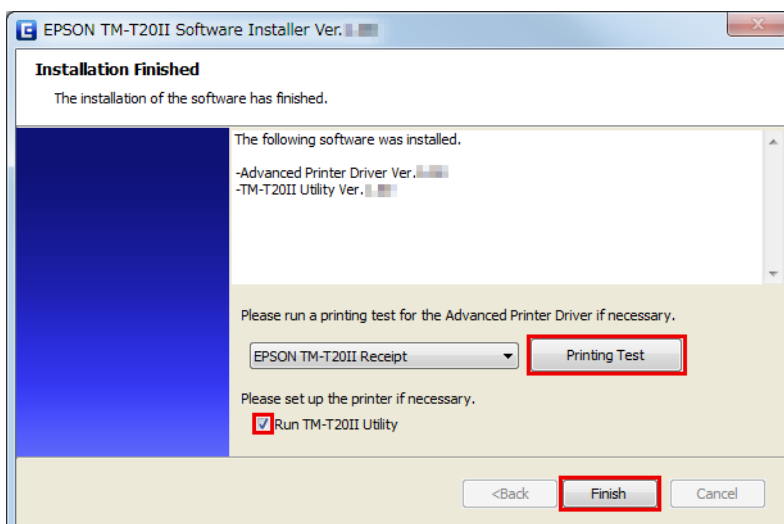


Kad se uspostavi USB veza između računala i pisača, na programskoj traci prikazat će se skočna poruka **Installing device driver software (Instaliranje upravljačkog programa za uređaj)** i instalacija će automatski početi. Nakon instalacije prijedite na 10. korak.

Ako pisač priključite na neko drugo sučelje koje nije USB ili ako upravljački program instalirate bez priključivanja pisača, pritisnite gumb **Next (Dalje)**.

- 10** Nakon dovršetka instalacije prikazuje se zaslon **Installation Finished (Instalacija dovršena)**.

|   |  |
|---|--|
| Ako obavljate probni ispis                      | Kliknite na <b>PrintingTest</b> . Nakon završetka probnog ispisa, kliknite na <b>Finish (Završi)</b> za dovršetak instalacije.   |
| Ako izlazite iz instalacije                     | Uklonite oznaku iz potvrdnog okvira <b>Run TM-T20II Utility</b> . Zatim kliknite na <b>Finish (Završi)</b> za dovršetak instalacije.   |
| Ako konfigurirate pisač pomoću TM-T20II Utility | Označite potvrdni okvir <b>Run TM-T20II Utility</b> (okvir je zadano označen). Kliknite na <b>Finish (Završi)</b> da biste dovršili instalaciju. Pokreće se TM-T20II Utility.<br><i>☞ Pogledajte "TM-T20II Utility" na strani 57</i> |



## Instalacija

Time završava instalacija upravljačkog programa pisača. Za pojedinosti o ispisu preko upravljačkog programa.

☞ Pogledajte “[Korištenje upravljačkog programa pisača](#)” na strani 42

## Postavka mrežne adrese za Ethernet pisač

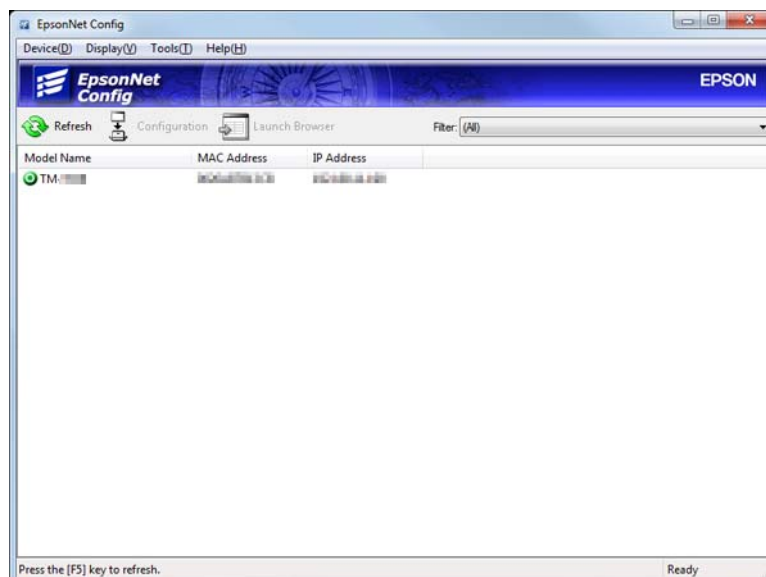
Koristite li Ethernet vezu, konfigurirajte IP address (IP-adresa) s pomoću programa EpsonNet Config.

**1** Pokrenite EpsonNet Config.

Ako je EpsonNet Config instaliran, pokrenite ga klikom na **Start (Početak) - All Programs (Svi programi) - EpsonNet - EpsonNet Config Vx - EpsonNet Config**.

**2** Prikazuje se zaslon **EpsonNet Config**.

Pogledajte je li na zaslonu naveden željeni pisač.



**3** Odaberite pisač koji želite konfigurirati, a zatim kliknite na **Configuration**.

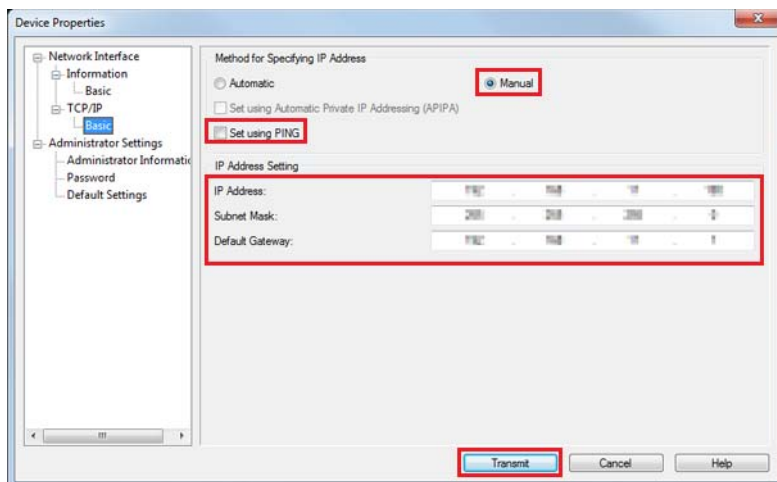
Ako pisač nije prikazan, kliknite na **Refresh**.

**4** Prikazuje se zaslon **Device Properties**. Odaberite **Network Interface - TCP/IP - Basic**.

## Instalacija

**5** Konfigurirajte IP address (IP-adresu) pisača. Zatim kliknite na **Transmit (Šalji)**.

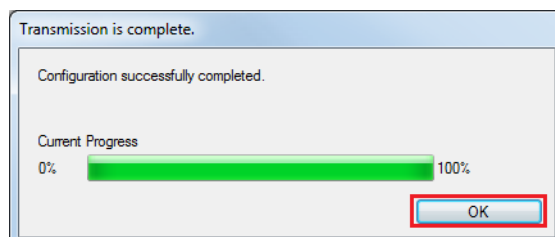
Odaberite **Manual** i **Set using PING**. Zatim konfigurirajte IP Address (IP-adresu), masku pod mreže i zadani pristupnik.



**6** Prikazuje se zaslona za potvrdu. Kliknite gumb **Yes (Da)**.

**7** Konfigurirane postavke šalju se u pisač. Nakon približno 30 sekunda prikazuje se poruka o dovršetku.

Kliknite gumb **OK (U redu)**.



**8** Potvrdite postavke na zaslonu **EpsonNet Config**.

**9** Izadite iz EpsonNet Config.

## Instaliranje uputa za Advanced Printer Driver Ver5

Brza instalacija ne instalira upute za Advanced Printer Driver. Želite li ih pogledati, instalirajte ih zasebno.

**1** Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo. Automatski se pokreće TM-T20II Software Installer i prikazuje se zaslona **EPSON TM-T20II Software Installer**. Kliknite na gumb **Install Now (Instaliraj sada)**.

Ako se instalacijski program **TM-T20II Software Installer** ne pokrene automatski, dvaput kliknite na ikonu **TMInstallNavi.exe** na TM-T20II Software & Documents Disc.

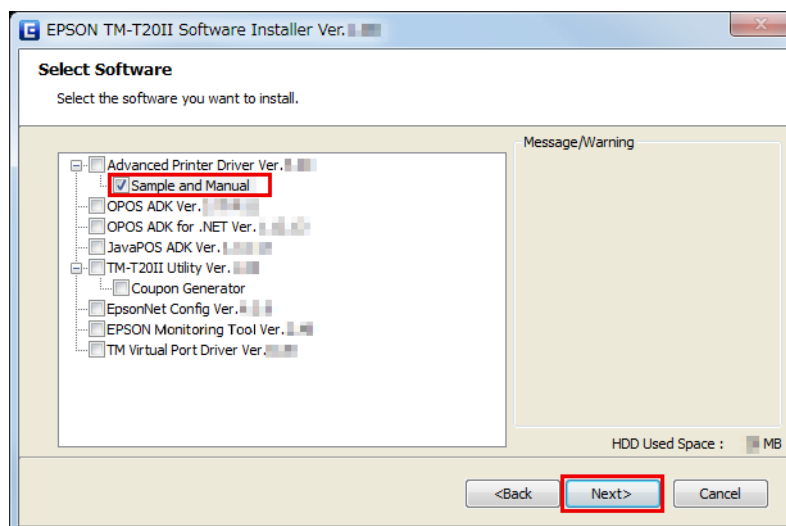
**2** Prikazuje se zaslona **License Agreement (Ugovor o licenci)**. Pročitajte sadržaj i odaberite **I accept the terms in the license agreement (Prihvaćam uvjete ugovora o licenci)**. Zatim kliknite na **Next (Dalje)**.

## Instalacija

**3** Prikazuje se zaslon **Update Software (Ažuriraj softver)**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.

**4** Prikazuje se zaslon **Select Software (Odaberite softver)**. Označite potvrdni okvir **Sample and Manual**, a zatim na **Next (Dalje)**.

Uklonite oznaku s potvrdnog okvira uz upravljačke ili uslužne programe koje ne instalirate.



**5** Prikazuje se zaslon **Start Installation (Pokreni instalaciju)**. Kliknite na **Install (Instaliraj)**.

**6** Kad se pojavi zaslon **EPSON APD5 Sample&Manual - InstallShield Wizard**, kliknite na **Next (Dalje)**.

**7** Prikazuje se zaslon **License Agreement (Ugovor o licenci)**. Pročitajte sadržaj i odaberite **I accept the terms in the license agreement (Prihvaćam uvjete ugovora o licenci)**. Zatim kliknite na **Next (Dalje)**.

**8** Prikazuje se zaslon **Ready to Install the Program**. Kliknite na **Install (Instaliraj)** za instaliranje ogleđnih programa i uputa za Advanced Printer Driver.

**9** Prikazuje se zaslon **InstallShield Wizard Complete**. Kliknite na **Finish (Završi)**.

**10** Prikazuje se zaslon **Installation Finished (Instalacija dovršena)**. Kliknite na **Finish (Završi)** za dovršetak instalacije.

Time završava instalacija uputa za Advanced Printer Driver.

---

## Konfiguriranje IP adrese upravljačkog programa pisača

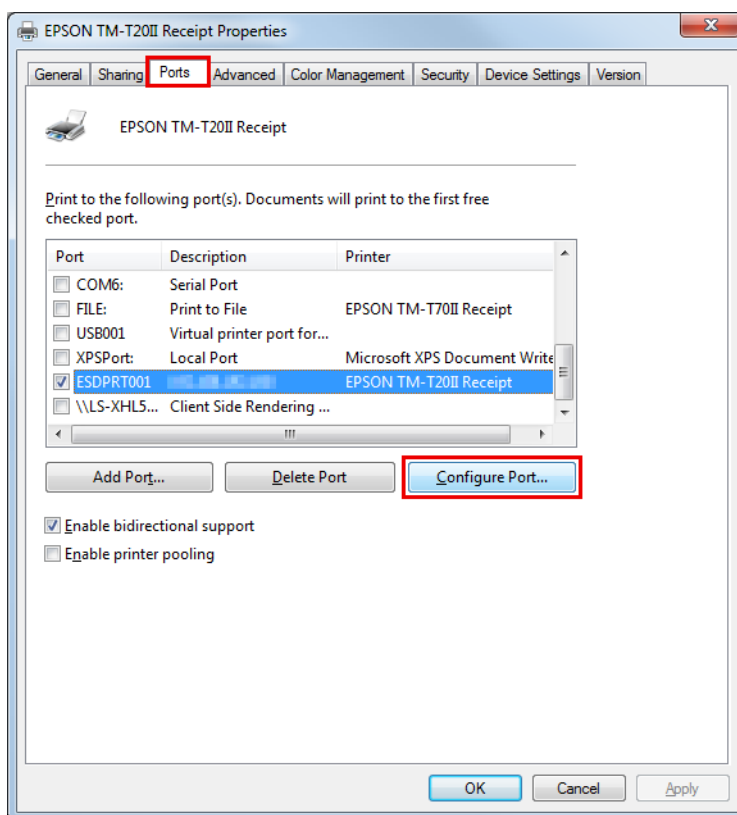
U ovom odjeljku opisan je način konfiguriranja IP adrese pisača u instaliranom upravljačkom programu. Time ćete promijeniti Epsonovu postavku ulaza.

**1** Odaberite **Start (Početak) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Hardware and Sound (Hardver i zvuk)**, a zatim **Printers (Pisači)**, desnim klikom odaberite željeni upravljački program pisača i odaberite **Properties (Svojstva)**.

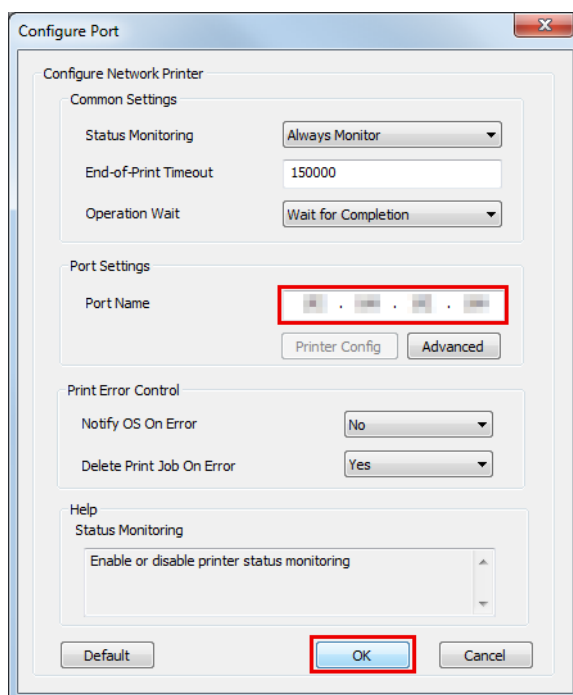
🔗 Pogledajte **“Razlike među operacijskim sustavima”** na strani 9

## Instalacija

- 2** Prikazuje se zaslon sa svojstvima pisača. Odaberite karticu **Ports (Priključci)**, a zatim kliknite na **Configure Port... (Konfiguriraj priključak...)**.



- 3** Prikazuje se zaslon **Configure Port (Konfiguriraj priključak)**. Pomoću sadržaja na zaslonu odredite priključak za konfiguriranje, a zatim kliknite na **OK (U redu)**.



- 4** Ponovno se prikazuje zaslon Svojstva. Nakon što kliknete na **OK (U redu)** promijenjene postavke postaju aktivne.

## Instalacija

# Posebna instalacija



### **Oprez:**

- Prije instaliranja priključite samo jedan pisač. Nemojte priključivati više pisača.
- Ako se tijekom instalacije pojavi poruka sa zahtjevom za ponovno pokretanje računala, odaberite **No (Ne)** i nastavite instalaciju. Ponovno pokrenite računalo i pisač tek nakon dovršetka instalacije. Odaberete li **Yes (Da)** i ponovno pokrenete računalo tijekom instalacije, preostali upravljački programi neće se instalirati.
- Odaberete li više upravljačkih programa za instalaciju u sustavu Windows 2000 pojavit će se obavijest da bi to moglo uzrokovati neispravnost pisača. U sustavu Windows 2000 moguće je instalirati samo jedan upravljački program.

Posebna instalacija omogućava instalaciju sljedećih stavki. Za posebnu instalaciju potreban je TM-T20II Software & Documents Disc

- Advanced Printer Driver Ver.5
  - Sample and Manual
- OPOS ADK
- OPOS ADK for .NET
- JavaPOS ADK
- TM-T20II Utility
  - Coupon Generator
- EpsonNet Config
- EPSON Monitoring Tool
- Epson TM Virtual Port Driver

## Prikaz zaslona Select Software (Odaberite softver)

Za posebnu instalaciju potreban je TM-T20II Software & Documents Disc. Na zaslonu **Select Software (Odaberite softver)** možete odabrati što želite instalirati. Slijedite donji postupak za prikazivanje zaslona **Select Software (Odaberite softver)**.

**1**

Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo. Automatski se pokreće program TM-T20II Software Installer i prikazuje se zaslon **EPSON TM-T20II Software Installer**. Kliknite na **Install Now (Instaliraj sada)**.

### **Napomena:**

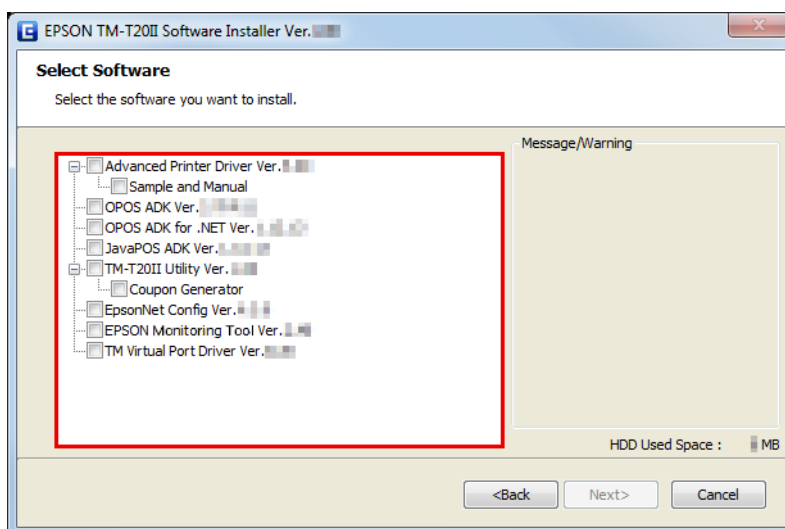
Jezik prikazanog teksta možete promijeniti u opciji **Select language (Odaberite jezik)**.

Ako se TM-T20II Software Installer ne pokrene automatski, dvaput kliknite ikonu **TMInstallNavi.exe** na CD-u upravljačkog programa pisača.

## Instalacija

- 2 Prikazuje se zaslon **License Agreement (Ugovor o licenci)**. Pročitajte sadržaj i odaberite **I accept the terms in the license agreement (Prihvaćam uvjete ugovora o licenci)**. Zatim kliknite na gumb **Next (Dalje)**.
- 3 Prikazuje se zaslon **Select Installation Type (Odaberite vrstu instalacije)**. Kliknite na gumb **Custom Install (Posebna instalacija)**.
- 4 Prikazuje se zaslon **Select Software (Odaberite softver)**. Na popisu uključite potvrdne okvire uz stavke koje želite instalirati.

Nakon tog koraka slijedite postupak instalacije za svaku od tih stavki.



## Instaliranje upravljačkog programa pisača

Upravljački program pisača može se instalirati i odabirom brze instalacije u TM-T20II Software & Documents Disc. Brza instalacija instalira sve stavke upravljačkog programa, dok posebna instalacija omogućava odabir stavki koje želite instalirati.

- Advanced Printer Driver Ver.5
- Sample and Manual  
U sustavu Windows 2000 nije dostupan **Sample**. Dostupan je samo **Manual**.

Slijedite dolje opisani postupak za instaliranje upravljačkog programa pisača.

- 1 Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo i slijedite upute.  
🔗 Pogledajte **“Prikaz zaslona Select Software (Odaberite softver)” na strani 23**
- 2 Odaberite **Advanced Printer Driver Ver.5 .xx**. Uklonite oznaku s potvrdnog okvira uz stavke koje ne želite instalirati. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 3 Prikazuje se zaslon **Check Install**. Provjerite **Warning (Upozorenje)**.  
Provjerite parametre računala i kliknite na **Next (Dalje)** da biste nastavili instaliranje.



## Instalacija

**Napomena:**

U dijelu **Warning (Upozorenje)** navedene su inačice Epson upravljačkog programa/alata koje već postoje s APD5.

- 4** Prikazuje se zaslon **License Agreement (Ugovor o licenci)**. Nakon provjere sadržaja i odabira **Agree**, kliknite na **Install (Instaliraj)**.

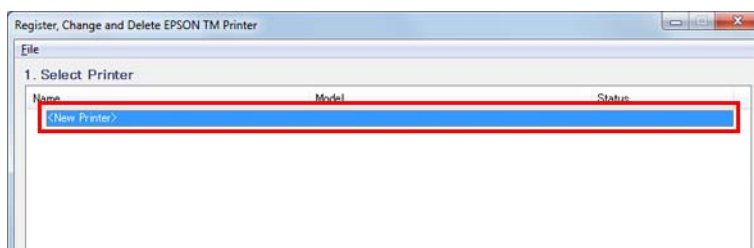
Započinje instaliranje Advanced Printer Driver Ver.5.

- 5** Prikazuje se zaslon **Printer Registration**.

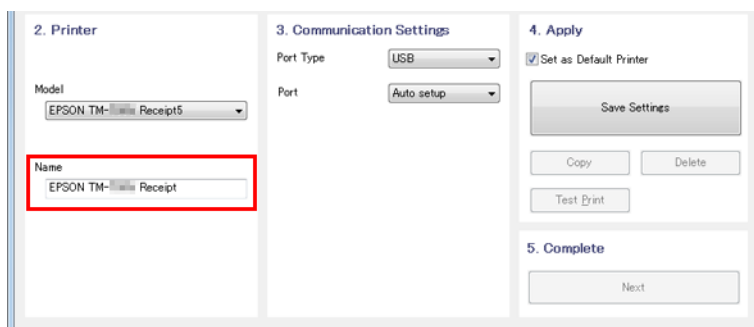
Ovdje priključite pisač na računalo i zatim uključite pisač. Kliknite na **Next (Dalje)**.

- 6** Prikazuje se zaslon **Register, Change and Delete EPSON TM Printer**.

Iz **1. Select Printer**, odaberite **<New Printer>**.



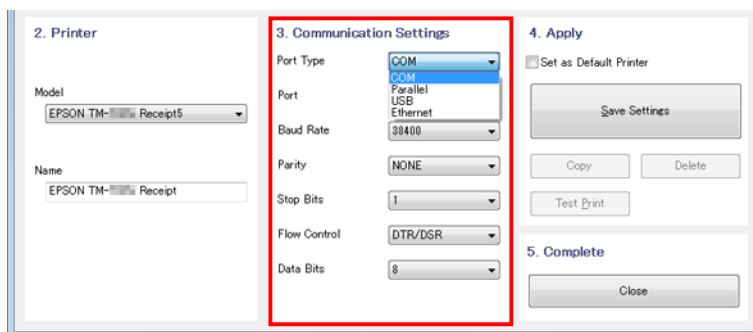
- 7** Iz **2 Printer** postavite sljedeće.



| Stavka | Opis  |
|--------|---|
| Name   | Navedite naziv upravljačkog programa pisača.<br>U nazivu ne koristite Unicode/2-bajtni znakove. |

## Instalacija

- 8** Odaberite priključak koji će se koristiti (Serial (Serijsko)/USB/Ethernet) iz **Port Type** unutar **3.Communication Settings (Postavke komunikacije)**. Potrebne postavke ovise o sučelju.



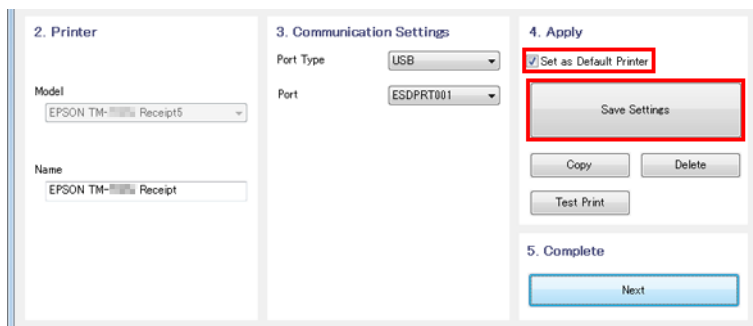
| Vrsta priključka | Stavka                        | Opis  |
|------------------|-------------------------------|---|
| COM              |                               | Komunikacija putem serijskog priključka. Postavite sljedeće komunikacijske postavke.                      |
|                  | Port (Ulaz)                   | Navedite broj serijskog priključka koji se koristi za povezivanje pisača.                                 |
|                  | Baud Rate                     | Navedite brzinu prijenosa.  |
|                  | Parity (Paritet)              | Navedite paritet.   |
|                  | Stop Bits (Zaustavni bitovi)  | Navedite zaustavne bitove.  |
|                  | Flow Control (Kontrola toka)  | Navedite metodu toka podataka između računala i pisača.   |
|                  | Data Bits (Podatkovni bitovi) | Navedite podatkovne bitove.   |
| USB              |                               | Komunikacija putem USB priključka. Postavite sljedeće komunikacijske postavke.                            |
|                  | USB Port (USB-ulaz)           | Navedite USB priključak koji se koristi za povezivanje pisača. Podešavanje obično nije potrebno.          |
| Ethernet         |                               | Komunikacija putem Ethernet priključka. Postavite sljedeće komunikacijske postavke.                       |
|                  | Ethernet Port (Ethernet-ulaz) | Navedite Ethernet ulaz koji se koristi za povezivanje pisača. Podešavanje obično nije potrebno.           |
|                  | IP Address (IP-adresa)        | Postavite IP adresu Ethernet ulaza na koji je povezan TM pisač.   |
|                  | Set to Printer                | Postavite IP adresu na sam pisač.<br>☞ Pogledajte "Postavka mrežne adrese za Ethernet pisač" na strani 19 |

**Napomena:**

Ako upravljački program korisničkog zaslona APD4 koristi stazu veze, uskladite komunikacijske postavke TM pisača s komunikacijskim postavkama upravljačkog programa korisničkog zaslona koji je postavio APD4.

## Instalacija

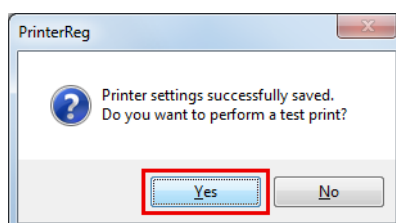
**9** Iz . 4 **Apply** postavite sljedeće i zatim kliknite na **Save Setting**.



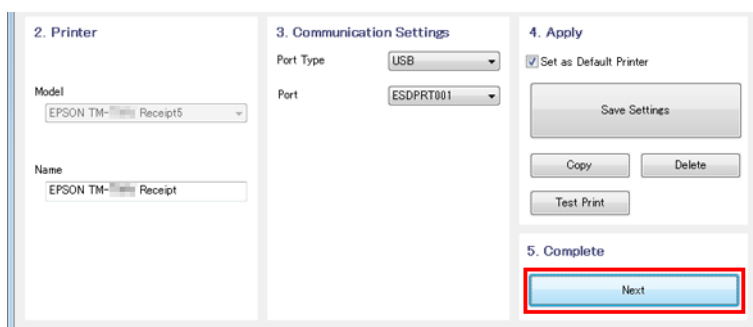
| Stavka                 | Opis  |
|------------------------|---|
| Set as Default Printer | Označite prilikom konfiguracije pisača kao onog koji se uobičajeno koristi iz Windows aplikacija. |

**10** Nakon registracije pisača, pojavljuje se zaslون prikazan dolje.

Kliknite na **Yes (Da)**. Vrší se probni ispis Windows stranice.



**11** Nakon potvrde probnog ispisa Windows stranice, kliknite na **Next (Dalje)** iz **5. Complete**.



**12** Prikazuje se zaslون **Installation Complete (Instalacija dovršena)**.

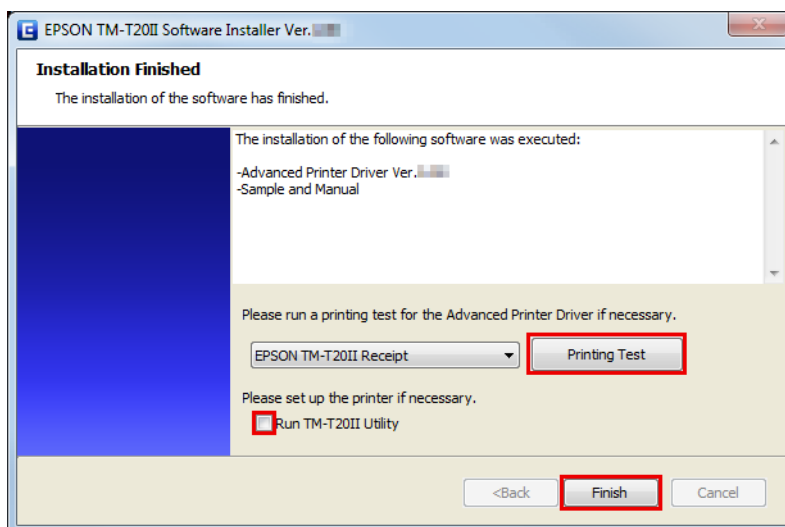
Kliknite na **Close (Zatvori)** za završetak instalacije.

**13** Nakon dovršetka instalacije prikazuje se zaslون **Installation Finished (Instalacija dovršena)**.

Ako obavljate probni ispis:

## Instalacija

Kliknite na **Printing Test (Probni ispis)**. Nakon završetka probnog ispisa, kliknite na **Finish (Završi)** za dovršetak instalacije.



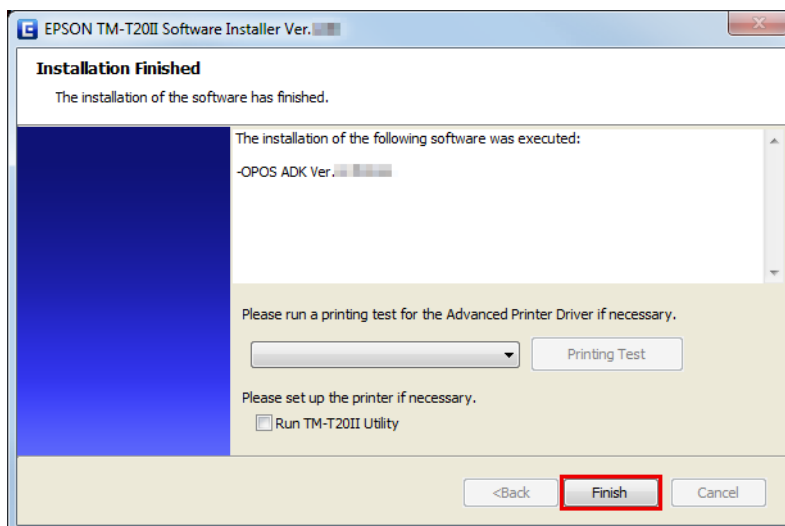
Time završava instalacija upravljačkog programa pisača.

## Instaliranje OPOS ADK

- 1 Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo i slijedite upute.  
🔗 Pogledajte "**Prikaz zaslona Select Software (Odaberite softver)**" na strani 23
- 2 Stavite oznaku na **OPOS ADK Ver. x.xx**. Uklonite oznaku s potvrdnog okvira uz stavke koje ne želite instalirati. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 3 Prikazuje se zaslon **Start Installation (Pokreni instalaciju)**. Prikazuju se upravljački i uslužni programi koji će biti instalirani. Kliknite na **Install (Instaliraj)** za početak instaliranja.
- 4 Prikazuje se zaslon **Choose Setup Language**. Odaberite jezik i kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 5 Prikazuje se zaslon **EPSON OPOS ADK for TM-T20II Version x.xx xxx**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 6 Prikazuje se zaslon **Software License Agreement**. Pročitajte sadržaj i odaberite **I accept the terms in the license agreement (Prihvaćam uvjete ugovora o licenci)**. Zatim kliknite na **Next (Dalje)**.
- 7 Prikazuje se zaslon **Select Registry File**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 8 Prikazuje se zaslon **Setup Type**. Odaberite **Developer** i kliknite na **Next (Dalje)**.  
Kliknite na **Browse (Traži)** želite li promijeniti zadanu lokaciju instalacije.
- 9 Prikazuje se zaslon **Start Copying Files**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.

## Instalacija

- 10 Prikazuje se zaslon **Port selection**. Odaberite priključak. Kliknite na **Next (Dalje)** za početak instaliranja.
- 11 Prikazuje se zaslon **InstallShield Wizard Complete**. Kliknite na **Finish (Završi)**.
- 12 Nakon dovršetka instalacije prikazuje se zaslon **Installation Finished (Instalacija dovršena)**. Zatim kliknite na **Finish (Završi)** za dovršetak instalacije.



Time završava instalacija OPOS ADK.

## Instaliranje OPOS ADK for .NET

### **Napomena:**

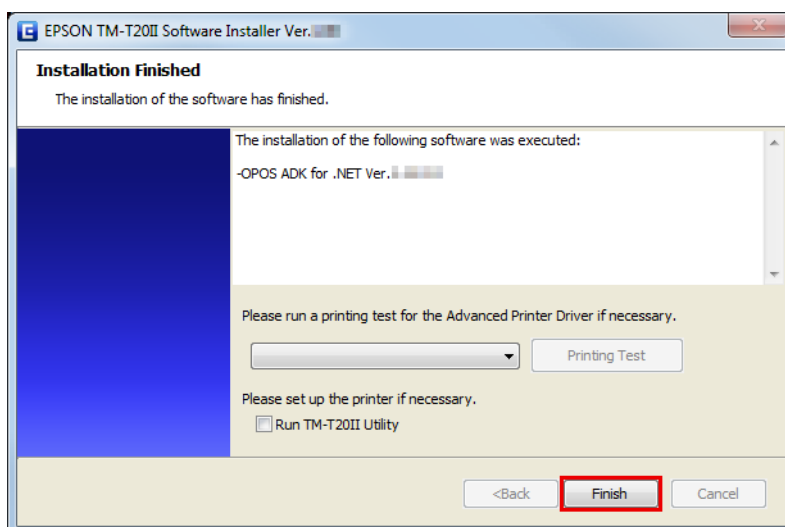
Za instalaciju OPOS ADK for .NET potreban je Microsoft .NET Framework i Microsoft POS for .NET.

Prethodno instalirajte Microsoft .NET Framework i Microsoft POS for .NET ver.1.11.

- 1 Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo i slijedite upute.  
🔗 Pogledajte "**Prikaz zaslona Select Software (Odaberite softver)**" na strani 23
- 2 Odaberite **OPOS ADK for .NET Ver. x.xx.x**. Uklonite oznaku s potvrdnog okvira uz stavke koje ne želite instalirati. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 3 Prikazuje se zaslon **Start Installation (Pokreni instalaciju)**. Prikazuju se upravljački i uslužni programi koji će biti instalirani. Kliknite na **Install (Instaliraj)** za početak instaliranja.
- 4 Instalirajte EPSON OPOS ADK for .NET.  
Prikazuje se zaslon **EPSON OPOS ADK for .NET x.xx.x - InstallShield Wizard**.  
Odaberite jezik i zatim kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 5 Prikazuje se zaslon **Welcome to the InstallShield EPSON OPOS ADK for .NET**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.

## Instalacija

- 6 Prikazuje se zaslon **License Agreement (Ugovor o licenci)**. Pročitajte sadržaj i odaberite **I accept the terms in the license agreement (Prihvaćam uvjete ugovora o licenci)**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 7 Prikazuje se zaslon **Setup Type**. Odaberite **Developer** i kliknite na **Next (Dalje)**.  
Kliknite na **Browse (Traži)** želite li promijeniti zadanu lokaciju instalacije.
- 8 Prikazuje se zaslon **Setup Type**. Odaberite priključak i kliknite na **Next (Dalje)**.
- 9 Prikazuje se zaslon **Start Copying Files**. Kliknite na **Next (Dalje)** za početak instaliranja.
- 10 Prikazuje se zaslon **InstallShield Wizard Complete**. Kliknite na **Finish (Završi)**.
- 11 Nakon dovršetka instalacije prikazuje se zaslon **Installation Finished (Instalacija dovršena)**. Zatim kliknite na **Finish (Završi)** za dovršetak instalacije.



Time završava instalacija OPOS ADK for .NET.

## Instaliranje JavaPOS ADK

### **Napomena:**

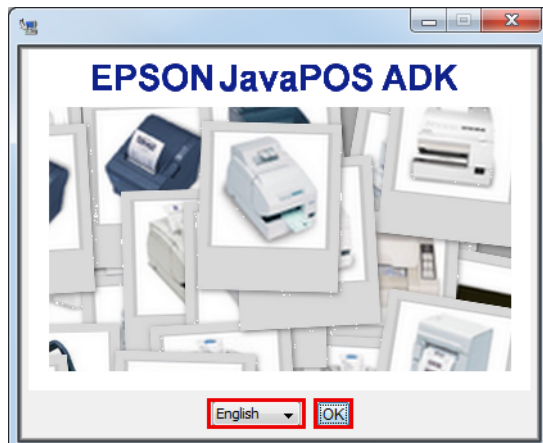
*Za instaliranje programa JavaPOS ADK potrebni su Java Runtime Environment i Java Advanced Imaging API.*

*Svakako instalirajte gore navedeni softver prije instaliranja programa JavaPOS ADK.*

- 1 Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo i slijedite upute.  
🔗 Pogledajte **“Prikaz zaslona Select Software (Odaberite softver)”** na strani 23
- 2 Odaberite **JavaPOS ADK Ver. x.xx.x**. Uklonite oznaku s potvrdnog okvira uz stavke koje ne želite instalirati. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 3 Prikazuje se zaslon **Start Installation (Pokreni instalaciju)**. Prikazuju se upravljački i uslužni programi koji će biti instalirani. Kliknite na **Install (Instaliraj)** za početak instaliranja.

## Instalacija

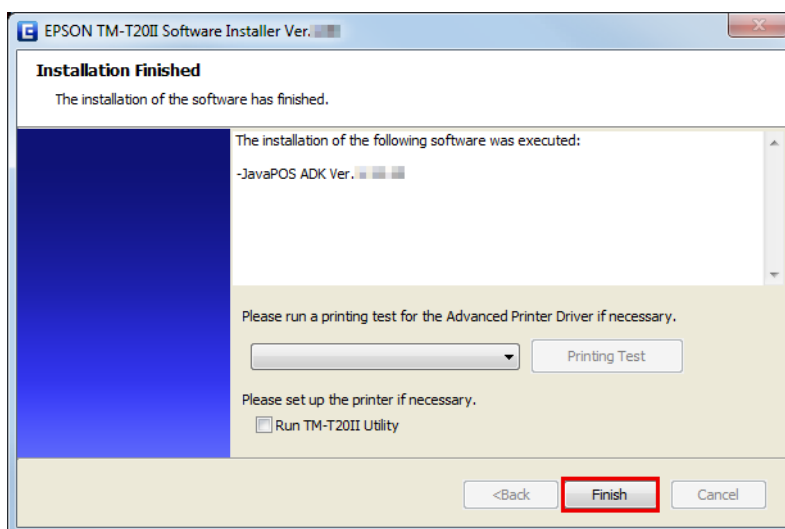
- 4** Prikazuje se zaslon **EPSON JavaPOS ADK x.xx.x**. Odaberite jezik i kliknite na **OK (U redu)**.



- 5** Prikazuje se zaslon **Introduction**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 6** Prikazuje se zaslon **License Agreement (Ugovor o licenci)**. Pročitajte sadržaj i odaberite **I accept the terms in the license agreement (Prihvaćam uvjete ugovora o licenci)**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 7** Prikazuje se zaslon **Choose JVM**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 8** Prikazuje se zaslon **Choose Install Set**. Odaberite **Developer** i kliknite na **Next (Dalje)**.
- 9** Prikazuje se zaslon **Choose Folder Location**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 10** Prikazuje se zaslon **Choose your communication**. Odaberite priključak i kliknite na **Next (Dalje)**.
- 11** Prikazuje se zaslon **Location for jpos.xml**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 12** Prikazuje se zaslon **Pre-Installation Summary**. Kliknite na **Install (Instaliraj)** za početak instaliranja.
- 13** Prikazuje se zaslon **Installation Complete (Instalacija dovršena)**. Kliknite na **Done**.
- Ako se pojavi poruka s upitom za ponovno pokretanje računala, odaberite **No, I will restart my system myself**.

## Instalacija

- 14** Nakon dovršetka instalacije prikazuje se zaslon **Installation Finished (Instalacija dovršena)**. Zatim kliknite na **Finish (Završi)** da biste dovršili instalaciju.



Time završava instalacija JavaPOS ADK.

## Instaliranje uslužnog programa

Uslužni programi mogu se instalirati i brzom instalacijom sa TM-T20II Software & Documents Disc.

Brza instalacija instalira TM-T20II Utility za serijsku ili USB vezu, a za Ethernet vezu instalira TM-T20II Utility, EpsonNet Config i EPSON Monitoring Tool.

Posebna instalacija omogućava odabir uslužnih programa koje želite instalirati.

- TM-T20II Utility Ver. x.xx
  - Coupon Generator
- EpsonNet Config Ver. x.xx
- EPSON Monitoring Tool Ver.x.xx
- Epson TM Virtual Port Driver Ver. x.xx

Slijedite dolje opisani postupak za instaliranje uslužnih programa.

- 1** Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo i slijedite upute.  
 ➤ Pogledajte **“Prikaz zaslona Select Software (Odaberite softver)”** na strani 23
- 2** Na popisu odaberite pomoćne programe koje želite instalirati. Uklonite oznaku s potvrdnog okvira uz stavke koje ne želite instalirati. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 3** Prikazuje se zaslon **Start Installation (Pokreni instalaciju)**. Prikazuju se upravljački i pomoćni program koji će biti instalirani. Kliknite na **Install (Instaliraj)** za početak instaliranja.



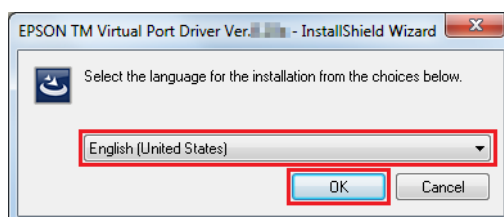
## Instalacija

- 4** TM-T20II Utility je instaliran.  
Nastavite s 12. korakom ako ne želite instalirati niti jedan drugi uslužni ili upravljački program.  
Instalacija počinje bez prikazivanja drugih zaslona.

- 5** EpsonNet Config je instaliran.  
Instalacija počinje bez prikazivanja drugih zaslona.

- 6** EPSON Monitoring Tool je instaliran.  
Nastavite s 12. korakom ako ne želite instalirati niti jedan drugi uslužni ili upravljački program.  
Instalacija počinje bez prikazivanja drugih zaslona.

- 7** Instalirajte Epson TM Virtual Port Driver.  
Prikazuje se zaslon **EPSON TM Virtual Port Driver Ver. x.xx - InstallShield Wizard**. Odaberite jezik koji se koristi za instalaciju i kliknite na **OK (U redu)**.



- 8** Prikazuje se zaslon **Welcome to the EPSON TM Virtual Port Driver Ver. x.xx Setup Wizard**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 9** Prikazuje se zaslon **License Agreement (Ugovor o licenci)**. Pročitajte sadržaj i odaberite **I accept the terms in the license agreement (Prihvaćam uvjete ugovora o licenci)**. Zatim kliknite na **Next (Dalje)**.
- 10** Prikazuje se zaslon **Ready to Install the Program**. Zatim kliknite na **Install (Instaliraj)**.
- 11** Kad se prikaže sljedeći zaslon, kliknite na **Restart Later**.

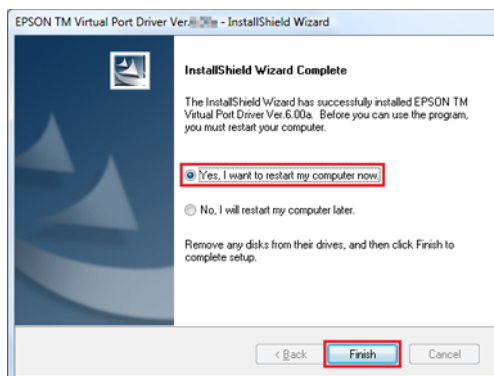
**Napomena:**

*Ako sada ponovno pokrenete osobno računalo, postupak instalacije možda neće biti u potpunosti izvršen. Svakako odaberite gumb **Restart Later**.*

- 12** Prikazuje se zaslon **InstallShield Wizard Complete**. Kliknite na **Finish (Završi)**.  
Ako ste dobili upit za ponovno pokretanje osobnog računala, odaberite **Yes, I want to restart my computer now.** i kliknite na **Finish (Završi)**.

## Instalacija

Ako ste ponovno pokrenuli računalo, ne trebate nastaviti s 12. korakom jer je instalacija dovršena.



### Oprez

Ako ste dobili upit za ponovno pokretanje osobnog računala na zaslonu **InstallShield Wizard Complete**, svakako odaberite **Yes, I want to restart my computer now**.

13

Nakon dovršetka instalacije prikazuje se zaslon **Installation Finished (Instalacija dovršena)**.

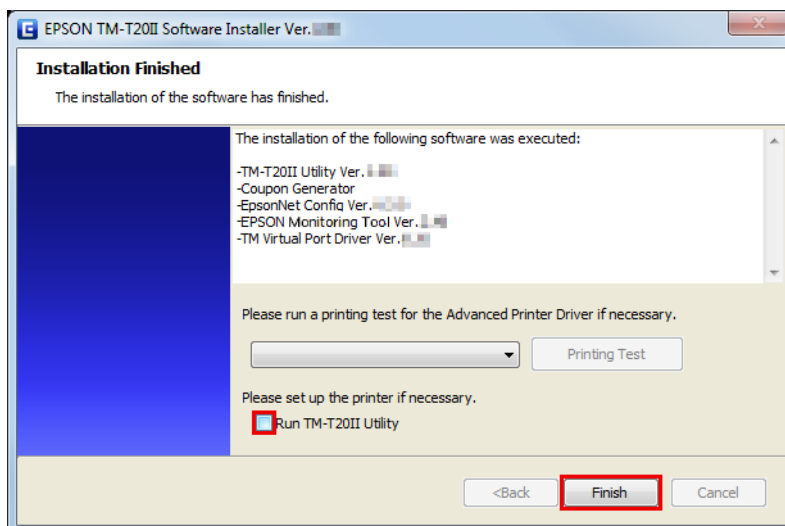
Ako izlazite iz instalacije:

Uklonite oznaku iz potvrdnog okvira **Run TM-T20II Utility** (oznaka iz okvira zadano je uklonjena). Zatim kliknite na **Finish (Završi)** da biste dovršili instalaciju.

Ako konfigurirate pisač uz pomoć TM-T20II Utility:

Označite potvrdni okvir **Run TM-T20II Utility**. Kliknite na **Finish (Završi)** da biste dovršili instalaciju. Pokreće se TM-T20II Utility.

🔗 Pogledajte **“TM-T20II Utility”** na strani 57



Time završava instalacija pomoćnih programa.

## Instalacija

### Dodavanje pisača na osobno računalo s Windows2000

Ako je vaš pisač serijski, a radite s operativnim sustavom Windows 2000, instalirajte Advanced Printer Driver kako slijedi.

- 1 U Windows2000 dijelu **Printers (Pisači)**, dva puta kliknite na **Add Printer (Dodavanje pisača)**. Započinje čarobnjak **Add Printer (Dodavanje pisača)**.
- 2 Slijedite upute na zaslonu. Odaberite **Local Printer (Lokalni pisač)**, i isključite **Automatically detect and install my Plug and Play printer**.
- 3 Odaberite COM-ulaz za povezivanje s pisačem.
- 4 Odaberite **Have Disk**, zatim **Browse (Pregledaj)**, a zatim odaberite sljedeće INF datoteke na CD-ROM-u.  
root/Windows/Advanced Printer Driver/V5\_INF/Driver/EA5INSTMT20II.INF
- 5 Odaberite upravljački program i instalirajte ga.
- 6 U Windows2000 dijelu **Printers (Pisači)**, stvoren je red za pisač.

### Ažuriranje



**Oprez:**

- Prije instaliranja priključite samo jedan pisač. Nemojte priključivati više pisača.*
- Ako se tijekom instalacije pojavi poruka sa zahtjevom za ponovno pokretanje računala, odaberite **No (Ne)** i nastavite instalaciju. Ponovno pokrenite računalo i pisač tek nakon dovršetka instalacije. Odaberete li **Yes (Da)** i ponovno pokrenete računalo tijekom instalacije, preostali upravljački programi neće se instalirati.*

Način ažuriranja omogućava ažuriranje upravljačkog programa pisača instaliranog u sustavu te provjeru istodobnog postojanja novije i postojeće verzije upravljačkog programa na istom sustavu.

Ako su instalirani Advanced Printer Driver, OPOS ADK, OPOS ADK for .NET, JavaPOS ADK i Epson TM Virtual Port Driver, instalacija upravljačkog programa obavlja se u načinu ažuriranja.

U sustavu Windows 2000 samo ćete primiti obavijest da instaliranje novog upravljačkog programa može uzrokovati neispravnost pisača zbog nekompatibilnosti s postojećim.

- 1 Stavite TM-T20II Software & Documents Disc u računalo. Automatski se pokreće program TM-T20II Software Installer i prikazuje se zaslon **EPSON TM-T20II Software Installer**. Kliknite na **Install Now (Instaliraj sada)**.

**Napomena:**

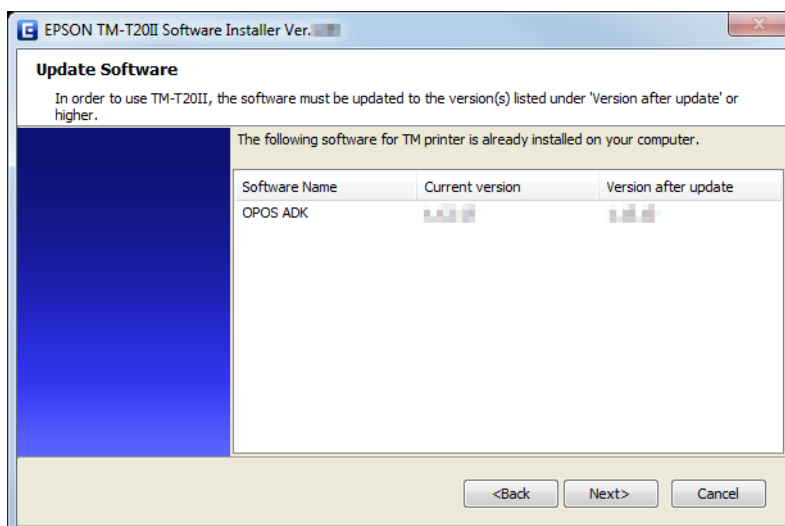
*Jezik prikazanog teksta možete promijeniti u opciji **Select language (Odaberite jezik)**.*

Ako se instalacijski program za TM-T20II softver ne pokrene automatski, dvaput kliknite na ikonu **TMInstallNavi.exe** na TM-T20II Software & Documents Disc.

## Instalacija

**2** Prikazuje se zaslon **License Agreement (Ugovor o licenci)**. Pročitajte sadržaj i odaberite **I accept the terms in the license agreement (Prihvaćam uvjete ugovora o licenci)**. Zatim kliknite na gumb **Next (Dalje)**.

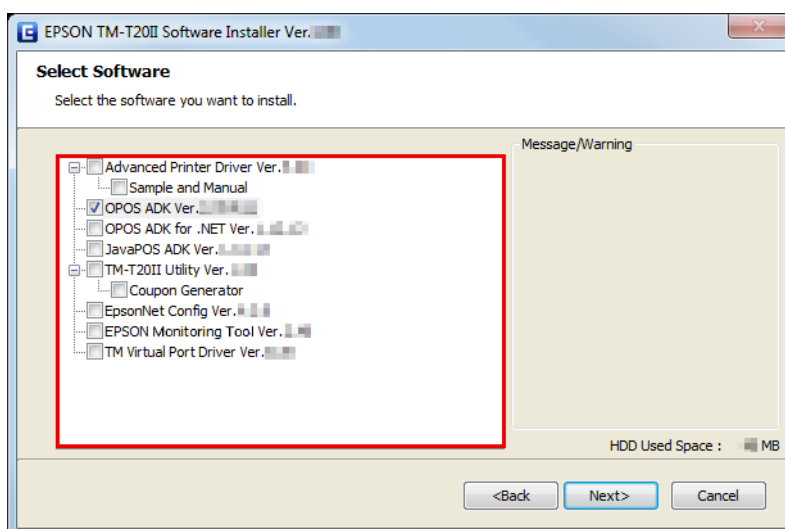
**3** Prikazuje se zaslon **Update Software (Ažuriranje softvera)**. Sustav se provjerava i prikazuje se postojeći upravljački program i njegova verzija. Kliknite na gumb **Next (Dalje)**.



**4** Prikazuje se zaslon **Select Printer Language (Resident Character) (Odabir jezika pisača (Resident Character))**. Odaberite jezik pisača, a zatim kliknite na gumb **Next (Dalje)**.

**5** Prikazuje se zaslon **Select Software (Odaberite softver)**. Označite potvrdni okvir uz upravljačke i pomoćne programe koje želite instalirati, a uklonite oznake uz one koje ne trebate.

Automatski su odabrane stavke koje zahtijevaju ažuriranje.



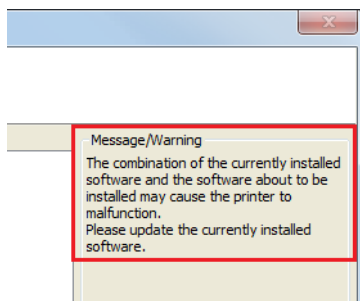
**6** Instalacijski program provjerava ispravnost ažuriranja i kombinaciju upravljačkih programa. Prikazuje se poruka s upozorenjem ako kombinacija može oštetiti pisač. Pročitajte upozorenje na zaslonu, a zatim kliknite na gumb **Next (Dalje)**.

Ako kliknete na gumb **Next (Dalje)** dok je još prikazana poruka upozorenja, prikazat će se zaslon upozorenja. Kliknite na gumb **OK (U crvenom)** da biste prešli na 7. korak.

## Instalacija

### **Napomena:**

Odaberete li više upravljačkih programa za instalaciju u sustavu Windows 2000, pojavit će se obavijest da bi to moglo uzrokovati neispravnost pisača. U sustavu Windows 2000 moguće je instalirati samo jedan upravljački program.



- 7 Prikazuje se zaslon **Start Installation (Pokreni instalaciju)**. Provjerite jesu li označene željene stavke za instaliranje, a zatim kliknite na gumb **Install (Instaliraj)**.
- 8 Nakon dovršetka instalacije prikazuje se zaslon **Installation Finished (Instalacija dovršena)**. Kliknite na gumb **Finish (Završi)** za dovršetak instalacije.

## Deinstalacija

- Deinstaliranje upravljačkog programa pisača
- Deinstaliranje TM-T20II Utility
- Deinstaliranje EpsonNet Config
- Deinstaliranje Epson TM Virtual Port Driver
- Deinstaliranje EPSON Monitoring Tool
- Deinstaliranje OPOS ADK
- Deinstaliranje OPOS ADK for .NET
- Deinstaliranje JavaPOS ADK

---

## Deinstaliranje upravljačkog programa u sustavu Windows



### **Oprez:**

Ne brišite upravljački program pisača u **Start (Početak) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Hardware and Sound (Hardver i zvuk) - Printers (Pisači)**.

☞ Pogledajte "**Razlike među operacijskim sustavima**" na strani 9

Iako će sa zaslona nestati ikona upravljačkog pisača, on neće biti deinstaliran.

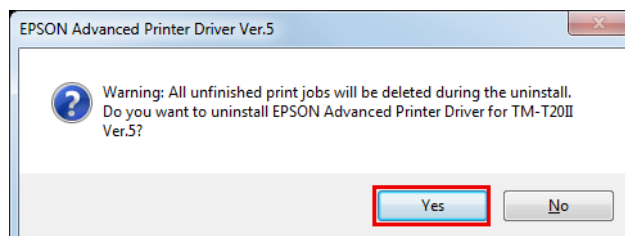
- 1 Zatvorite sve aktivne programe na računalu.

## Instalacija

**2** Odaberite **Start (Početak) – Control Panel (Upravljačka ploča) – Uninstall a program (Deinstaliranje programa) – EPSON Advanced Printer Driver for TM-T20II Ver.5** i kliknite na **Uninstall (Deinstaliraj)**.

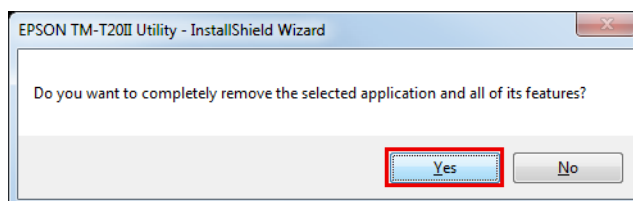
**3** Prikazuje se zaslon za potvrdu deinstaliranja programa. Kliknite gumb **Yes (Da)**.

Program Advanced Printer Driver Ver.5 je deinstaliran.



**4** Prikazuje se zaslon za potvrdu deinstaliranja uslužnog programa određenog modela. Kliknite na **Yes (Da)** ako uslužni program određenog modela ne koristite s ostalim upravljačkim programima i aplikacijama. Kliknite na **No (Ne)** ako ne želite deinstaliranje.

Uslužni program Advanced Printer Driver Ver.5 je deinstaliran.



**5** Prikazuje se zaslon **Uninstallation Complete**. Deinstaliranje se završava nakon klika na **Finish (Završi)**.

---

## Deinstaliranje TM-T20II Utility

**1** Zatvorite sve aktivne programe na računalu.

**2** Odaberite **Start (Početak) – Control Panel (Upravljačka ploča) – Uninstall a program (Deinstaliranje programa) – EPSON TM-T20II Utility**. Kliknite na **Uninstall (Deinstaliraj)**.

Za pojedinosti o razlikama u odabiru zaslona ovisno o inačici operacijskog sustava.

☞ Pogledajte **“Razlike među operacijskim sustavima” na strani 9**

Kad se prikaže zaslon **User Account Control (Kontrola korisničkih računa)** kliknite na **Continue (Nastavi)**.

**3** Prikazuje se zaslon za potvrdu deinstaliranja programa TM-T20II Utility. Kliknite gumb **Yes (Da)**.

**4** Počinje deinstalacija programa TM-T20II Utility.

**5** Prikazuje se zaslon **Uninstall Complete**. Kliknite na **Finish (Završi)** da biste završili deinstaliranje.

## Instalacija

---

### Deinstaliranje EpsonNet Config

- 1 Odaberite **Start (Početak) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Uninstall a program (Deinstaliranje programa) - EpsonNet Config**. Kliknite na **Uninstall (Deinstaliraj)**.

Za pojedinosti o razlikama u odabiru zaslona ovisno o inačici operacijskog sustava.

☞ Pogledajte **“Razlike među operacijskim sustavima” na strani 9**

Kad se prikaže zaslon **User Account Control (Kontrola korisničkih računa)** kliknite na **Continue (Nastavi)**.

- 2 Prikazuje se zaslon za potvrdu deinstaliranja programa EpsonNet Config. Kliknite gumb **Yes (Da)**.
- 3 Počinje deinstalacija programa EpsonNet Config.
- 4 Prikazuje se zaslon **Uninstall Complete**. Kliknite na **Finish (Završi)** da biste završili deinstaliranje.

---

### Deinstaliranje Epson TM Virtual Port Driver

- 1 Odaberite **Start (Početak) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Uninstall a program (Deinstaliranje programa) - EPSON TM Virtual Port Driver**. Kliknite na **Uninstall (Deinstaliraj)**.

Za pojedinosti o razlikama u odabiru zaslona ovisno o inačici operacijskog sustava.

☞ Pogledajte **“Razlike među operacijskim sustavima” na strani 9**

Kad se prikaže zaslon **User Account Control (Kontrola korisničkih računa)** kliknite na **Continue (Nastavi)**.

- 2 Prikazuje se zaslon za potvrdu deinstaliranja programa Epson TM Virtual Port Driver. Kliknite gumb **Yes (Da)**.
- 3 Počinje deinstalacija programa Epson TM Virtual Port Driver.
- 4 Kad se deinstalacija dovrši, prozor će se automatski zatvoriti.

---

### Deinstaliranje EPSON Monitoring Tool

Pri deinstaliranju tog alata deinstalirajte i EpsonNet SDK for Windows, osim ako ga ne koristite s nekim drugim programom. Slijedite dolje opisani postupak za deinstaliranje alata.

- 1 Odaberite **Start (Početak) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Uninstall a program (Deinstaliranje programa) - EPSON Monitoring Tool**. Kliknite na **Uninstall (Deinstaliraj)**.

Za pojedinosti o razlikama u odabiru zaslona ovisno o inačici operacijskog sustava.

☞ Pogledajte **“Razlike među operacijskim sustavima” na strani 9**


## Instalacija

Kad se prikaže zaslon **User Account Control (Kontrola korisničkih računa)** kliknite na **Continue (Nastavi)**.

- 2** Prikazuje se zaslon **Uninstall Confirmation**. Kliknite gumb **Yes (Da)**. Alat će se deinstalirati.
- 3** Prikazuje se zaslon **Uninstall Complete**. Kliknite na **Finish (Završi)**.  
Ako EpsonNet SDK za sustav Windows ne koristite s drugim programima, obavite postupak od 4. do 6. koraka.
- 4** Prikazuje se zaslon **Uninstall or change a program**. Dvaput kliknite na **EpsonNet SDK for Windows**.
- 5** Prikazuje se zaslon **Uninstall Confirmation**. Kliknite na **Yes (Da)**. Deinstalirat će se EpsonNet SDK za Windows.
- 6** Prikazuje se zaslon **Uninstall Complete**. Kliknite na **Finish (Završi)**.  
Odaberete li **Yes, I want to restart my computer now**, računalo će se ponovno pokrenuti.

---

## Deinstaliranje OPOS ADK


- 1** Zatvorite sve aktivne programe na računalu.
- 2** Odaberite **Start (Početak) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Uninstall a program (Deinstaliranje programa) - EPSON OPOS ADK Version x.xx**. Kliknite na **Uninstall (Deinstaliraj)**.  
  
Za pojedinosti o razlikama u odabiru zaslona ovisno o inačici operacijskog sustava.  
 Pogledajte "[Razlike među operacijskim sustavima](#)" na strani 9
- Kad se prikaže zaslon **User Account Control (Kontrola korisničkih računa)** kliknite na **Continue (Nastavi)**.
- 3** Prikazuje se zaslon za potvrdu deinstaliranja programa EPSON OPOS ADK. Kliknite gumb **Yes (Da)**.
- 4** Prikazuje se zaslon **Information (Informacija)**. Kliknite gumb **Yes (Da)**.
- 5** Prikazuje se zaslon **ADK Selection**. Kliknite gumb **Next (Dalje)**.
- 6** Prikazuje se zaslon **Confirm Deletion**. Kliknite na **Start (Početni)**.
- 7** Počinje deinstalacija programa EPSON OPOS ADK.
- 8** Prikazuje se zaslon **Uninstall Complete**. Kliknite na **Finish (Završi)**.  
Odaberete li **Yes, I want to restart my computer now**, računalo će se ponovno pokrenuti.



## Instalacija


---

### Deinstaliranje OPOS ADK for .NET

- 1 Zatvorite sve aktivne programe na računalu.
- 2 Odaberite **Start (Početak) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Uninstall a program (Deinstaliranje programa) - EPSON OPOS ADK for .NET x.x.x**. Kliknite na **Uninstall (Deinstaliraj)**.  
  
Za pojedinosti o razlikama u odabiru zaslona ovisno o inačici operacijskog sustava.  
 Pogledajte **“Razlike među operacijskim sustavima” na strani 9**  
  
Kad se prikaže zaslon **User Account Control (Kontrola korisničkih računa)** kliknite na **Continue (Nastavi)**.
- 3 Prikazuje se zaslon za potvrdu deinstaliranja programa EPSON OPOS ADK for .NET. Kliknite gumb **Yes (Da)**.
- 4 Počinje deinstalacija programa EPSON OPOS ADK for .NET.
- 5 Prikazuje se zaslon o dovršetku. Kliknite na **Finish (Završi)** da biste dovršili deinstaliranje.

---

### Deinstaliranje JavaPOS ADK

- 1 Zatvorite sve aktivne programe na računalu.
- 2 Odaberite **Start (Početak) - Control Panel (Upravljačka ploča) - Uninstall a program (Deinstaliranje programa) - EPSON JavaPOS ADK**. Kliknite na **Uninstall (Deinstaliraj)**.  
  
Za pojedinosti o razlikama u odabiru zaslona ovisno o inačici operacijskog sustava.  
 Pogledajte **“Razlike među operacijskim sustavima” na strani 9**  
  
Kad se prikaže zaslon **User Account Control (Kontrola korisničkih računa)** kliknite na **Continue (Nastavi)**.
- 3 Prikazuje se zaslon **Uninstall Epson JavaPOS ADK**. Kliknite na **Uninstall**.
- 4 Počinje deinstalacija programa EPSON JavaPOS ADK.
- 5 Prikazuje se zaslon o dovršetku. Kliknite na **Done** da biste završili deinstaliranje.

---

# Korištenje upravljačkog programa pisača

---

U ovom poglavlju opisan je način upotrebe osnovnih funkcija upravljačkog programa pisača.

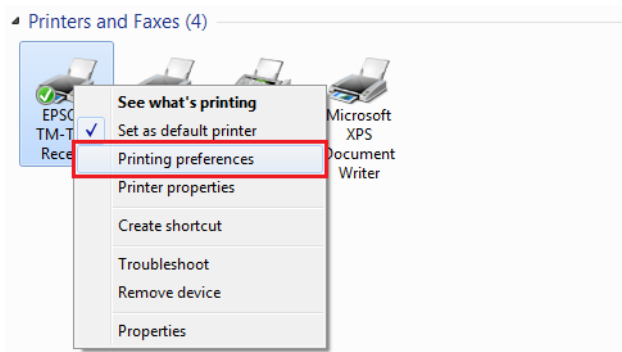
## Načini otvaranja upravljačkog programa pisača i programske mogućnosti

O načinu otvaranja upravljačkog programa pisača ovise programske mogućnosti postavki u upravljačkom programu.

- ❑ Otvaranje upravljačkog programa preko izbornika za ispis u upravljačkom programu  
Postavke ispisa koje odredite u upravljačkom programu pisača primjenjuju se na postavke ispisa svih korisnika konfiguriranih u računalu. Za izmjenu postavki morate imati administratorska prava.
- ❑ Otvaranje upravljačkog programa preko svojstava upravljačkog programa  
Postavke ispisa koje odredite u upravljačkom programu pisača primjenjuju se samo na vaše postavke ispisa. Ne primjenjuju se na postavke ostalih korisnika. To je preporučeni način.
- ❑ Otvaranje upravljačkog programa preko izbornika s postavkama ispisa u programu  
Postavke ispisa koje odredite u programu primjenjuju se samo na taj program. Postavke se poništavaju kad izađete iz programa. Kad ponovno pokrenete program, primjenjuju se postavke ispisa konfigurirane u svojstvima upravljačkog programa pisača.

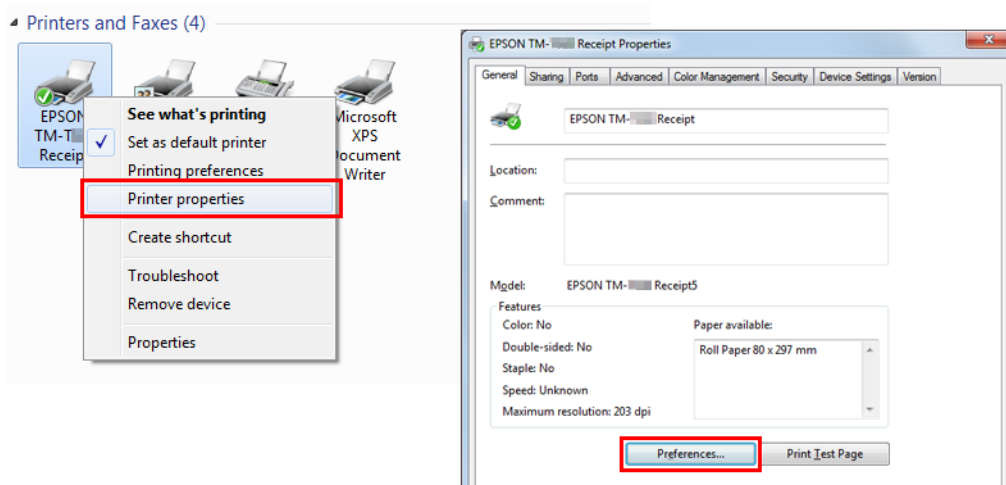
---

## Otvaranje preko izbornika za ispis u upravljačkom programu

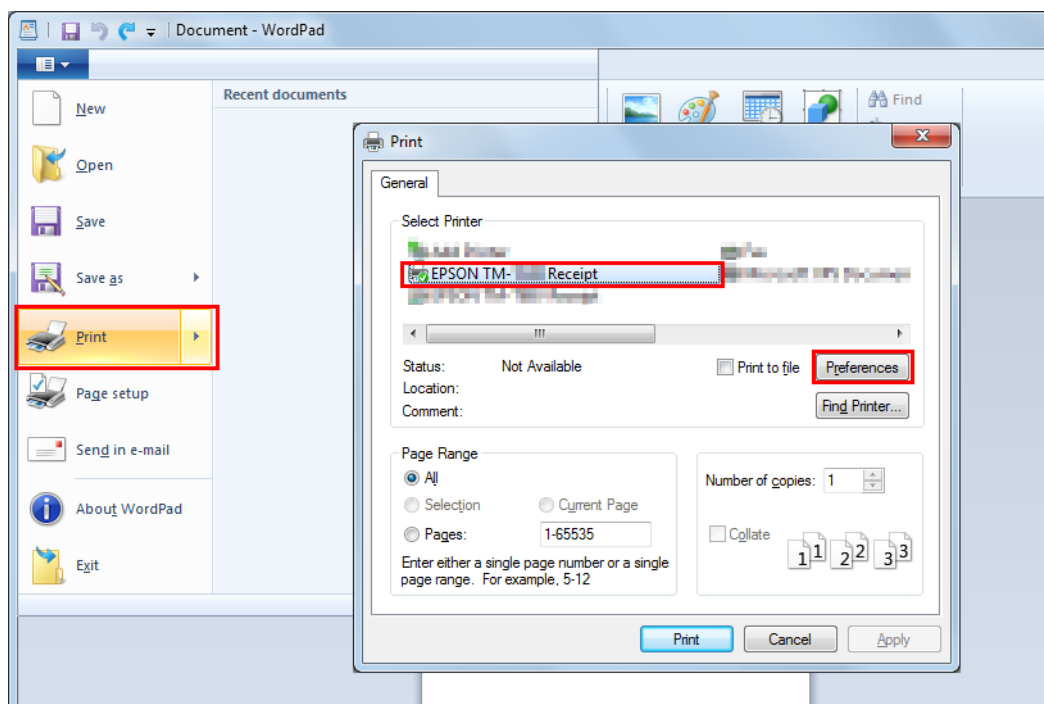


## Korištenje upravljačkog programa pisaa

### Otvaranje preko svojstava upravljačkog programa



### Otvaranje preko izbornika za ispis u programu

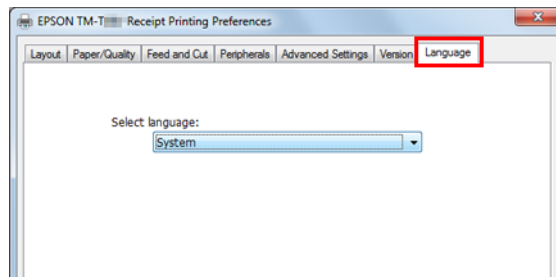


## Jezik za prikazivanje svojstava

Možete odabrati neki od 24 jezika za prikazivanje teksta na zaslonu Advanced Printer Driver i u sustavu pomoći. Odabirom najrazumljivijeg jezika najlakše ćete ispravno konfigurirati postavke u Advanced Printer Driver. Prvobitno prikazani jezik određen je prema jezičnim postavkama operacijskog sustava.

## Korištenje upravljačkog programa pisača

- 1 Odaberite karticu **Language (Jezik)** u postavkama ispisa.



- 2 Na padajućem popisu **Select language (Odaberite jezik)** odaberite jezik koji želite koristiti na zaslona i u sustavu pomoći. Kad završite, kliknite na **OK (U redu)**.

Dostupni jezici navedeni su u nastavku.

| Dostupni jezici |                    |                     |            |
|-----------------|--------------------|---------------------|------------|
| Chinese-Hongkon | Chinese-Simplified | Chinese-Traditional | Croatian   |
| Czech           | Danish             | Dutch               | English    |
| Finnish         | French             | German              | Hungarian  |
| Italian         | Japanese           | Korean              | Norwegian  |
| Portuguese      | Russian            | Slovenian           | Spanish    |
| Swedish         | Thai               | Turkish             | Vietnamese |

## Kako koristiti osnovne funkcije

 “Uvlačenje papira i postavke rezanja” na strani 44

 “Postavke aktivnosti perifernih uređaja” na strani 46

 “Ispis logotipa” na strani 48

---

## Uvlačenje papira i postavke rezanja

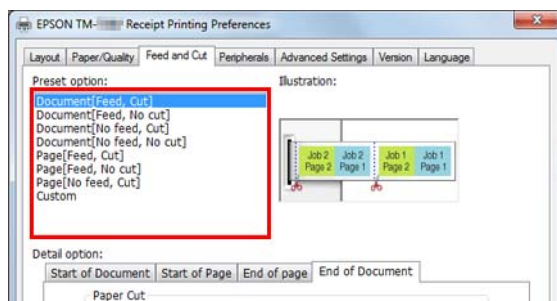
Određuje vrijeme automatskog rezača i uvlačenja papira prije i nakon ispisa.

- 1 Odaberite karticu **Feed and Cut (Uvlačenje i rez)** iz postavki ispisa.

## Korištenje upravljačkog programa pisača

- 2 Odaberite metodu rezanja i uvlačenja papira prikazane na popisu **Preset option (Unaprijed postavljena opcija)** i kliknite na **OK (U redu)**.

Odaberite prema prikazu uvlačenja papira i rezanja prikazanih na **Illustration (Ilustracija)** koja vam služi kao pomoć.



### **Napomena:**

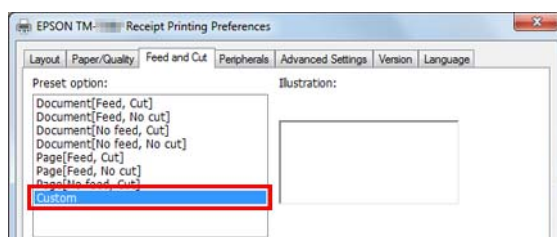
- Feed: Nakon ispisa dokumenta papir se uvlači na položaj rezanja automatskog rezača.*
- No Feed: Nakon ispisa dokumenta papir se ne uvlači.*

## Prilagodba uvlačenja i rezanja papira

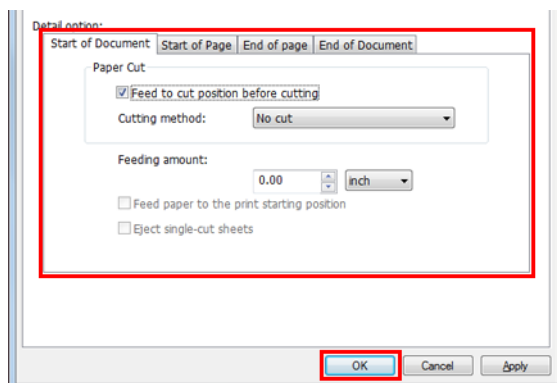
Prilagodba je moguća kad nije potrebna niti jedna prethodno postavljena funkcija, poput određivanja količine uvlačenja papira i promjene kontrole vremena.

Slijedite dolje navedene korake.

- 1 Odaberite **Custom (Posebno)** s popisa **Preset option (Unaprijed postavljena opcija)**.



- 2 Odaberite kontrolu vremena s kartice **Detail option (Razina detalja)** za konfiguraciju radnje.



Postavke su opisane u nastavku.

## Korištenje upravljačkog programa pisača

| Stavka  |  | Opis  |
|---------|--|---|
| Vrijeme | Start of Document (Početak dokumenta)  | Na početku ispisa dokumenta   |
|         | Start of Page (Početak stranice)   | Na početku svake stranice dokumenta   |
|         | End of Page (Kraj stranice)  | Na kraju svake stranice dokumenta   |
|         | End of Document (Kraj dokumenta)   | Na kraju ispisa dokumenta   |
| Radnja  | Feed to cut position before cutting (Prije rezanja uvuci do položaja rezanja)    | Kad je označeno, papir se uvlači do položaja za rezanje automatskog rezača. |
|         | Cutting method (Način rezanja)   | Automatski rezač neće raditi ako je odabrano No cut (Bez reza).             |
|         | Feeding amount (Položaj uvlačenja)   | Iznos uvlačenja papira može se navesti u inčima.                            |
|         | Feed paper to the print starting position (Uvuci papir u početni položaj ispisa) | Kad je označeno, papir se uvlači do položaja na vrhu papira.                |
|         | Eject single-cut sheets (Izbaci izrezane listove)                                | Kad je označeno, jednostruki izrezani listovi.                              |

3

Kliknite na **OK (U redu)**.

## Postavke aktivnosti perifernih uređaja

Postavlja aktivnosti perifernih uređaja poput blagajne i zvučni signal.



### Oprez

Dodatni zvučni signal može raditi samo s APD5 utility.

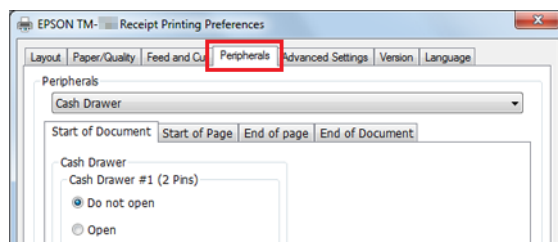
☞ Pogledajte "Zvučni signal" na strani 47

## Kako postaviti

Slijedite dolje navedene korake.

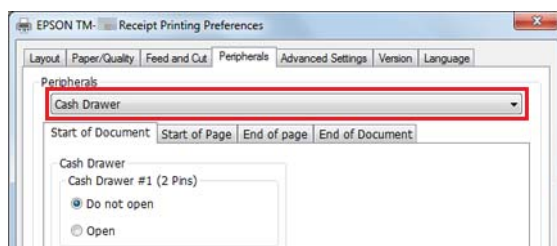
1

Odaberite karticu **Peripherals (Perif. uređ.)** u postavkama ispisa.

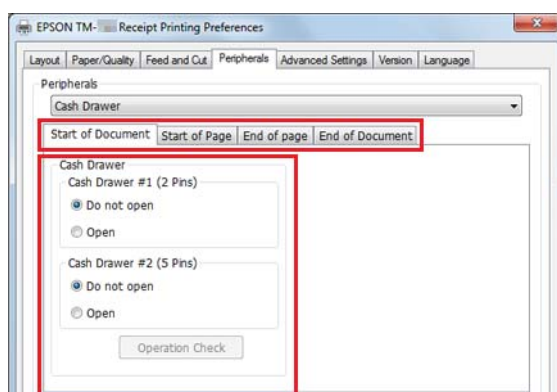


## Korištenje upravljačkog programa pisača

- 2** Iz padajućeg popisa **Peripherals (Perif. uređ.)** odaberite kombinaciju perifernih uređaja koja će biti spojena na pisač.



- 3** Odaberite vrijeme za konfiguriranje postavki perifernog uređaja.  
 ➤ Pogledajte **“Postavljanje perifernog uređaja”** na strani 47



- 4** Potvrdite **Current settings (Trenutačne postavke)** i kliknite na **OK (U redu)**.

## Postavljanje perifernog uređaja

Postavke se razlikuju o perifernim uređajima.

**Napomena:**

*Blagajnu i vanjski zvučni signal nije moguće istodobno koristiti.*

### Blagajna

Postavke blagajne prikazane su u nastavku.

| Periferni uređaji                                      | Vrijednost postavke      | Opis                                    |
|--|--------------------------|---|
| Cash Drawer #1 (2 Pins)<br>(Blagajna br. 1 (2 pina))   | Do not open (Ne otvaraj) | Blagajna br. 1 (2 pinova) se ne otvara. |
|  | Open (Otvori)            | Blagajna br. 1 (2 pinova) se otvara.    |
| Cash Drawer #2 (5 Pins)<br>(Blagajna br. 2 (5 pinova)) | Do not open (Ne otvaraj) | Blagajna br. 2 (5 pinova) se ne otvara. |
|  | Open (Otvori)            | Blagajna br. 2 (5 pinova) se otvara.    |

### Zvučni signal

Postavke zvučnog signala su opisane u nastavku.


## Korištenje upravljačkog programa pisača

| Periferni uređaji                       | Vrijednost postavke | Opis                                  |
|---|---------------------|---------------------------------------|
| External Buzzer (Vanjski zvučni signal) | Turn off            | Vanjski zvučni signal se ne oglašava. |
|   | Turn on             | Vanjski zvučni signal se oglašava.    |
|   | Pattern (Uzorak)    | Odredite uzorak zvučni signala.       |
|   | Count (Broj)        | Odredite učestalost zvučnog signala.  |

## Ispis logotipa

Logotipe možete ispisivati na početku ili kraju stranica.

Postoje dvije metode ispisa.

- Ispis spremanjem logotipa u upravljački program pisača  
 Pogledajte **“Ispis spremanjem logotipa u upravljački program pisača”** na strani 48
- Ispis spremanjem logotipa u pisaču  
 Za pojedinosti pogledajte Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.

### **Napomena:**

- Formati datoteka koje je moguće spremiti su BMP, JPEG, GIF i PNG.*
- Maksimalna veličina datoteke logotipa koja se može spremiti iznosi 2047 x 831 točaka (širina x visina). Broj točaka izračunava se kako slijedi. Formula za izračun: Broj točaka = duljina (cm) / 2,54 (1 inč) x razlučivost termičkog pisača (dpi)*

## Ispis spremanjem logotipa u upravljački program pisača

### **Napomena:**

*Tijekom uporabe serijskog sučelja, preporučuje se spremanje logotipa u pisač. Za pojedinosti pogledajte Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.*

Za spremanje logotipa i ispis slijedite korake u nastavku.

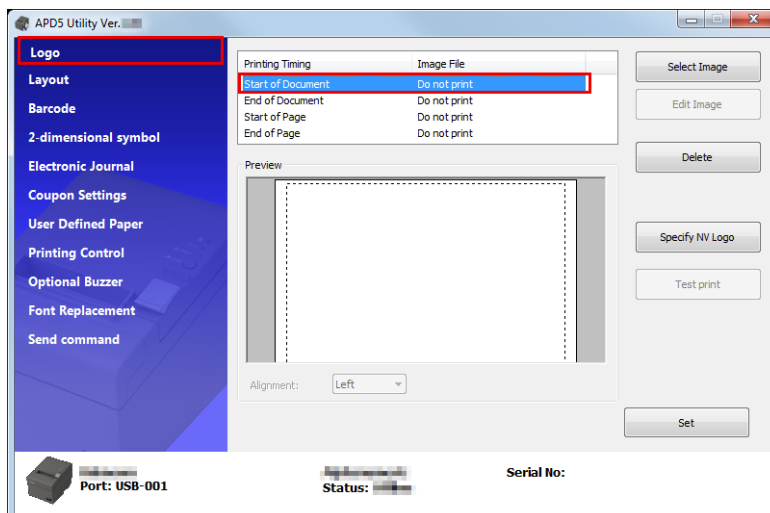
- 1** Pokrenite APD5 utility.
- 2** Odaberite **Logo (Logotip)**.



### Korištenje upravljačkog programa pisača

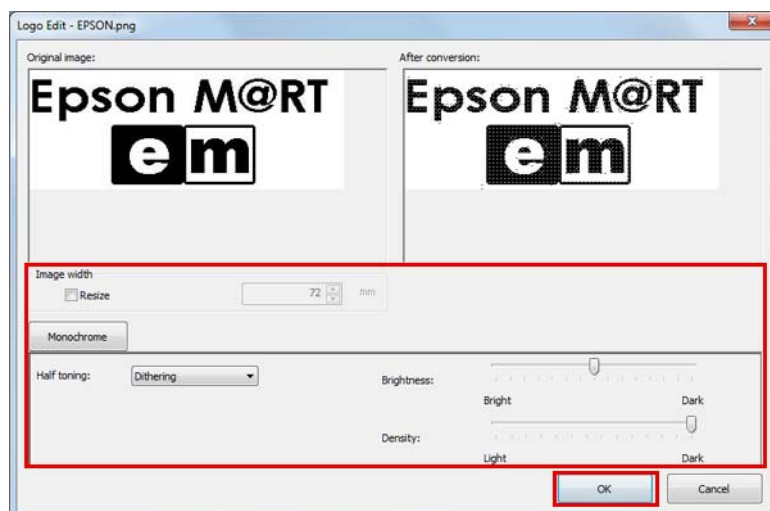
**3** Odaberite položaj ispisa logotipa.

Odaberite položaj ispisa između **Start of Document (Početak dokumenta)** / **End of Document (Kraj dokumenta)** / **Start of Page (Početak stranice)** / **End of Page (Kraj stranice)**.



**4** Kliknite na **Select Image (Odaberi sliku)** da biste odredili logotip za ispis.

**5** Prikazuje se zaslon **Logo Edit (Izmjena logotipa)**. Provjerite izgled na gornjem dijelu zaslona i prema potrebi izmijenite podatke logotipa. Nakon završetka izmjena, kliknite na **OK (U redu)**.



Postavke su opisane u nastavku.

| Stavka                     | Opis  |
|----------------------------|---|
| Resize (Promjena veličina) | Kad je označeno, moguće je promijeniti veličinu slike.<br>Ako je slika veća od širine papira, a veličina slike nije promijenjena, dio slike koji prelazi širinu papir bit će odrezan. |
| Image width (Širina slike) | Postavite veličinu slike nakon promjene veličine. (Jedinica : mm)   |

## Korištenje upravljačkog programa pisača

| Stavka                           | Opis   |
|----------------------------------|--|
| Half toning<br>(Srednja nijansa) | Postavlja vrstu nijansiranja.<br>Odaberite između <b>Dither</b> / <b>Error Diffusion (Difuzija pogreške)</b> / <b>None (Ništa)</b> . |
| Brightness<br>(Svjetlina)        | Postavlja svjetlinu. Odaberite između 5 razina.  |
| Density (Gustoća)                | Postavlja gustoću ispisa.  |

6

Kliknite na Set (Postavi).







Logotip je spremljen u upravljački program.

7

Logotip se ispisa na položaju koji određuje APD5 utility.



## Napredna metoda

-  “Korisnički definirana postavka papira” na strani 50
-  “Ispis crtičnog koda” na strani 52
-  “Ispis 2-dimenzionalnog simbola” na strani 53
-  “Ispis kupona” na strani 53
-  “Postavke zvučnog signala” na strani 54
-  “Ostale praktične funkcije” na strani 55

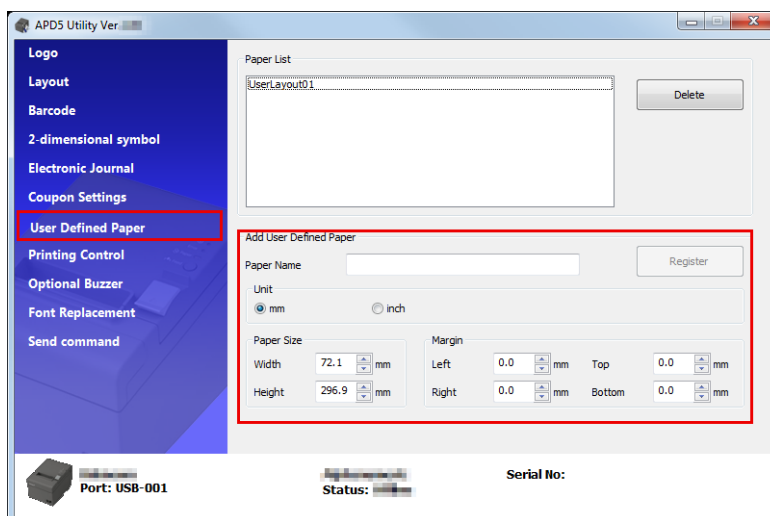
---

## Korisnički definirana postavka papira

Uobičajene veličina papira moguće je ispisivati uporabom korisnički definirane postavke papira. Nije ih moguće proširiti/smanjiti zbog širine papira pisača.

## Korištenje upravljačkog programa pisača

- 1 Odaberite **User Defined Paper (Korisnički definiran papir)** u APD5 utility da biste odredili korisnički definirani papir.

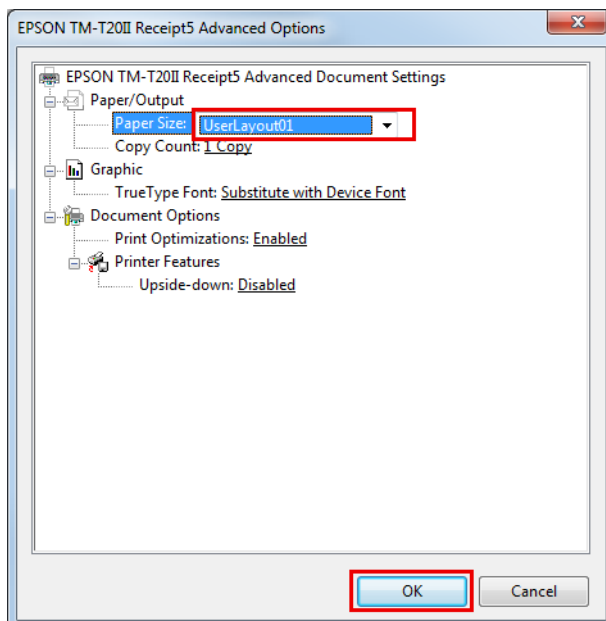


| Stavka                       | Opis  |
|------------------------------|---|
| Paper Name (Naziv papira)    | Nazovite korisnički definirani papir.<br>Ovaj naziv prikazuje se u postavkama ispisa <b>Preferences - Layout (Izgled)</b> . |
| Unit (Jedinica)              | Navedite jedinicu postavke širine papira.   |
| Paper Size (Veličina papira) | Navedite korisnički definiranu veličinu papira (width (širina), height (visina)).   |
| Margin (Margina)             | Navedite korisnički definiranu veličinu razmaka do ruba papira (top (gore), bottom (dolje), left (lijevo), right (desno)).  |

- 2 Ponovno otvorite **Printing Preferences** i odaberite karticu **Layout (Izgled)**. Kliknite na **Advanced (Napredno)** i pojavljuje se detaljna postavka dokumenta.

## Korištenje upravljačkog programa pisača

- 3 Iz veličine papira odaberite korisnički definirani papir koji ste načinili. Kliknite na **OK (U redu)**.

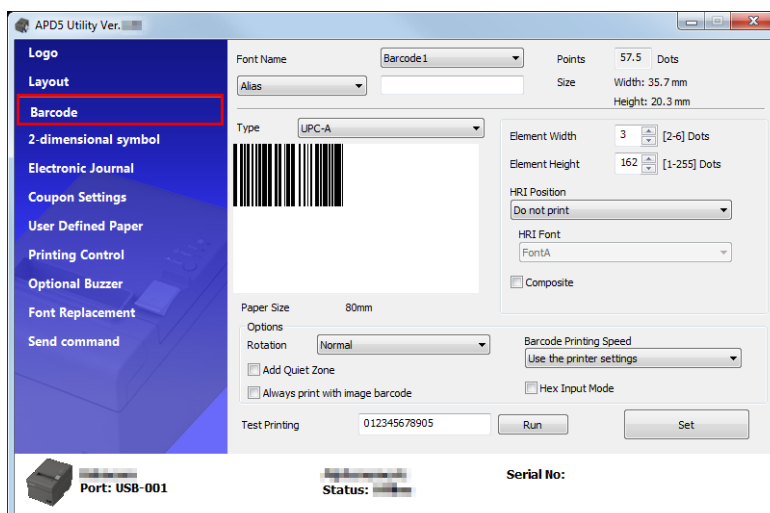


## Ispis crtičnog koda

Odredite font crtičnog koda u Advanced Printer Driver. Crtični kod moguće je ispisivati bez ulaganja kodera crtičnog koda u program ili pripremanja grafičkih podataka crtičnog koda. Moguće je očitavanje crtičnog koda visokom preciznošću u odnosu na slučaj kad su podaci o crtičnom kodu u programu.

- 1 Font crtičnog koda moguće je odrediti u **Barcode (Barkod)** u APD5 utility.

Za pojedinosti pogledajte Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.



- 2 Programom u navedite font za crtični kod u podatke za crtični kod.

- 3 Crtični kod ispisuje se temeljem postavki u APD5 utility.

## Korištenje upravljačkog programa pisača

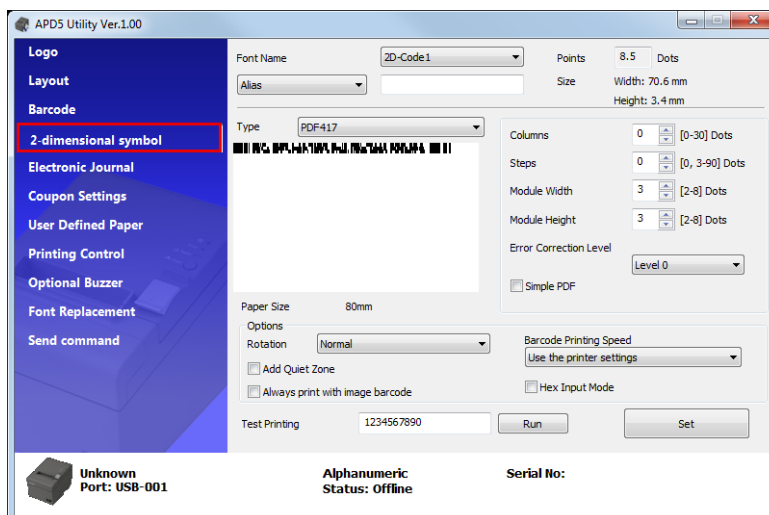
### Ispis 2-dimenzionalnog simbola

Postavlja font 2-dimenzionalnog simbola u APD5. Ispis 2-dimenzionalnog simbola moguć je bez primjene kodera za 2-dimenzionalne simbole ili pripreme 2-dimenzionalnih grafičkih podataka u programu.

1

2-dimenzionalni font moguće je odrediti u **2-dimensional symbol (2-dimenzionalni simbol)** u APD5 utility.

Za pojedinosti pogledajte Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.



2

Pomoću programa navedite 2-dimenzionalni font u 2-dimenzionalne podatke.

3

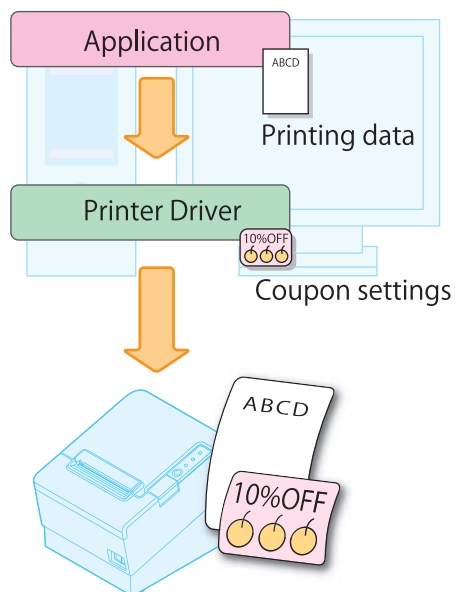
2-dimenzionalni simbol ispisuje se temeljem postavki u APD5 utility.

### Ispis kupona

APD5 ima funkciju ispisa kupona.

## Korištenje upravljačkog programa pisača

Kupone je moguće ispisivati uz različite postavke bez promjene POS programa kupca.



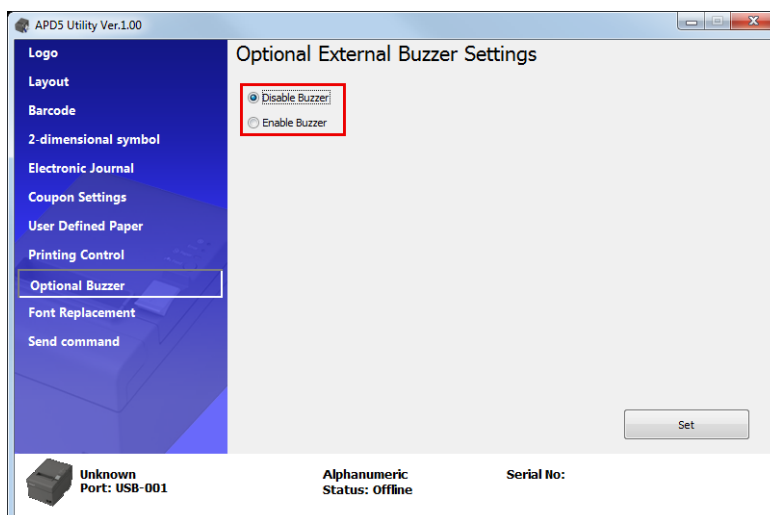
**Napomena:**

Za pojedinosti pogledajte *Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual*.

## Postavke zvučnog signala

Omogućava konfiguriranje vanjskog dodatnog zujala i postavki oglašavanja zujala. Konfigurirajte na sljedeći način.

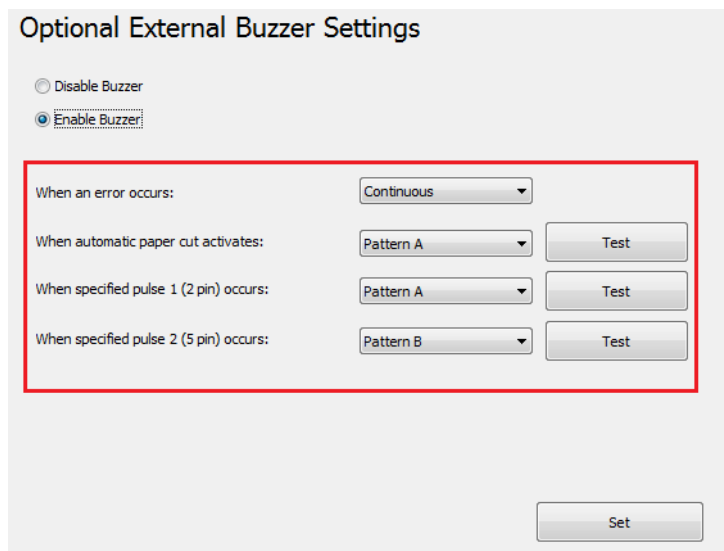
- 1 Kliknite na izbornik **Optional Buzzer (Dodatno zujalo)**.
- 2 Odaberite treba li koristiti zvučni signal.



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Disable Buzzer (Deaktiviraj zujalo) | Vanjski zvučni signal se ne koristi. Prijedite na 4. korak. |
| Enable Buzzer (Aktiviraj zujalo)    | Vanjski zvučni signal se koristi. Prijedite na 3. korak.    |

### Korištenje upravljačkog programa pisača

**3** Odredite kad će se dodatno zujalo oglašavati te njegov uzorak.



| Postavka  | Opis  |
|---|---|
| When an error occurs (U slučaju pogreške):  | Konfigurira oglašavanje zvučnog signala kad se pojavi pogreška.   |
| When automatic paper cut activates (Kod aktiviranja automatskog rezanja papira):  | Konfigurira oglašavanje zvučnog signala prilikom automatskog rezanja papira.  |
| When specified pulse 1 (2 pin) occurs (U slučaju navedenog impulsa 1 (2 pina)):   | Konfigurira oglašavanje zvučnog signala nakon generiranja određenog impulsa.  |
| When specified pulse 2 (5 pin) occurs (U slučaju navedenog impulsa 2 (5 pinova)): | Konfigurira oglašavanje zvučnog signala nakon generiranja određenog impulsa.  |
| Buzzer (Zvučni signal):   | Ispitajte zvučni signal. Odaberite uzorak zvuka. Želite li provjeriti zvučni signal, kliknite na <b>Test (Provjera)</b> . |

**4** Kliknite na **Set (Postavi)**. Postavke se odražavaju u pisaču.

## Ostale praktične funkcije

Upravljački program pisača moguće je koristiti i na dolje navedene načine.

- Ispis spremanjem logotipa u pisaču
- Slanje naredbi
- Ispis fonta uređaja u .NET okruženju
- Postavka početnog položaja ispisa
- Ispis izgleda širine 80 mm sa širinom 58 mm

### Korištenje upravljačkog programa pisača

- Postavka naziva za font
- Kreiranje emulacijskog fonta
- Zamjena funkcije fonta uređaja
- Printing Control Settings (Postavke kontrole pisača)

***Napomena:***

*Za pojedinosti pogledajte **Advanced Printer Driver Ver.5 Printer Manual.***



---

# TM-T20II Utility

---

U ovom poglavlju opisana je upotreba TM-T20II Utility za konfiguriranje pisača.





## Pregled

**Oprez:**






Prilikom spremanja postavki nemojte isključivati pisač ili prekidati vezu s pisačem.

TM-T20II Utility sadrži sljedeće funkcije.

### Za opću upotrebu

- Operation Check (Provjera funkcije):  Pogledajte “Provjera funkcije” na strani 65
- Electronic Journal (Elektronički dnevnik) \*1 \*2 \*3
- Storing Logos (Logotipi):  Pogledajte “Storing Logos (Logotipi)” na strani 66
- Coupon Settings (Postavke kupona) \*1 \*2 \*3
- Paper Reduction (Smanjenje papira):  Pogledajte “Paper Reduction Settings (Postavke smanjenja papira)” na strani 72
- Automatic Paper Cut (Automatsko rezanje papira):  Pogledajte “Automatic Paper Cut Settings (Postavke automatskog rezanja papira)” na strani 74

### Za administratore pisača

- Printing Control (Kontrola ispisa):  Pogledajte “Printing Control Settings (Postavke kontrole pisača)” na strani 75
- Font:  Pogledajte “Postavke fonta” na strani 77
- Buzzer Settings:  Pogledajte “Buzzer Settings (Postavke zvučnog signala)” na strani 78
- Communication I/F (Sučelje):  Pogledajte “Postavke sučelja” na strani 79
- Setting Backup/Restore (Kopiranje/vraćanje postavki):  Pogledajte “Kopiranje/vraćanje postavki” na strani 82

\*1 Nije moguće koristiti u sustavu Windows 2000.

\*2 Ako upravljački program kupona ili Epson TM Virtual Port DriverVer.8 nije instaliran, ovo je onemogućeno.

\*3 Pojedinih potražite u priručniku TM-T20II Utility User's Manual.

# Pokretanje TM-T20II Utility

## Pokretanje TM-T20II Utility

Aktivirajte TM-T20II Utility na sljedeći način.

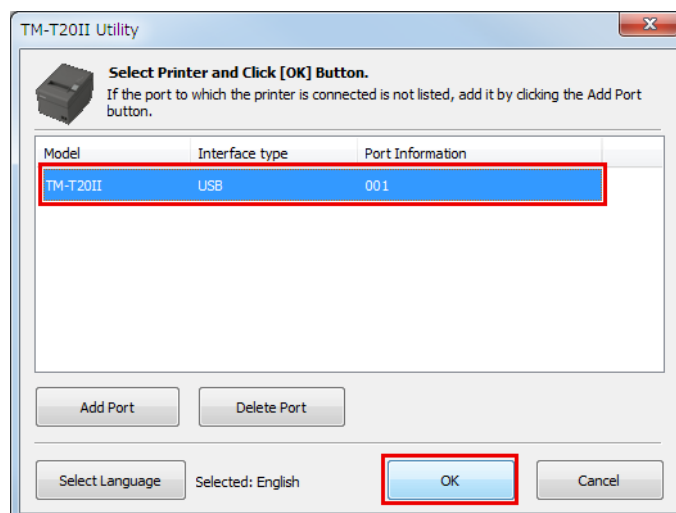
Ako ste u 10. koraku postupka brze instalacije označili potvrdni okvir **Run TM-T20II Utility**, počnite od 2. koraka.

**1** Odaberite **Start (Početak) – All Programs (Svi programi) – EPSON – TM-T20II Software – TM-T20II Utility**.


**2** Prikazuje se sljedeći zaslone. Odaberite pišač koji želite koristiti i kliknite na gumb **OK (U redu)**.

Želite li promijeniti jezik teksta u TM-T20II Utility, kliknite na gumb **Select Language (Odaberite jezik)**.

Ako se pišač ne prikaže, kliknite na gumb **Add Port (Dodavanje ulaza)**. Zatim prijedite na sljedeći odjeljak;  Pogledajte **“Dodavanje komunikacijskog ulaza i pokretanje TM-T20II Utility” na strani 59**.



### Napomena:

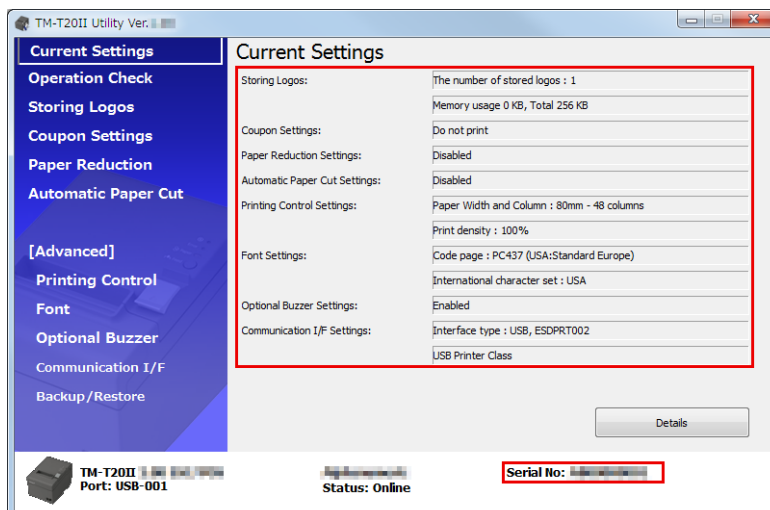
- Kliknite na gumb **Add Port (Dodaj ulaz)** želite li iznova konfigurirati ulaz pišača.  
 Pogledajte **“Dodavanje komunikacijskog ulaza i pokretanje TM-T20II Utility” na strani 59**
- Da biste izbrisali ulaz, odaberite ga i kliknite na gumb **Delete Port (Izbriši ulaz)**.

**3** Pokreće se TM-T20II Utility. Nakon uspostave veze s pišačem, postavke dobivene iz pišača prikazuju se na zaslonu **Printer settings (Postavke pišača)**.

Za prepoznavanje pišača povezanog putem USB-a, pokrenite **Test Printing (Probni ispis)** nakon otvaranja TM-T20II Utility ili usporedite serijski broj na strani pišača sa serijskim brojem u TM-T20II Utility.

Prilikom prvog pokretanja TM-T20II Utility, taj pomoćni program se ne pokreće ako nije moguće uspostaviti komunikaciju s pišačem. Nakon uspostavljanja veze, pomoćni program može se pokrenuti uporabom prethodnih postavki pišača čak i ako je on izvan mreže.

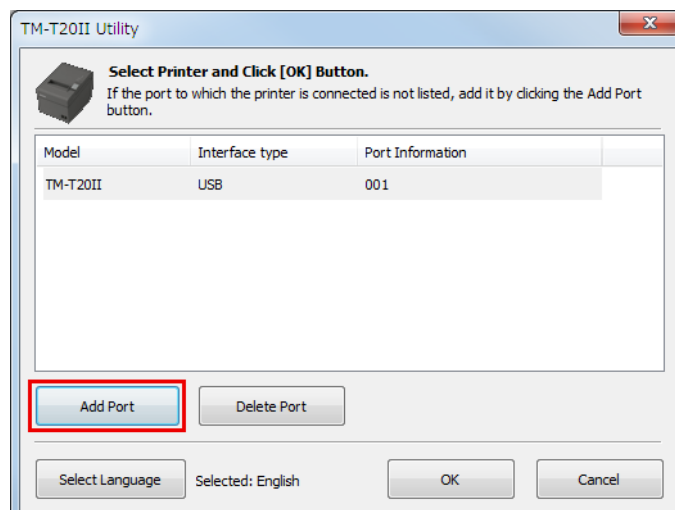
## TM-T20II Utility



## Dodavanje komunikacijskog ulaza i pokretanje TM-T20II Utility

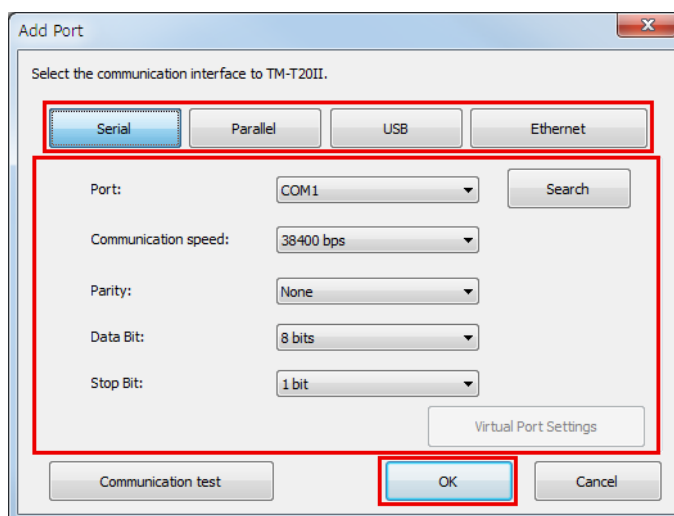
Dodajte komunikacijski ulaz na sljedeći način:

- 1 Odaberite **Start (Početak)** – **All Programs (Svi programi)** – **EPSON** – **TM-T20II Software** – **TM-T20II Utility**.
- 2 Prikazuje se sljedeći zaslom. Kliknite na gumb **Add Port (Dodaj ulaz)**.



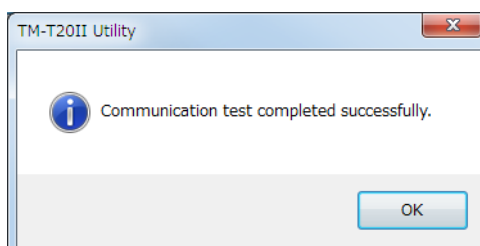
### TM-T20II Utility

- 3** Prikazuje se zaslon **Add Port (Dodaj ulaz)**. Konfigurirajte ulaz koji želite dodati. Zatim kliknite na gumb **OK (U redu)**.



**Napomena:**

- Ako komunikacija s ulazom ne uspije, prikazat će se poruka o pogrešci. U tom slučaju ne možete dodati ulaz. Provjerite je li pisač ispravno spojen i provjerite komunikacijske postavke.
- Klikom na gumb **Communication test (Provjeravanje komunikacije)** na zaslonu će se prikazati rezultati komunikacije. Time se neće obaviti probni ispis.



- Serial (Serijsko)

| Postavka  | Opis  |
|---|---|
| Port (Ulaz):                                      | Odabire serijski ulaz računala.   |
| Search (Traži):                                   | Traži dostupne serijske ulaze.  |
| Communication speed (Brzina komunikacije):        | Konfigurira brzinu komunikacije.  |
| Parity (Paritet):                                 | Konfigurira paritet.  |
| Data Bit (Podatkovni bit):                        | Konfigurira duljinu bita.   |
| Stop Bit (Zaustavni bit):                         | Konfigurira zaustavni bit.  |
| Virtual Port Settings (Postavke virtualnog ulaza) | Pokreće alat Virtual Port Settings (Postavke virtualnog ulaza). Pojednosti o tome pogledajte u uputama alata Virtual Port Settings (Postavke virtualnog ulaza). |

### TM-T20II Utility

| Postavka                                   | Opis                           |
|--|--------------------------------|
| Communication test (Provjera komunikacije) | Pokreće provjeru komunikacije. |

Paralelno

| Postavka  | Opis  |
|---|---|
| Port (Ulaz):                                      | Odabire paralelni ulaz računala.  |
| Search (Traži):                                   | Traži dostupne paralelne ulaze.   |
| Virtual Port Settings (Postavke virtualnog ulaza) | Pokreće alat Virtual Port Settings (Postavke virtualnog ulaza). Pojednostiti o tome pogledajte u uputama alata Virtual Port Settings (Postavke virtualnog ulaza). |
| Communication test (Provjera komunikacije)        | Pokreće provjeru komunikacije.  |

USB

| Postavka                                   | Opis                                     |
|--|--|
| Port (Ulaz):                               | Odaberite USB ulaz koji koristite.       |
| Search (Traži)                             | Traži dostupan USB ulaz (ili više njih). |
| Communication test (Provjera komunikacije) | Pokreće provjeru komunikacije.           |

**Napomena:**

*Pisače spojene preko USB-a ne možete dodati u okruženju gdje postoje i pisači Printer Class (Klasa Printer) i pisači Vendor Class (Klasa Vender). U tom slučaju prvo isključite postojeće pisače, a zatim pokrenite program.*

Ethernet

| Postavka  | Opis  |
|---|---|
| IP Address (IP-adresa):   | Konfigurira IP adresu pisača.   |
| Search (Traži)  | Traži pisače TM-T20II na mreži i prikazuje njihove IP adrese.                       |
| Advanced settings (EpsonNet Config) (Napredne postavke (EpsonNet Config)) | Aktivira EpsonNet Config. Odredite mrežne postavke pisača uporabom EpsonNet Config. |
| Communication test (Provjera komunikacije)                                | Pokreće provjeru komunikacije.  |

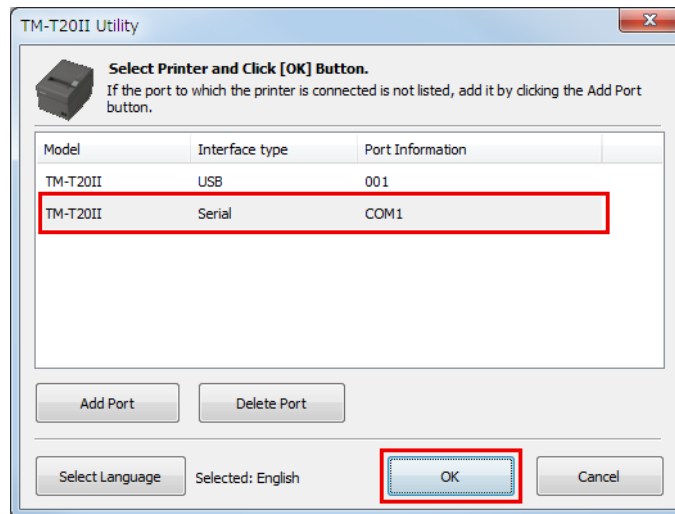
**Napomena:**

*Ako se ne prikaže niti jedan pisač TM-T20II s konfiguriranom IP adresom nakon klika na gumb **Search (Traži)**, unesite IP adresu pisača TM-T20II izravno u polje **IP Address: (IP-adresa:)**.*

## TM-T20II Utility

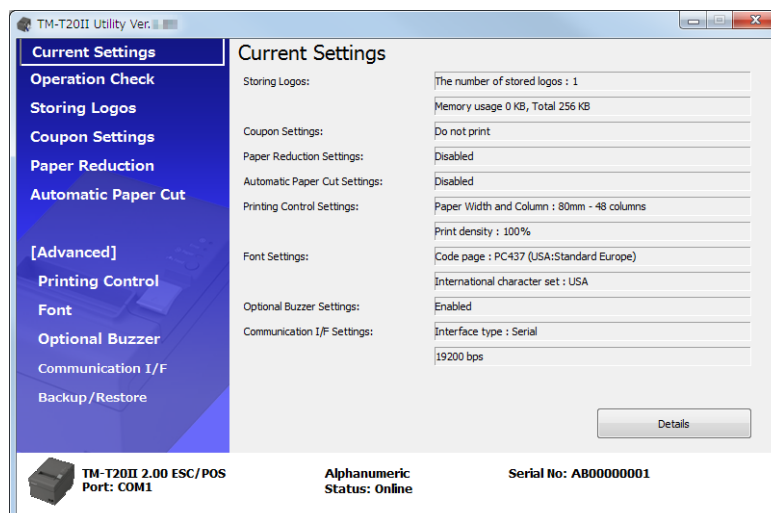
4

Prikazuje se sljedeći zaslone se ponovno. Odaberite dodani ulaz i kliknite na gumb **OK (U redu)**.



5

Pokreće se TM-T20II Utility.




## TM-T20II Utility

# Trenutačne postavke

Omogućava provjeru postavki pisača i brojača održavanja.

| Current Settings                       |  |
|--|--|
| Storing Logos:                         | The number of stored logos : 1                       |
|  | Memory usage 0 KB, Total 256 KB                      |
| Coupon Settings:                       | Do not print   |
| Paper Reduction Settings:              | Disabled   |
| Automatic Paper Cut Settings:          | Disabled   |
| Printing Control Settings:             | Paper Width and Column : 80mm - 48 columns           |
|  | Print density : Depending on the DIP switch settings |
| Font Settings:                         | Code page : PC437 (USA:Standard Europe)              |
|  | International character set : USA                    |
| Optional Buzzer Settings:              | Enabled  |
| Communication I/F Settings:            | Interface type : USB, ESDPRT002                      |
|  | USB Printer Class                                    |
| <input type="button" value="Details"/> |  |

| Postavka  | Opis  |
|---|---|
| Storing Logos (Logotipi):   | Prikazuje broj spremljenih logotipa i njihovu veličinu.   |
| Coupon Settings (Postavke kupona) *1                                | Prikazuje postavke kupona.  |
| Paper Reduction Settings (Postavke smanjenja papira):               | Prikazuje postavke smanjenja papira.  |
| Automatic Paper Cut Settings (Postavke automatskog rezanja papira): | Prikazuje postavke funkcije automatskog rezanja papira.   |
| Printing Control Settings (Postavke kontrole ispisa):               | Prikazuje postavke širine papira i gustoće ispisa.  |
| Font Settings (Postavke fonta):                                     | Prikazuje kodnu stranicu fonta pisača i međunarodni skup znakova.   |
| Optional Buzzer Settings (Postavke dodatnog zujala):                | Prikazuje postavke zujala.  |
| Communication I/F (Sučelje):  | Prikazuje komunikacijsku postavku ulaza.  |
| Details (Pojednosti)  | Prikazuje informacije o sučelju i brojače održavanja.<br> Pogledajte "Details (Pojednosti)" na strani 64 |

\*1 Ako upravljački program kupona ili Epson TM Virtual Port Driver Ver. 8 nije instaliran, ovo se neće prikazati.

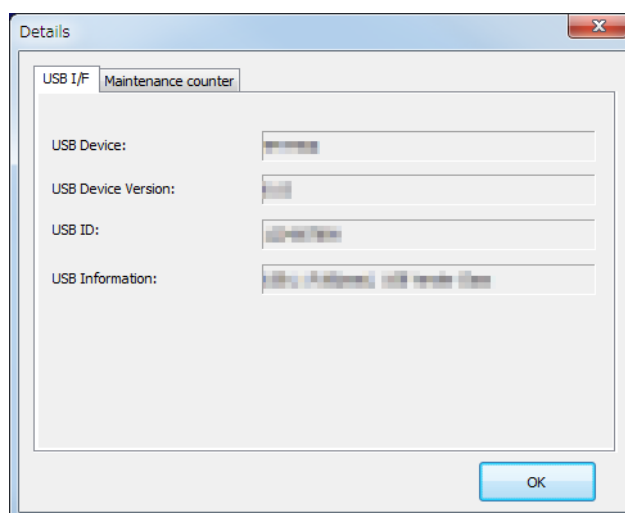
## TM-T20II Utility

## Details (Pojedivosti)

### Informacije o sučelju

**Napomena:**

Kad koristite serijsku vezu, informacije o sučelju nisu dostupne. Prikazat će se samo brojač održavanja.



USB I/F

| Postavka                                  | Opis  |
|---|---|
| USB Device (USB uređaj):                  | Prikazuje naziv proizvoda.  |
| USB Device Version (Verzija USB uređaja): | Prikazuje verziju proizvoda.  |
| USB ID (ID USB-a):                        | Prikazuje serijski broj.  |
| USB Information (USB-podaci):             | Prikazuje niz znakova konfiguriranih za sučelje radi identificiranja. |

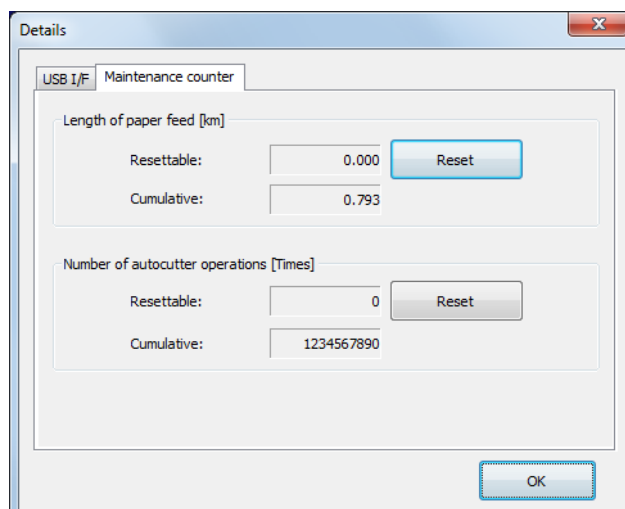
Ethernet I/F

| Postavka                             | Opis                                   |
|--------------------------------------|--|
| Ethernet I/F:                        | Prikazuje naziv proizvoda.             |
| MAC address (MAC-adresa):            | Prikazuje postavku MAC adrese sučelja. |
| Hardware version (Verzija hardvera): | Prikazuje verziju hardvera sučelja.    |
| Software version (Verzija softvera): | Prikazuje verziju softvera sučelja.    |



## TM-T20II Utility

### Brojač održavanja



Omogućava provjeru sljedećih brojača i poništenje nekih od njih.

Ukupni brojač se ne može poništiti.

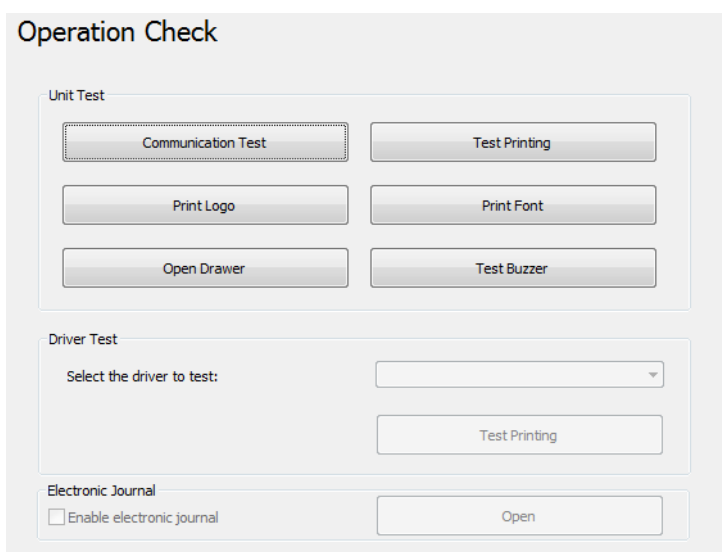
- Length of paper feed [km] (Duljina uvučenog papira [km])
- Number of autocutter operations Times

## Provjera funkcije

Omogućava provjeru rada pisača i komunikacije između pisača i upravljačkog programa.

Konfigurirajte na sljedeći način.

- 1 Kliknite na izbornik **Operation Check (Provjera funkcije)**.



## TM-T20II Utility

### 2

Pritisnite gumb stavke koju želite provjeriti.

Možete provjeriti sljedeće.

Provjera uređaja

| Postavka                                   | Opis   |
|--|--|
| Communication Test (Provjera komunikacije) | Provjerava je li komunikacija između računala i pisača ispravna. |
| Test Printing (Probni ispis)               | Obavlja probni ispis. Provjerava radi li pisač ispravno.         |
| Print Logo (Ispis logotipa)                | Ispisuje logotip spremljen u pisaču.                             |
| Print Font (Ispis fonta)                   | Ispisuje fontove instalirane u pisaču.                           |
| Open Drawer (Otvaranje ladice)             | Otvora blagajnu spojenu s pisačem.                               |
| Test Buzzer (Probno zujalo)                | Aktivira vanjsko dodatno zujalo spojeno s pisačem.               |

Provjera upravljačkog programa

| Postavka  | Opis   |
|---|--|
| Select the driver to test (Odaberite upravljački program) | Odabire upravljački program koji želite provjeriti.      |
| Test Printing (Probni ispis)                              | Obavlja probni ispis. Provjerava radi li pisač ispravno. |

***Napomena:***

*U sustavu Windows 2000 probni ispis nije dostupan.*

Elektronički dnevnik

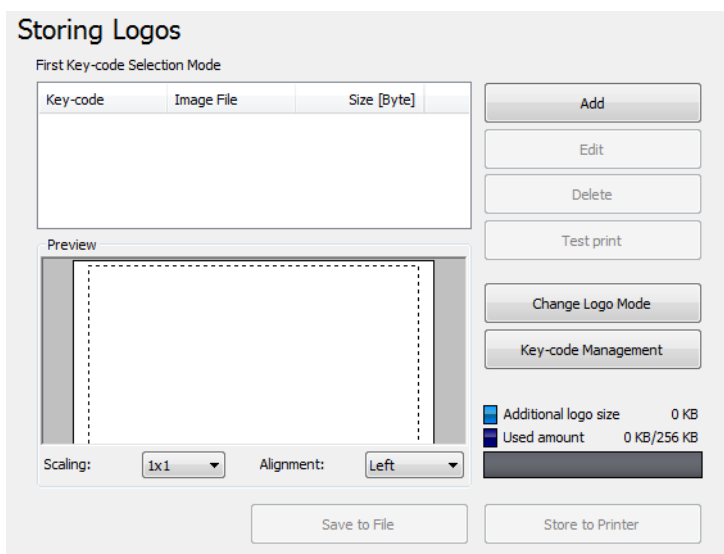
| Postavka   | Opis  |
|--|---|
| Enable electronic journal (Omogući elektronički dnevnik) | Postavlja elektronički dnevnik na Omogućeno/Onemogućeno. (Aktivirano je kad je označeno kvačicom) |
| Open (Otvori)  | Prikazuje zaslon elektroničkog dnevnika.  |

## Storing Logos (Logotipi)


Omogućava konfiguriranje logotipa prije spremanja u pisač.

## TM-T20II Utility

U ovom odjeljku opisan je način konfiguriranja logotipa za spremanje u pisač. Taj program omogućava ispisivanje logotipa spremljenih u pisaču, ali ne uređivanje i vraćanje u obliku datoteke. Ako koristite OPOS za spremanje logotipa, pogledajte “Logotipi” na strani 88.

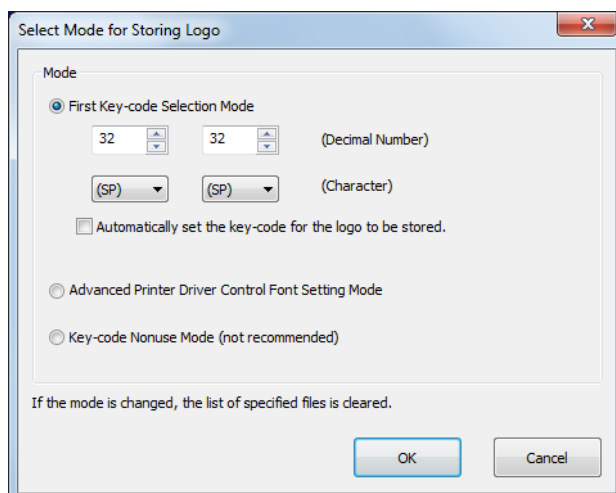


Stavka **Storing Logos (Logotipi)** ima sljedeće funkcije.

| Postavka                               | Opis  |
|--|---|
| Key Code List (Popis šifri)            | Prikazuje logotipe registrirane u pisaču i logotipe koje treba dodati u pisač. Logotipi registrirani u pisaču imaju znak  na početku šifre. |
| Add (Dodaj)                            | Dodaje logotip na popis.  |
| Edit (Izmijeni)                        | Mijenja postavke nijanse i svjetline odabranih podataka logotipa.   |
| Delete (Izbriši)                       | Briše podatke odabranog logotipa s popisa ili briše logotipe spremljene u pisaču.   |
| Test print (Probni ispis)              | Ispisuje odabrane logotipe.   |
| Change Logo Mode (Novi način logotipa) | Prikazuje zaslon <b>Select Mode for Storing Logo (Odabir načina spremanja logotipa)</b> .   |
| Key-code Management (Rad sa šiframa)   | Prikazuje zaslon <b>Key-code Management (Rad sa šiframa)</b> .  |
| Preview (Pregled)                      | Prikazuje sliku logotipa koji se sprema u pisač. Ne prikazuju se slike logotipa spremljene u pisaču.  |
| Logo Indicator (Pokazivač logotipa)    | Indicator: Veličina slobodne memorije u pisaču za logotipe<br>Additional logo data: Veličina logotipa prikazanih na popisu<br>Used amount (Iskorišteno): Veličina spremljenih logotipa  |
| Save to File (Spremi u datoteku)       | Sprema konfigurirane podatke logotipa u datoteku radi spremanja u pisač. Podaci se mogu spremiti i kao bmp datoteka.  |
| Store to Printer (Spremi u pisač)      | Sprema konfigurirane podatke logotipa u pisač.  |

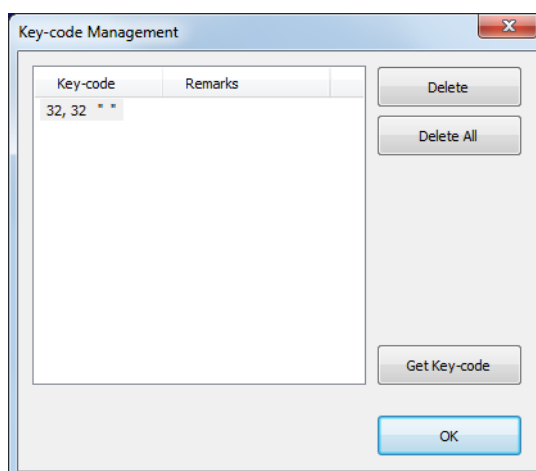
### TM-T20II Utility

Stavka **Select Mode for Storing Logo (Odabir načina spremanja logotipa)** ima sljedeće funkcije. Trenutačna postavka prikazana je ispod **Storing Logos (Logotipi)**.



| Postavka   | Opis  |
|--|---|
| First Key-code Selection Mode (Odabir prve šifre)  | Određuje identifikacijski kod logotipa.   |
| Automatically set the key-code for the logo to be stored. (Automatsko postavljanje šifre kako bi logotip bio spremljen.) | Ako se ova mogućnost uključi, automatski postavlja šifre prema logotipima koje treba registrirati. Ako se isključi, postavlja šifre pri dodavanju ili izmjeni logotipa. |
| Advanced Printer Driver Control Font Setting Mode (Postavka fonta u Advanced Printer Driver)                             | Advanced Printer Driver omogućava dodjeljivanje kontrolnog fonta (od h do l) logotipu mjesto korištenja šifre.  |
| Key-code Nonuse Mode (not recommended) (Način nekorištenja šifre (način se ne preporučuje))                              | Ne preporučuje se.  |

Stavka **Key-code Management (Rad sa šiframa)** sastoji se od sljedećih funkcija. Možete provjeriti šifru logotipa spremljenog u pisač ili izbrisati logotipe.

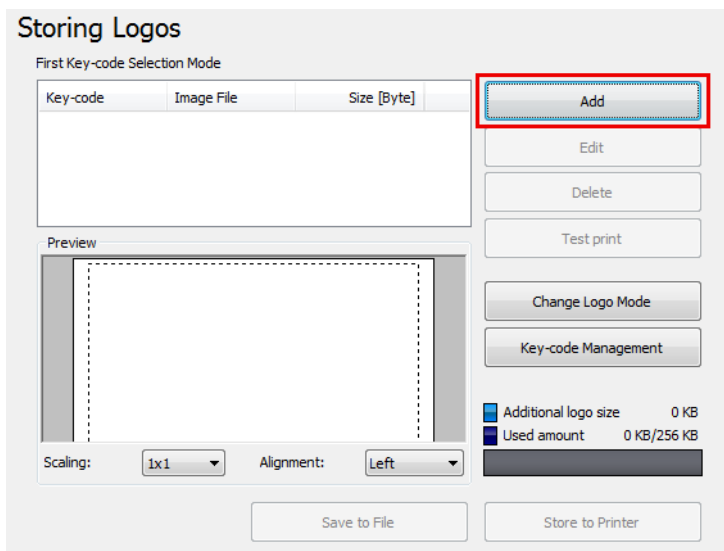


| Postavka                    | Opis                                |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| Get KeyCode (Preuzmi šifru) | Dohvaća registrirane brojeve šifri. |

## Dodavanje logotipa

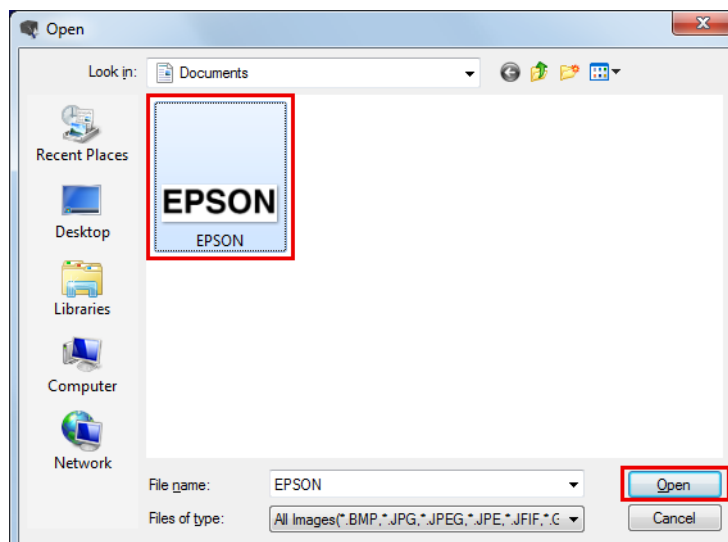
Dodajte logotip na sljedeći način.

- 1 Kliknite na gumb **Add (Dodaj)**.



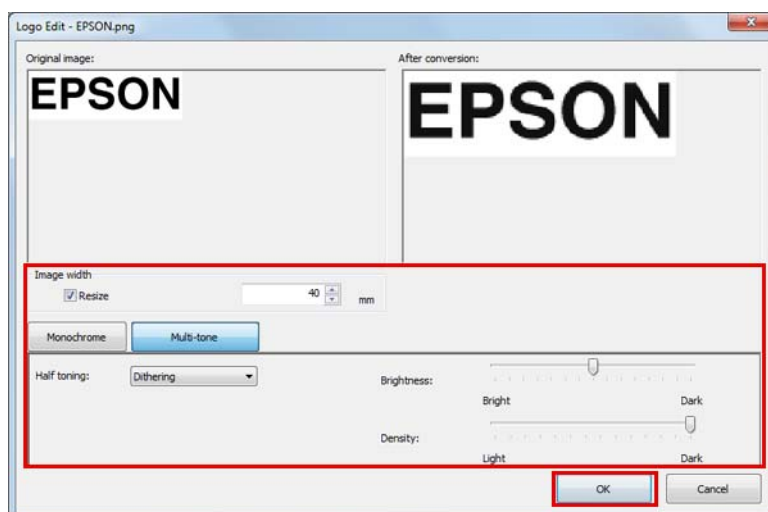
- 2 Odredite slikovne podatke koje želite koristiti kao logotip.

Možete odrediti datoteku najveće veličine 2047 (Š) x 831 (V) piksela (točaka) u formatu bmp, jpeg, gif ili png. Ako je širina logotipa veća od širine papira, pojavit će se poruka o pogrešci. Kliknite na gumb **OK (U crvenom)** i smanjite veličinu logotipa na zaslonu **Logo Edit (Izmjena logotipa)** u 3. koraku.



## TM-T20II Utility

- 3** Prikazuje se zaslon **Logo Edit (Izmjena logotipa)**. Izmijenite sliku logotipa čiji pregled možete vidjeti u gornjem dijelu zaslona. Kad završite, kliknite na gumb **OK (U redu)**.



Možete izmijeniti sljedeće.

| Postavka                      | Opis   |
|-------------------------------|--|
| Image width (Širina slike)    | Određuje širinu na koju će slika biti prilagođena (u mm).  |
| Resize (Promjena veličina)    | Određuje treba li promijeniti veličinu slike. Ako je širina slike veća od širine papira i promjena veličine nije navedena, dio slike koji prelazi širinu papir bit će odrezan. |
| Half toning (Srednja nijansa) | Konfigurira postavku srednje nijanse slike.  |
| Brightness (Svjetlina)        | Konfigurira postavku svjetline slike.  |
| Density (Gustoća)             | Konfigurira gustoću ispisa.  |

- 4** Ako je odabran način logotipa **First Key-code Selection Mode (Odabir prve šifre)**, a mogućnost **Automatically set the keycode for the logo to be stored. (Automatsko postavljanje šifre kako bi logotip bio spremljen.)** nije uključena, prikazuje se zaslon **Key-code Settings (Postavke šifre)**. Odredite šifru i kliknite na gumb **OK (U redu)**.

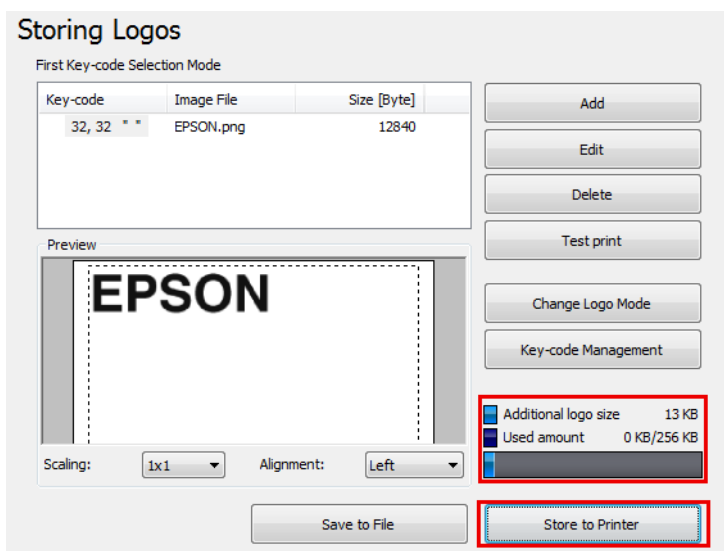
Ako je odabran bilo koji način logotipa osim **First Key-code Selection Mode (Odabir prve šifre)** ili je uključena mogućnost **Automatically set the keycode for the logo to be stored. (Automatsko postavljanje šifre kako bi logotip bio spremljen.)**, zaslon **Key-code Settings (Postavke šifre)** se ne prikazuje.



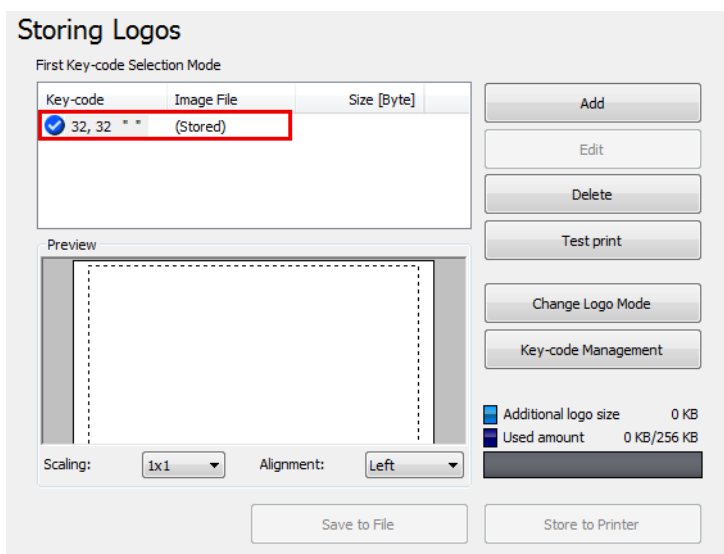
- 5** Podaci logotipa bit će dodani na popis. Pri spremanju podataka više logotipa, ponovite korake od 1 do 4.

## TM-T20II Utility

- 6** Nakon spremanja svih podataka logotipa koje treba dodati u pisač, provjerite pokazivač na desnoj strani zaslona kako biste provjerili je li veličina podataka prihvatljiva za spremanje u pisač, a zatim kliknite na gumb **Store to Printer (Spremi u pisač)**.



- 7** Podaci logotipa spremljeni su u pisač. Podaci logotipa spremljeni su i u datoteku za spremanje logotipa (TLG datoteka). Ta se datoteka koristi pri stvaranju datoteka s postavkama pisača.



## Datoteka za spremanje logotipa

Budući da se datoteka za spremanje logotipa (TLG datoteka) automatski sprema pri dodavanju logotipa u pisač, datoteka za spremanje logotipa sadrži samo podatke logotipa koji je zadnji dodan u pisač. Pri spremanju više podataka logotipa u datoteku s postavkama pisača, istodobno dodajte sve podatke logotipa u pisač. Pri spremanju podataka koji su već spremljeni u pisač, slijedite postupak opisan u nastavku.

- 1** Pripremite sve podatke logotipa koje treba dodati u pisač.

## TM-T20II Utility

**2** Izbrišite sve logotipe spremljen u pisaču.

 Pogledajte “[Storing Logos \(Logotipi\)](#)” na strani 66

**3** Spremite sve logotipe i istodobno ih dodajte u pisač. Na taj se način stvara datoteka za spremanje logotipa (TLG datoteka) koja sadrži sve podatke logotipa.

 Pogledajte “[Dodavanje logotipa](#)” na strani 69

## Paper Reduction Settings (Postavke smanjenja papira)



### Oprez:

Postavke smanjenja papira možda neće smanjiti navedenu uporabu papira kad ispisujete slike poput logotipa ili kupona ili kad ispisujete u načinu stranice. Slijede primjeri kod kojih se ne odražavaju postavke smanjenja papira.

- Upravljački program pisača za Windows:  
Ispis s postavkama koje omogućuju **Print all text as graphic images (Ispiši sav tekst kao grafičke slike)**, primjerice postavka okretanja, postavka vodenog žiga i postavka okretanja barkoda.\*
- Upravljački program pisača za Mac:  
Sve vrste ispisa s pomoću upravljačkog programa pisača za Mac.\*
- Upravljački program pisača za Linux:  
Sve vrste ispisa s pomoću upravljačkog programa pisača za Linux.\*
- UPOS:  
Ispis u načinu stranice, ispis s postavkom okretanja, ispis s vodoravno poravnatim bitmapnim slikama/ barkodovima/znacima itd.
- Naredba ESC/POS:  
Ispis slika poput logotipa ili kupona, ispis u načinu stranice, ispis s postavkom okretanja itd.

\* Upravljački programi pisača imaju funkciju koja vam omogućuje smanjenje gornje i donje margine. Upotrijebite ovu funkciju želite li uštedjeti papir. Pojednosti pogledajte u uputama upravljačkog programa.

Omogućava konfiguriranje postavki smanjenja papira. Konfigurirajte na sljedeći način.

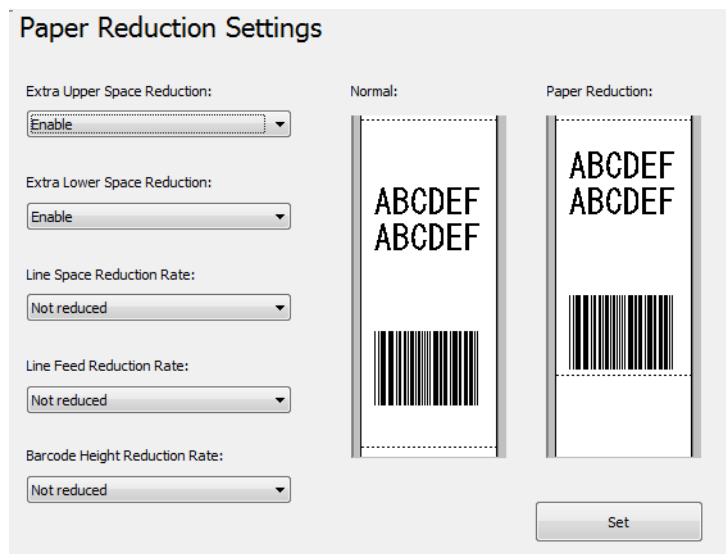
**1** Kliknite na izbornik **Paper Reduction (Smanjenje papira)**.



## TM-T20II Utility

2

Konfigurirajte sljedeće stavke dok promatrate pregled na desnom dijelu zaslona.

**Napomena:**

Postavke izuzev **Extra Upper Space Reduction (Smanjenje dodatnog gornjeg prostora)** i **Extra Lower Space Reduction (Smanjenje dodatnog donjeg prostora)** onemogućene su zbog toga što je Advanced Printer Driver u grafičkom načinu.

| Postavka  | Opis  |
|---|---|
| Extra Upper Space Reduction (Smanjenje dodatnog gornjeg prostora) | Odabire treba li smanjiti gornju marginu. Uključite postavku želite li odrezati suvišnu gornju marginu koja nastaje prije ispisa prvih podataka.  |
| Extra Lower Space Reduction (Smanjenje dodatnog donjeg prostora)  | Odabire treba li smanjiti donju marginu. Uključite postavku želite li odrezati donju marginu koja nastaje od trenutka ispisa posljednjeg retka do automatskog rezanja papira.   |
| Line Space Reduction Rate (Smanjenje prostora redaka)             | Odabire omjer smanjenja proreda tijekom ispisa. Minimalni je razmak dvije točke. Ako zbog smanjenja prored postane manji od 2 točke, prored će se poništiti na 2 točke.   |
| Line Feed Reduction Rate (Smanjenje uvlačenja redaka)             | Odabire omjer smanjenja proreda praznih redaka. Ova postavka ne odnosi se na dio koji je određen za rezanje preko postavke Extra Upper Space Reduction (Smanjenje dodatnog gornjeg prostora). Kad uvučete papir dodavanjem pomaka papira radi ručnog rezanja, možda nećete moći uvući papir dok posljednji redak ne dođe u položaj rezanja zbog ove postavke smanjenja. |
| Barcode Height Reduction Rate (Smanjenje visine barkoda)          | Odabire omjer smanjenja visine barkoda. Visina barkoda ne smije biti manja od 30 točaka. Zbog te postavke veličina barkoda može se naći izvan standarda za barkod.  |

3

Kliknite na gumb **Set (Postavi)**. Postavke se odražavaju u pisaču.

## Automatic Paper Cut Settings (Postavke automatskog rezanja papira)

Omogućava konfiguriranje rezanja papira i ispisivanja logotipa kad se poklopac zatvori.



**Oprez:**

- Ako ovdje postavite logotip, prilikom ispisivanja kupona ispisat će se i logotip.
- Ako ne želite ispisati logotip na kuponima, postavite ispisivanje logotipa tijekom automatskog rezanja u ispisivanju kupona. (Pojednosti potražite u TM-T20II Utility User's Manual.)

Konfigurirajte na sljedeći način.

1

Kliknite na izbornik **Automatic Paper Cut (Rezanje papira)**.

2

Kliknite na stavku koju želite provjeriti.

Automatic Paper Cut Settings

Not use this function  
 Cut paper when the cover is closed.  
 Print logo when paper is cut.

Set

|   |   |
|---|---|
| Not use this function (Ne koristi tu funkciju)                              | Onemogućava funkciju automatskog rezanja papira. Prijedite na 4. korak.   |
| Cut paper when the cover is closed. (Reži papir kada je poklopac zatvoren.) | Automatski reže papir kad se poklopac zatvori. Prijedite na 4. korak.     |
| Print logo when paper is cut. (Ispiši logotip kada se papir reže.)          | Ispisuje logotip prije automatskog rezanja papira. Prijedite na 3. korak. |

## TM-T20II Utility

3

Konfigurirajte **Print logo when paper is cut.** (Ispiši logotip kada se papir reže.)

| Postavka   | Opis  |
|--|---|
| Top Logo (Gornji logotip)  | <p>Određuje logotip koji se ispisuje na vrhu papira.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Key-code (Šifra): Odabire šifru logotipa za ispis.</li> <li><input type="checkbox"/> Alignment (Poravnanje): Odabire položaj ispisa logotipa.</li> </ul>   |
| Bottom Logo (Donji logotip)  | <p>Određuje logotip koji se ispisuje na dnu papira.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Key-code (Šifra): Odabire šifru logotipa za ispis.</li> <li><input type="checkbox"/> Alignment (Poravnanje): Odabire položaj ispisa logotipa.</li> </ul>  |
| Condition (Uvjet)  | <p>Određuje uvjet za ispisivanje gornjeg logotipa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> When paper is cut by command (Kada se papir reže prema naredbi): Potvrdni okvir se ne može isključiti.</li> <li><input type="checkbox"/> When cover is closed (Kada se poklopac zatvori): Određuje hoće li se gornji logotip ispisivati kad se poklopac zatvori.</li> <li><input type="checkbox"/> When printer is powered on (Kada se pisač uključi): Ako odaberete tu opciju, pisač se poništava nakon svake promjene postavke pisača, papir se automatski reže i ispisuje se <b>Top Logo (Gornji logotip)</b>.</li> </ul> |
| Extra Upper Space Reduction (Smanjenje dodatnog gornjeg prostora): | <p>Odabire treba li smanjiti gornju marginu prilikom ispisivanja logotipa konfiguriranog u <b>Top Logo (Gornji logotip)</b>. Ovu funkciju moguće je odabrati samo kad je odabrana mogućnost <b>Top Logo (Gornji logotip)</b>.</p> <p>Odabirom te mogućnosti, na logotipu se može pojaviti bijela crta (13 mm od vrha logotipa). Obavite probni ispis i pogledajte jeste li zadovoljni rezultatom ispisa.</p>  |

4

Kliknite na gumb **Set (Postavi)**. Postavke se odražavaju u pisaču.

## Printing Control Settings (Postavke kontrole pisača)

Omogućava konfiguriranje postavki kontrola ispisa u pisaču. Konfigurirajte na sljedeći način.

## TM-T20II Utility

1 Pritisnite izbornik **Printing Control (Kontrola ispisa)**.

2 Konfigurirajte sljedeće stavke kontrole ispisa.

**Printing Control Settings**

Paper width - Number of columns: 80mm - 48 columns ▼

Logo 180 dpi Emulation Mode: Disabled ▼

Print density: 100% ▼

Print speed: Level 13 (Fast) ▼

Power Supply Unit Capacity: Level 3 (High) ▼

Set

| Postavka  | Opis  |
|---|---|
| Paper width (Širina papira):                                  | Odabire širinu papira.  |
| Logo 180 dpi Emulation Mode (Način emulir. logotipa 180 dpi): | Uključuje ili isključuje <b>Logo 180 dpi Emulation Mode (Način emulir. logotipa 180 dpi)</b> .<br><b>Logo 180 dpi Emulation Mode (Način emulir. logotipa 180 dpi)</b> omogućava ispis logotipa predviđenih za 180 dpi pisače na istom položaju i iste veličine kad se koristi TM-T20. Međutim, <b>Storing Logos (Logotipi)</b> (☞) Pogledajte " <b>Storing Logos (Logotipi)</b> " na strani 66), omogućava slobodno podešavanje veličine logotipa prilikom njihova dodavanja i izmjene. Za podešavanje veličine logotipa tako se preporučuje uporaba stavke <b>Storing Logos (Logotipi)</b> . |
| Print density (Gustoća papira):                               | Odabire gustoću ispisa.   |
| Print speed (Brzina ispisa):                                  | Odabire brzinu ispisa.  |
| Power Supply Unit Capacity (Kapacitet uređaja za napajanje):  | Odabire razinu kapaciteta uređaja za napajanje priključenog na uređaj.  |

 **Oprez:**

- ☐ Prilikom promjene širine papire

*Prilikom promjene širine papira sa 80 mm na 58 mm, u pisač ugradite vodilicu papira u kolutu.*

*Promjena širine papira sa 58 mm na 80 mm može dati neočekivane rezultate ispisa. Svakako obavite probni ispis nakon promjene širine.*

- ☐ Dogodi li se problem s napajanjem, primjerice iznenadni prekid napajanja tijekom ispisivanja, smanjite razinu za **Power Supply Unit Capacity (Kapacitet uređaja za napajanje)**. Ako se problem ponavlja, smanjite postavku **Print speed (Brzina ispisa)**.

## TM-T20II Utility

### **Napomena:**

Promijenite li neku od sljedećih postavki tako da se razlikuje od one u upravljačkom programu, koristit će se postavka iz upravljačkog pisača.

- Print density (Gustoća ispisa)*
- Print speed (Brzina ispisa)*
- Paper width (Širina papira)*

### 3

Kliknite na **Set (Postavi)**. Postavke se odražavaju u pisaču.

## Postavke fonta

Omogućava konfiguriranje fonta pisača i međunarodnog skupa znakova. Konfigurirajte na sljedeći način.

### **Napomena:**

- Ako koristite Advanced Printer Driver ver. 5.xx, postavke **Code-page (Kodna stranica):** i **International character set (Međunarodni skup znakova):** bit će onemogućene.*
- Ako koristite OPOS ADK, bit će omogućena kodna stranica konfigurirana u OPOS.*

### 1

Kliknite na izbornik **Font**.

### 2

Konfigurirajte sljedeće.

### Font Settings

If you are using UPOS, you need to set the font on the UPOS.

Code-page:

International character set:

| Postavka  | Opis                                 |
|---|--------------------------------------|
| Code-page (Kodna stranica):                             | Odabire kodnu stranicu fonta pisača. |
| International character set (Međunarodni skup znakova): | Odabire međunarodni skup znakova.    |

## TM-T20II Utility

**3** Kliknite na gumb **Set (Postavi)**. Postavke se odražavaju u pisaču.

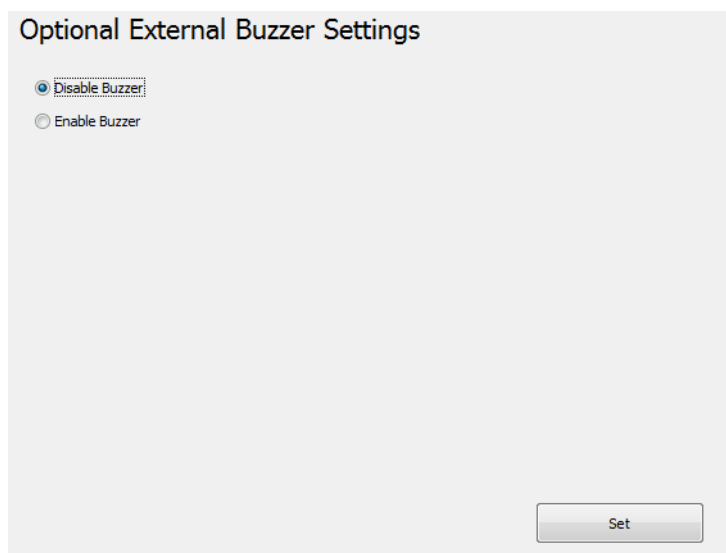
Kliknite na gumb **Test print (Probni ispis)** za ispisivanje uzorka konfiguriranog fonta pisača.

## Buzzer Settings (Postavke zvučnog signala)

Omogućava konfiguriranje dodatnog vanjskog zvučnog signala i postavki uzorka oglašavanja zvučnog signala. Konfigurirajte na sljedeći način.

**1** Kliknite na izbornik **Optional Buzzer (Dodatno zujalo)**.

**2** Odaberite treba li koristiti zvučni signal.



|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Disable Buzzer (Deaktiviraj zujalo) | Vanjski zvučni signal se ne koristi. Prijedite na 4. korak. |
| Enable Buzzer (Aktiviraj zujalo)    | Vanjski zvučni signal se koristi. Prijedite na 3. korak.    |

## TM-T20II Utility

- 3 Odredite kad će se dodatno zujalo oglašavati te njegov uzorak.

| Postavka  | Opis  |
|---|---|
| When an error occurs (U slučaju pogreške):  | Konfigurira oglašavanje zvučnog signala kad se pojavi pogreška.   |
| When automatic paper cut activates (Kod aktiviranja automatskog rezanja papira):  | Konfigurira oglašavanje zvučnog signala prilikom automatskog rezanja papira.  |
| When specified pulse 1 (2 pin) occurs (U slučaju navedenog impulsa 1 (2 pina)):   | Konfigurira oglašavanje zvučnog signala nakon generiranja određenog impulsa.  |
| When specified pulse 2 (5 pin) occurs (U slučaju navedenog impulsa 2 (5 pinova)): | Konfigurira oglašavanje zvučnog signala nakon generiranja određenog impulsa.  |
| Buzzer (Zvučni signal):   | Ispitajte zvučni signal. Odaberite uzorak zvuka. Želite li provjeriti zvučni signal, kliknite na <b>Test (Provjera)</b> . |

- 4 Kliknite na **Set (Postavi)**. Postavke se odražavaju u pisaču.




## Postavke sučelja

Taj program omogućava određivanje komunikacijskih postavki pisača. Ne mijenja se postavka ulaza računala, zbog čega mijenjanje postavki pisača može uzrokovati komunikacijsku pogrešku s pisačem. U tom slučaju promijenite postavke upravljačkog programa pisača i sve druge potrebne postavke na računalu tako da budu usklađene s postavkama u pisaču.

- 1 Kliknite na izbornik **Communication I/F (Sučelje)**. Automatski prepoznata vrsta ulaza za koja se trenutno koristi za komunikaciju s pisačem prikazuje se na zaslonu **Communication I/F Settings (Postavke sučelja)**.

## TM-T20II Utility

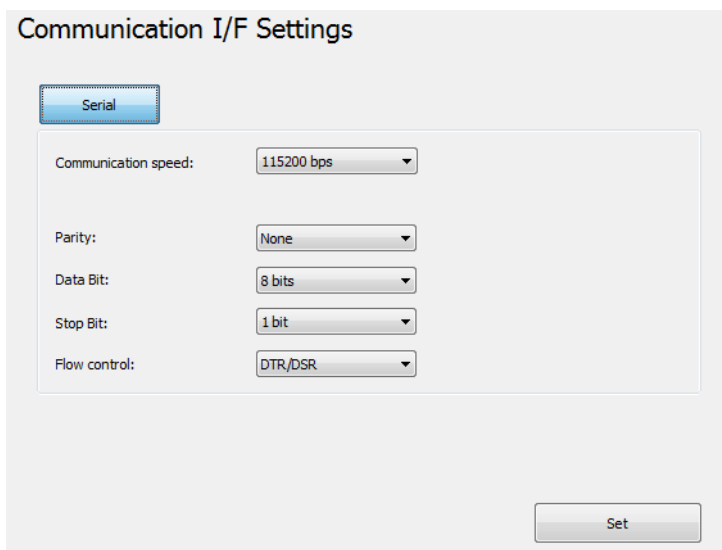
**2** Konfigurirajte komunikacijske postavke.

|                   |  |
|-------------------|--|
| Serial (Serijsko) | Konfigurira serijsku komunikaciju.  Pogledajte "Serial (Serijsko)" na strani 80 |
| USB               | Konfigurira USB komunikaciju.  Pogledajte "USB" na strani 80                      |
| Ethernet          | Konfigurira IP adresu.  Pogledajte "Ethernet" na strani 82                        |

**3** Kliknite na **Set (Postavi)**. Postavke se odražavaju u pisaču.

## Serial (Serijsko)

Konfigurira serijsku komunikaciju.



Communication I/F Settings

Serial

Communication speed: 115200 bps

Parity: None

Data Bit: 8 bits

Stop Bit: 1 bit

Flow control: DTR/DSR

Set

| Postavka                                   | Opis                          |
|--|-------------------------------|
| Communication speed (Brzina komunikacije): | Odabire brzinu komunikacije.  |
| Parity (Paritet):                          | Konfigurira paritet.          |
| Data Bit (Podatkovni bit):                 | Konfigurira podatkovni bit.   |
| Stop Bit (Zaustavni bit):                  | Konfigurira zaustavni bit.    |
| Flow control (Kontrola toka):              | Konfigurira kontrolu protoka. |

## USB

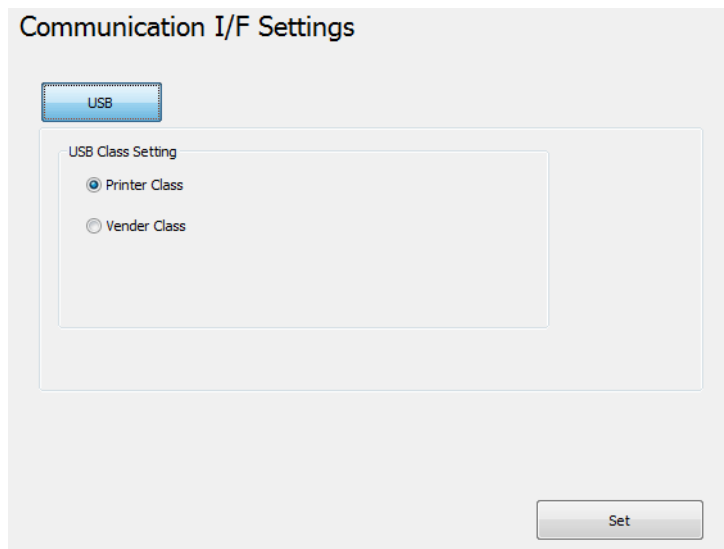
Konfigurira USB klasu.



## TM-T20II Utility

### Napomena:

- Ako koristite UPOS ili Advanced Printer Driver ver. 3.04, odaberite **Vender Class (Klasa Vender)**.
- Ako ne trebate koristiti **Printer Class (Klasa Printer)**, preporučujemo uporabu **Vender Class (Klasa Vender)**.



- Printer Class (Klasa Printer): Konfigurira pisač prema klasi printera.
- Vender Class (Klasa Vender): Konfigurira pisač prema klasi printer.

Ako promijenite USB klasu sa **Vender Class (Klasa Vender)** na **Printer Class (Klasa Printer)**, pisač postaje uređaj klase Printer. Računalo prepoznaje pisač kao novi uređaj klase Printer i stvara novi ulaz.

Uporabom novog ulaza moguće je ispisivati, no nije moguće koristiti EPSON Status API. Postojeći ulaz i dalje omogućava ispisivanje i uporabu EPSON Status API, pa je moguće izbrisati novostvoreni ulaz i koristiti postojeći.

## Raspoznavanje dostupnih ulaza u EPSON Status API

Odaberite **Properties (Svojstva)-Ports (Priključci)**, a zatim označite potvrdne okvire **Port (Priključak)** i **Description (Opis)**.

- Printer Class (Klasa Printer)

Port (Priključak): USBxxx

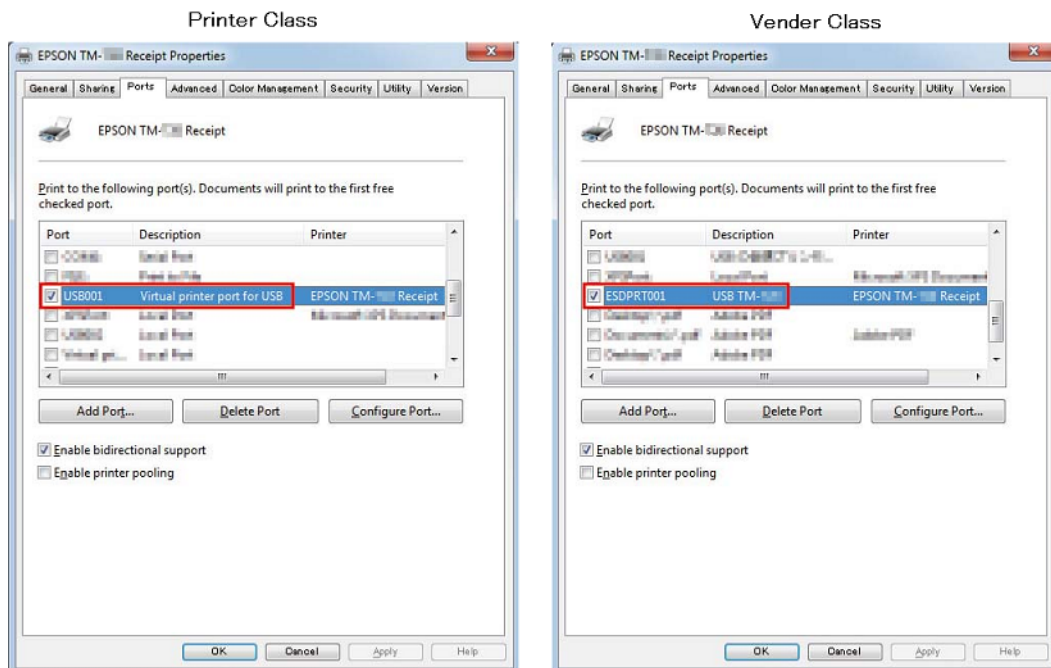
Description (Opis): Virtualni ulaz pisača za USB

- Vender Class (Klasa Vender)

Port (Priključak): ESDPRTxxx

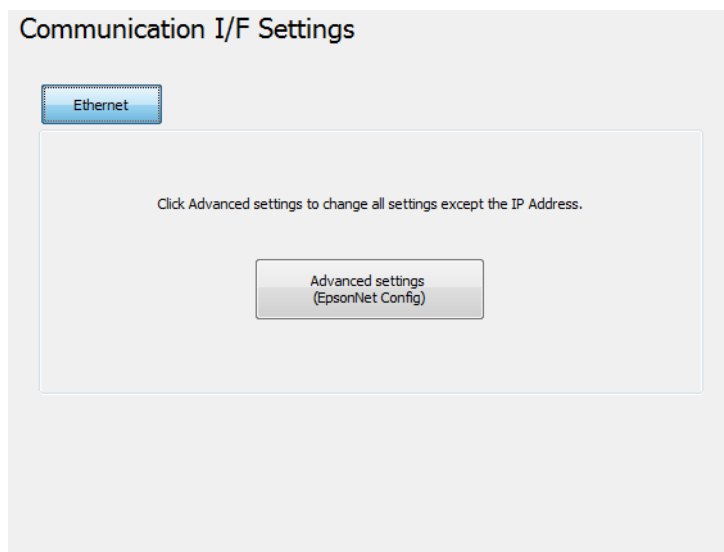
Description (Opis): USB TM-T20II

## TM-T20II Utility



## Ethernet

Pokreće EpsonNet Config i konfigurira mrežne adrese.



| Postavka                              | Opis   |
|---------------------------------------|--|
| Advanced settings (Napredne postavke) | Pokreće EpsonNet Config klikom na <b>Advanced settings (Napredne postavke)</b> . |

## Kopiranje/vraćanje postavki

Omogućava spremanje postavki pisača u datoteku i vraćanje spremljenih postavki u pisač.

## TM-T20II Utility



### Oprez:

- U okruženju bez instaliranih *Advanced Printer Driver, OPOS, OPOS for .NET ili JavaPOS, Automatic Restore Settings (Postavke automatskog vraćanja)* su onemogućene.
- Postavke automatskog vraćanja nije moguće spremiti ili vratiti. Ako želite kopirati postavke kupona na drugi pisač, pogledajte *TM-T20II Utility User's Manual*.

## Spremanje postavki pisača u datoteku

Postavke spremite na sljedeći način:

1

Kliknite na izbornik **Backup/Restore (Kopiranje/vraćanje)**.

2

U dijelu **Option (Opcija)** odaberite postavke koje želite spremiti u datoteku.

- Stored logo data (Spremljeni logotipi):** Sprema sve logotipe registrirane u pisaču. U ovom koraku, podaci se ne dobivaju iz pisača već se spremaju u datoteku za spremanje logotipa (TLG datoteka). Pogledajte **“Datoteka za spremanje logotipa” na strani 71**
- Printer settings (Postavke pisača):** Sprema sve postavke pisača.

Postavke smanjenja papira

Font settings (Postavke fonta) (postavke zamjene fonta, kodne stranice i međunarodnog skupa znakova)

Print control settings (širinu papira, brzinu ispisa, gustoću itd.)

Automatic paper cut setting

Postavke dodatnog zujala

3

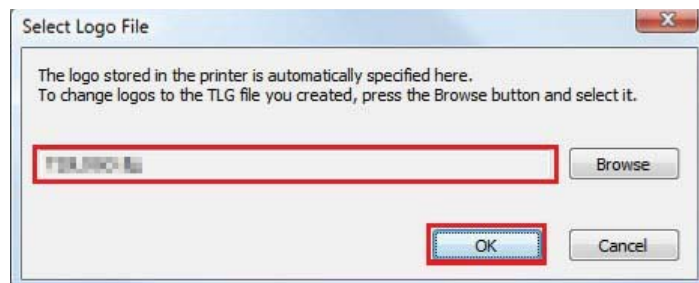
Kliknite na tipku **Backup (Kopiranje)**. Prikazuje se poruka za potvrđivanje kopiranja. Kliknite na gumb **Yes (Da)**.

|  |                        |
|--|------------------------|
| Ako ste u 2. koraku odabrali <b>Stored logo data (Spremljeni logotipi)</b> .   | Prijeđite na 4. korak. |
| Ako u 2. koraku niste odabrali <b>Stored logo data (Spremljeni logotipi)</b> . | Prijeđite na 5. korak. |

## TM-T20II Utility

- 4 Prikazuje se zaslon **Select Logo File (Odabir datoteke logotipa)**. Prikazat će se naziv datoteke zadnjeg spremljenog logotipa. Kliknite na gumb **OK (U redu)**.

Želite li promijeniti datoteku za spremanje, pritisnite gumb **Browse (Traži)**.

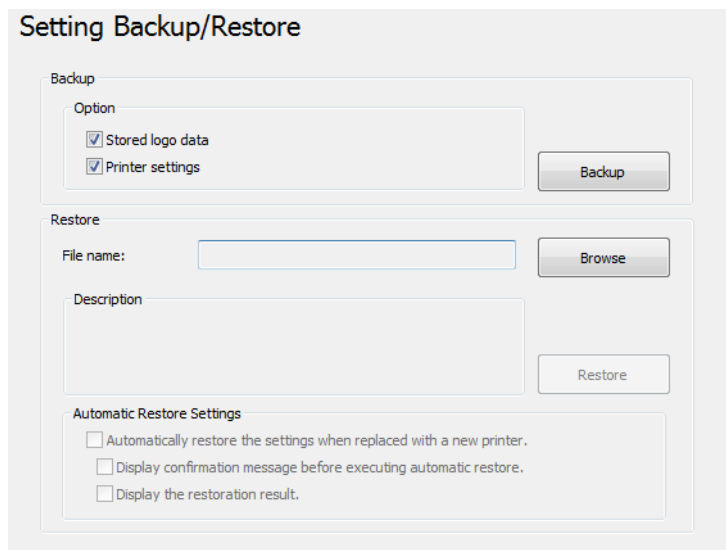


- 5 Na sljedećem zaslonu odredite naziv datoteke i mjesto kopiranja, a zatim spremite datoteku.

## Vraćanje postavki u pišač

Postavke vratite na sljedeći način:

- 1 Kliknite na **Backup/Restore (Kopiranje/vraćanje)**.
- 2 Kliknite na gumb **Browse (Traži)**, a zatim odredite datoteku s postavkama pišača koje želite vratiti.



- 3 Kliknite na gumb **Restore (Vraćanje)**. Prikazat će se poruka za potvrdu vraćanja. Kliknite na gumb **Yes (Da)**.
- 4 Ako je vraćanje bilo uspješno, prikazat će se sljedeća poruka.

## TM-T20II Utility

## Postavke automatskog vraćanja

Konfigurira postavke automatskog vraćanja.

The screenshot shows the 'Setting Backup/Restore' dialog box. It has two main sections: 'Backup' and 'Restore'. The 'Backup' section has an 'Option' group with two checked items: 'Stored logo data' and 'Printer settings', and a 'Backup' button. The 'Restore' section has a 'File name:' field containing 'TM-T20II.BAK', a 'Browse' button, a 'Description' field with some text, and a 'Restore' button. Below these is the 'Automatic Restore Settings' section, which is highlighted with a red box. It contains three checked options: 'Automatically restore the settings when replaced with a new printer.', 'Display confirmation message before executing automatic restore', and 'Display the restoration result.'

| Postavka  | Opis   |
|---|--|
| Automatically restore the settings when replaced with a new printer. (Automatski vraća postavke kad se priključi novi pisač.) | Kako bi se postavke pisača automatski vratile prema prethodno stvorenoj datoteci sa sigurnosnom kopijom ako se pisač pokvari i morate ga zamijeniti novim. |
| Display confirmation message before executing automatic restore (Prikaži poruku potvrde prije izvršenja automatskog vraćanja) | Da bi se prikazala poruka potvrde s upitom želite li vratiti postavke prije automatskog vraćanja.  |
| Display the restoration result. (Prikaži rezultat obnove.)  | Da bi na zaslonu bio prikazan uspješan ili neuspješan ishod nakon izvođenja automatske obnove.   |

## Acknowledgements

TM-T20II Utility incorporate compression code from the Info-ZIP group.

-----

This is version 2009-Jan-02 of the Info-ZIP license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely and a copy at <http://www.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

Copyright (c) 1990-2009 Info-ZIP. All rights reserved.

**TM-T20II Utility**

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the above disclaimer and the following restrictions:

1. Redistributions of source code (in whole or in part) must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables and libraries) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. Additional documentation is not needed for executables where a command line license option provides these and a note regarding this option is in the executable's startup banner. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, versions with modified or added functionality, and dynamic, shared, or static library versions not from Info-ZIP--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source or, if binaries, compiled from the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or the Info-ZIP URL(s), such as to imply Info-ZIP will provide support for the altered versions.
4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

---

# Informacije za razvoj programa

---

U ovom poglavlju opisano je upravljanje pisačem i dane su informacije korisne za programiranje programa za pisač.

## Upravljanje pisačem

Pisačem se upravlja preko upravljačkih programa ili naredbi ESC/POS.

---

## Upravljački program

### Upravljački program pisača

Upravljački program za sustav Windows (APD = EPSON Advanced Printer Driver) omogućava upravljanje POS postupcima poput ispitivanja logotipa i crtičnih kodova, upravljanja funkcijom rezanja papira i blagajnom.

Pojedinosti o upravljačkom programu pogledajte u ovim uputama. Upravljački program sadrži Status API koji omogućava nadzor statusa pisača i slanje naredbi ESC/POS.

U sljedećim uputama i oglednim programima ponuđenim uz EPSON Advanced Printer Driver ver.5 pogledajte dodatne pojedinosti o upotrebi upravljačkog programa i programiranju programa s pomoću funkcija Status API.

- Upute za instaliranje
- Printer Manual
- Karakteristike pisača za TM-T20II
- Status API upute

## UPOS

Kratica je za **Unified Point of Service**. To je standardna specifikacija za POS koja određuje upravljačke programe za upravljanje POS perifernim uređajima u različitim radnim okruženjima. Pomoću upravljačkog programa možete učinkovito programirati POS sustav jer ne trebate stvarati nove naredbe. Ponuđeni su sljedeći upravljački programi pisača TM-T20II koji su usklađeni s UPOS. Koristite ih ovisno o operacijskom sustavu.

- EPSON OPOS ADK  
Prikladan za program koji pisačem upravlja u 32-bitnoj verziji sustava Windows.
- EPSON OPOS ADK for .NET  
Prikladan za program koji pisačem upravlja u okruženju Windows .NET.
- EPSON JavaPOS ADK za Windows  
Prikladan za program koji pisačem upravlja u okruženju Windows Java.

Informacije o načinu stvaranja okruženja i razvoju programa pogledajte u sljedećem dokumentu.

EPSON OPOS ADK

- OPOS Installation Manual

## Informacije za razvoj programa

- Upute za uporabu
- Application Development Guide
- UnifiedPOS Retail Peripheral Architecture\*
- Sample Program Guide

### EPSON OPOS ADK for .NET

- OPOS ADK for .NET Installation Guide
- UnifiedPOS Retail Peripheral Architecture\*
- User's Reference (SetupPOS)
- Application Development Guide (POSPrinter TM-T20II)

### EPSON JavaPOS ADK for Windows

- JavaPOS ADK vodič za instalaciju

\* Ovaj vodič sadrži opće informacije o načinu upravljanja pisačima pomoću OPOS ADK (u poglavlju **POS Printer i Appendix-A**). One ne opisuju Epsonove karakteristične funkcije.

---

## Naredbe ESC/POS

ESC/POS je sustav naredbi pisača koje je razvio EPSON. On omogućava izravno upravljanje svim funkcijama pisača. Korištenjem naredbi s upravljačkim programom možete koristiti funkciju koje nema u upravljačkom programu. Za razliku od korištenja upravljačkih programa, korištenje naredbi je teže jer morate poznavati detaljne karakteristike pisača i način kombiniranja naredbi.

Kratka objašnjenja naredbi naći ćete u ESC/POS Quick Reference uz jednostavna objašnjenja naredbi ESC/POS. Detaljno objašnjenje ESC/POS naredbi naći ćete u ESC/POS Application Programming Guide. Vodič možete nabaviti potpisivanjem ugovora o povjerljivosti i neotkrivanju podataka s tvrtkom Epson.

## Logotipi



**Oprez:**

- UPOS SetBitmap logotipe i logotipe konfigurirane s pomoću TM-T20II Utility ne možete spremati u isti pisač.
- Ako spremite SetBitmap logotip, on će prebrisati i izbrisati postojeći TM-T20II Utility logotip.

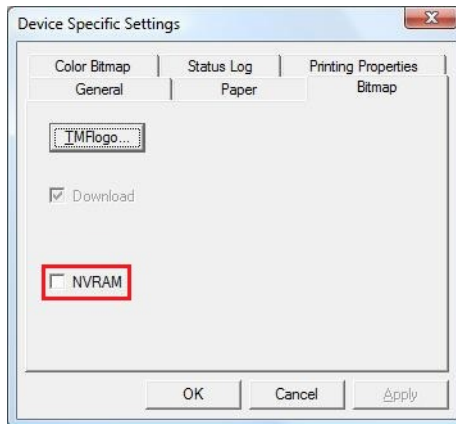
Postupak spremanja logotipa razlikuje se ovisno o konfiguraciji sustava.

- Ako koristite samo Advanced Printer Driver  
Za spremanje logotipa koristite TM-T20II Utility.
- Kad na istom sustavu koristite OPOS i Advanced Printer Driver



## Informacije za razvoj programa

- ❑ OPOS postavke  
U OPOS SetupPOS odaberite karticu **Bitmap** na zaslonu **Device Specific Settings** i uklonite oznaku u potvrdom okviru za **NVRAM**.



- ❑ Spremanje logotipa u pisač  
Za spremanje logotipa u pisač koristite TM-T20II Utility.

## Preuzimanje

Upravljačke programe, pomoćne programe i upute možete preuzeti s neke od sljedećih adresa.

Za korisnike u Sjevernoj Americi, posjetite sljedeće web mjesto:

<http://www.epsonexpert.com/>

Za korisnike u ostalim državama, posjetite sljedeće web mjesto:

<https://download.epson-biz.com/?service=pos>

Odaberite naziv programa na padajućem izborniku "Odaberite proizvod".